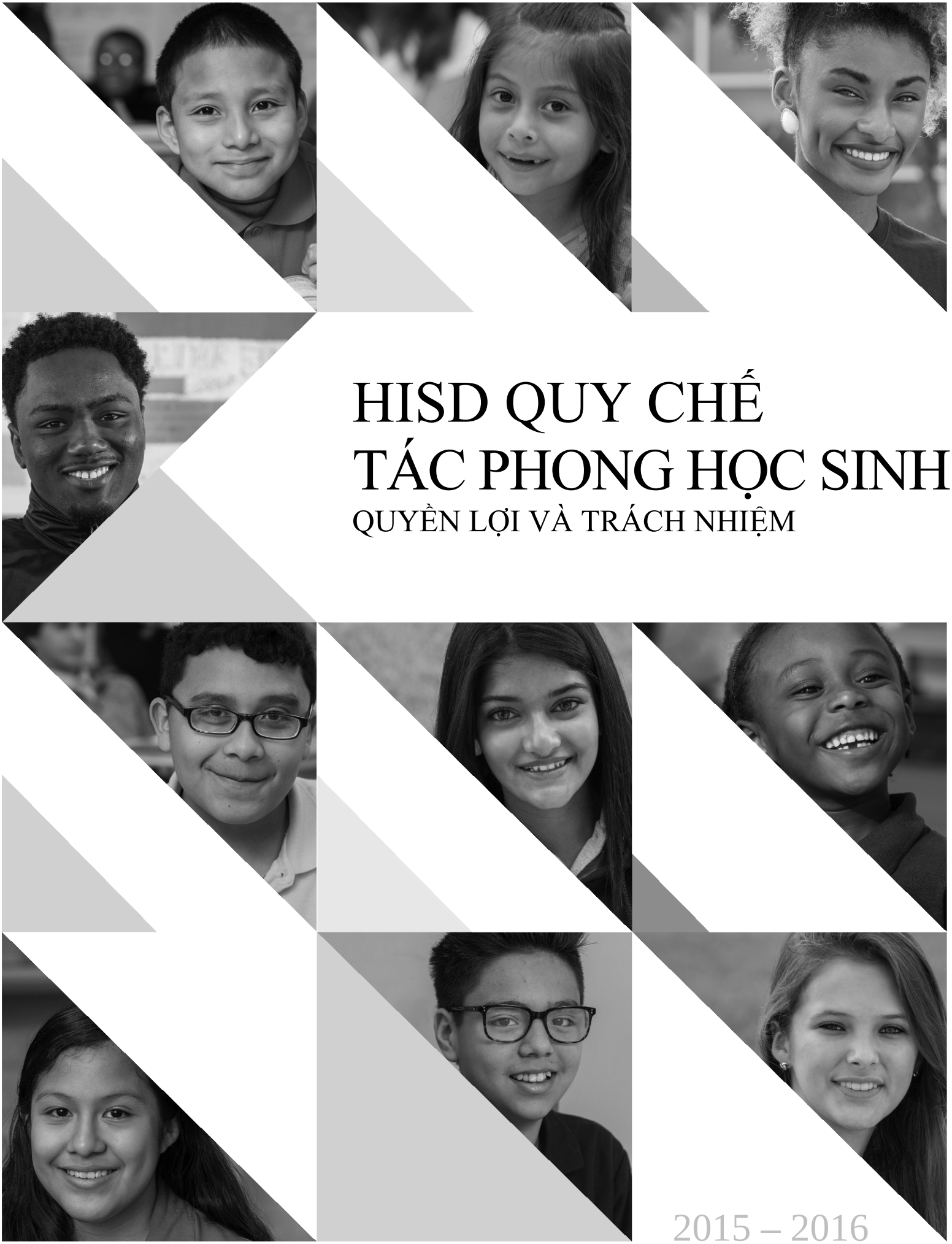

HISD QUY CHẾ TÁC PHONG HỌC SINH

QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM

2015 – 2016

2015-2016
Quy Chế Tác Phong Học Sinh
Khu Học Chánh Houston

Mục Lục

Lời Nói Đầu 1
Khái Quát Về Các Trách Nhiệm 2
Các Trách Nhiệm Học Sinh 3
Quyền Lợi và Trách Nhiệm Học Sinh,
Điều Khoản về Chính Sách và Tiêu Chuẩn Áp Dụng của Ủy Ban Giáo Dục 4
Các Hướng Dẫn An Toàn Về Dịch Vụ Chuyên Chở 5
Tác Phong Xấu của Học Sinh 5
- Các Mức Độ của Tác Phong Xấu và Biện Pháp Kỷ Luật 5
- Báo Cáo Cho Nhà Chức Trách Địa Phương 16
- Liên Hệ Với Tòa Án 16
- Khẩn Cấp Đưa Vào Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật (DAEP) 16
- Hình Phạt Thể Xác 17
- Học Sinh Buộc Phải Đăng Ký là Người Xâm Phạm Tình Dục 17

Thủ Tục Chuyển Sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật (DAEP) 18
Thủ Tục Để Tiếp Tục Chương Trình DAEP Sau Khi Nhận Được Thông Báo Theo Khoản 15.27(g) 19
Thủ Tục Trục Xuất và Kháng Cáo Lệnh Trục Xuất 20
Thủ Tục Giáo Chức Trục Xuất Học Sinh 21
Học Sinh Khiếu Nại: Chính Sách Ủy Ban FNG(LOCAL 22
Quyền Lợi và Bổn Phận Học Sinh: Sách Nhiễu/Lạm Dụng Tình Dục/Bạo Lực Hẹn Hò 24
Ấn Loát Học Sinh và Kiểm Duyệt Trước 27
Tóm Lược Các Chính Sách Có Liên Hệ của Ủy Ban 28
Kỷ Luật Dành Cho Học Sinh Được Giáo Dục Đặc Biệt (theo Luật Giáo Dục Người Phế Tật) 29
Kỷ Luật Học Sinh Theo Tiết 504 của Luật Phục Hồi 32
Học Sinh Khuyết Tật: Tóm Tắt Chính Sách của Ủy Ban Giáo Dục 32
Những Lựa Chọn và Điều Kiện Để Giúp Đỡ Học Sinh Gặp Khó Khăn Học Hành
hay Học Sinh Cần Sự Giáo Dục Đặc Biệt 33
Các Quyền Phụ Thêm của Học Sinh Khuyết Tật 33
Chứng Nhận của Học Sinh và Phụ Huynh 35

Ủy Ban Giáo Dục

Rhonda Skillern-Jones, *Chủ Tịch*
Manuel Rodriguez Jr., *Đệ Nhất Phó Chủ Tịch*
Wanda Adams, *Đệ Nhị Phó Chủ Tịch*
Paula M. Harris, *Tổng Thư Ký*
Juliet Stipeche, *Phó Tổng Thư Ký*
Anna Eastman
Michael L. Lunceford
Greg Meyers
Harvin C. Moore

Tổng Giám Đốc Học Khu
Terry B. Grier, Ed.D.,

Ấn bản này, được Uỷ Ban Giáo Dục phê chuẩn, có đầy đủ hiệu lực của Các Điều Lệ Hành Chánh và Chính Sách Ủy Ban Giáo Dục. Bất cứ thay đổi nào phải được uỷ ban phê chuẩn trước khi có hiệu lực.

Hãy Giữ Liên Lạc!

Trang HISD: www.HoustonISD.org
Twitter: www.twitter.com/HoustonISD.
Facebook: facebook.com/ HoustonISD.
eNews: www.HoustonISD.org/subscibe
Gửi Điện Thư: gửi YES đến số 68453
Youtube: www.youtube.com/TheHISD

Chính sách của Khu Học Chánh Houston là không kỳ thị vì lý do tuổi tác, mầu da, phế tật hay tàn tật, dòng dõi tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, sắc tộc, tôn giáo, phái tính, tình trạng cựu quân nhân, hay đảng phái chính trị trong các chương trình giáo dục hay tuyển dụng nhân viên và các hoạt động của học khu.
Đây là tài liệu dịch với mục đích thông tin. Trong trường hợp có sự khác biệt với bản nguyên thủy tiếng Anh (Code of Conduct), bản nguyên thủy có ưu thế hơn cho mọi mục đích thực tiễn.

2015-2016
Quy Chế Tác Phong Học Sinh
Khu Học Chánh Houston

"Mỗi học sinh trong các trường công lập HISD có trách nhiệm biểu lộ hạnh kiểm cao nhất để tạo bầu khí học đường tích cực và mời gọi. Quy Chế Tác Phong Học Sinh của HISD đề ra những mong đợi trên toàn học khu về hạnh kiểm của học sinh và cung cấp các phương tiện để tạo sự tương giao giữa học sinh và ban quản trị." – HISD Student Congress 2014-2015

Lời Nói Đầu

Khu Học Chánh Houston (HISD) đã thiết lập các điều khoản của một chương trình giáo dục có phẩm chất cao cho mỗi học sinh trong khung cảnh an toàn của học đường, không có những quấy phá ảnh hưởng đến tiến trình giáo dục. Mục đích của *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* là để tất cả học sinh và phụ huynh biết về những mong đợi của HISD đối với tác phong và cách cư xử của các em ở học đường. Quy Chế này đã được Ủy Ban Giáo Dục của HISD duyệt xét và phê chuẩn, dựa trên các chính sách của Ủy Ban Giáo Dục và Điều Lệ Hành Chánh. Điều Lệ Hành Chánh nói lên các thủ tục và cách thực hành về phương diện hành chánh của học khu.

Quy Chế này được soạn thảo để bảo vệ quyền lợi của mọi học sinh bằng cách:

• đưa ra một kế hoạch đối phó với vấn đề kỷ luật của toàn học khu
• định rõ tác phong phải có nơi mọi học sinh
• mô tả tổng quát tác phong xấu của học sinh và đề ra các biện pháp kỷ luật thích hợp hoặc những biện pháp khác cho nhiều loại tác phong xấu khác nhau
• liệt kê các quyền lợi của học sinh có liên hệ đến học đường

Phụ huynh và học sinh được mong đợi hãy làm quen với các điều khoản của *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* được áp dụng cho toàn học khu cũng như các thể thức và điều lệ được áp dụng và thi hành cho từng trường học dựa trên hệ thống kỷ luật của trường đó (*School-Based Discipline Management System*). Học sinh cũng phải tuân theo các chính sách do *Quy Chế* đề ra để có thể gặt hái được kết quả tối đa trong những năm học.

Năm nay những thay đổi chính trong *Quy Chế* bao gồm những điều sau:

- Khái Quát về Những Trách Nhiệm và trách nhiệm học sinh được thay đổi để củng cố thêm những mong đợi nói chung về hạnh kiểm học sinh theo các đề nghị của "HISD Student Congress" (Nghị Hội Học Sinh HISD).
- "Không bảo vệ được những mật mã máy điện toán cá nhân" được đổi thành "Tiết lộ hay chia sẻ những mật mã máy điện toán cá nhân."
- Tỏ lộ sự trìu mến không thích hợp được thay đổi để cho thấy rằng điều khoản này phải được thi hành đồng đều bất kể khuynh hướng tính dục, đặc tính về giống, hay sự tỏ lộ về giống.
- Việc hủy bỏ sự chuyển sang trường lựa chọn như một kết quả việc xếp chỗ trong chương trình kỷ luật đặc biệt "Disciplinary Alternative Education Program" (DAEP) đã được thay đổi với tình trạng hiện thời để nói rõ rằng học sinh chuyển trường vẫn ở lại trường mà trường đã chấp nhận sự chuyển trường trong thời gian một năm, trừ khi điều khoản hay chính sách của ủy ban giáo dục đòi hỏi phải loại trừ học sinh này ra khỏi trường muốn chọn.
- Gian lận, ăn cắp văn, hay sao chép bài của học sinh khác được thay đổi để thêm một thông cáo rằng sự vi phạm này bao gồm việc không tuân theo thủ tục an toàn bài thi và một sự cấm đoán dùng điện thoại di động và dụng cụ điện tử trong thời gian thi.
- Một điều khoản được thêm vào đòi hỏi việc loại trừ và đưa sang chương trình DAEP vì sở hữu, bán, cho đi, giao cho, sử dụng hay đang bị ảnh hưởng của ma túy, thuốc cần sa, thuốc "cannabinoid" (tỉ như "K2" và "Spice"), chất kích thích (tỉ như "bath salts"), hay các phần của dược chất bị kiểm soát, bất kể hiện thời có được coi là dược chất bất hợp pháp hay không theo luật tiểu bang và liên bang, và bất kể chất này được bán hợp pháp hay được bán vì mục đích khác, tỉ như "herbal incense" (nhang thuốc) hay "bath salts" (muối để tắm), và có nhãn hiệu "không cho con người tiêu thụ."
- Các điều khoản được thêm vào cho các thủ tục trong Mức Độ IV và V phù hợp với luật hiện hành và được đề nghị mà nó đòi hỏi phải nghĩ xem học sinh này hành động để tự vệ, cố ý hay không cố ý vào lúc học sinh này vi phạm kỷ

luật, quá trình kỷ luật của học sinh, và học sinh này có phế tật hay không mà nó ảnh hưởng đến khả năng đánh giá sự sai trái trong tác phong của học sinh này. Các điều khoản này cho phép dùng đến sự phân định, bất kể là quyết định của ban quản trị hay ban giám đốc có liên quan đến một hành động bó buộc hay có nhận thức hay không khi lưu ý đến việc đưa một học sinh sang chương trình DAEP hay đuổi học sinh và đưa sang chương trình giáo dục kỷ luật đặc biệt cho thiếu niên (Juvenile Justice Disciplinary Alternative Education Program).

- Các điều khoản về Sách Nhiễu Tình Dục/Lạm Dụng Tình Dục/Bạo Hành Hẹn Hò được thay đổi để làm sáng tỏ các nhiệm vụ về cuộc điều tra và thông báo của Điều Hợp Viên Danh Mục IX để như thế các thủ tục phù hợp chặt chẽ hơn với quy tắc hướng dẫn về phản ứng đối với những khiếu nại về sự kỳ thị dựa trên phái tính theo Danh Mục IX.

Học sinh và phụ huynh cần biết là Khu Học Chánh Houston không kỳ thị vì lý do tuổi tác, chủng tộc, mầu da, dòng dõi tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, phái tính, tàn tật hoặc khuyết tật, tình trạng kết hôn, tôn giáo, tình trạng cựu chiến binh, đảng phái chính trị, xu hướng tính dục, giới tính và/hoặc sự biểu lộ giới tính hay diện mạo/cá tính bề ngoài. Chính sách này cấm không được sách nhiễu chủng tộc và gây ra cảnh thù nghịch, vì điều này cản trở các học sinh không được hưởng một nền giáo dục không kỳ thị. Học sinh có thể dùng đến thủ tục khiếu nại của học khu trong Quy Chế này hay tham khảo thủ tục khiếu nại của Chính Sách Uỷ Ban HISD để giải quyết các vấn đề liên hệ đến các lãnh vực nói trên mà không sợ bị trả thù. Ngoài ra, Khu Học Chánh Houston cũng không dung túng việc sách nhiễu tình dục ở bất cứ mức độ nào. Mọi khiếu nại về bất cứ loại kỳ thị nào sẽ được điều tra tường tận, và học khu sẽ có biện pháp thích ứng.

Khái Quát về Các Trách Nhiệm

Quy Chế Tác Phong Học Sinh và Hệ Thống Kỷ Luật Học Đường là các dụng cụ có ý định thi hành với sự hợp tác của mọi phần tử của cộng đồng HISD với hướng nhìn về mục tiêu chung là giữ cho các trường được an ninh và an toàn. Để đạt được mục tiêu đó thì tùy thuộc vào việc thi hành các trách nhiệm của các thành phần sau đây:

HỌC SINH

• Biểu lộ hạnh kiểm cao để kiến tạo một bầu khí học đường tích cực và mời gọi. Quy Chế Tác Phong Học Sinh này xác định những mong đợi trên toàn học khu về hạnh kiểm của học sinh và cung cấp các phương tiện để xây dựng sự tương quan giữa học sinh và nhân viên học đường. Để xúc tiến việc này, học sinh được mong đợi tuân theo các quy tắc của trường, học khu, lớp, và các sinh hoạt có liên quan đến trường phù hợp với *Quy Chế* này.

PHỤ HUYNH

• Hỗ trợ các quy tắc của trường, học khu, lớp học và hoạt động liên hệ đến lớp học về tác phong học sinh và bảo đảm là các em cư xử theo mẫu mực của học khu.

• Cung cấp cho trường địa chỉ và số điện thoại hiện tại nếu có.

• Bảo đảm con em có đi học. Theo luật tiểu bang, phụ huynh và người giám hộ có trách nhiệm vụ về việc học sinh đến trường.

• Cung cấp cho nhân viên nhà trường mọi dữ kiện liên hệ có thể ảnh hưởng tới khả năng học hỏi và tác phong của học sinh.

• Đọc kỹ, chứng nhận, và hiểu các điều lệ trên cùng các điều lệ áp dụng cho hạnh kiểm của các em khi ở trường.

GIÁO CHỨC

• Lập ra các cách thức sinh hoạt trong lớp nhằm chú trọng đến tác phong tốt của học sinh và hỗ trợ các thủ tục và chính sách của trường cũng như học khu.

NHÂN VIÊN QUẢN TRỊ

• Cùng với mọi thành phần của trường thiết lập một hệ thống kỷ luật (*School-Based Discipline Management System*) nhằm cổ vũ và duy trì việc hỗ trợ hạnh kiểm tốt của các em cũng như hỗ trợ việc thi hành các chính sách và thủ tục của khu học chánh.

ỦY BAN GIÁO DỤC

• Phê chuẩn một quy chế về tác phong nhằm định rõ mẫu mực tác phong học sinh và ban hành các chính sách cùng thủ tục cần thiết để thực hiện và củng cố một môi trường học đường có tổ chức và kỷ luật.

Các Trách Nhiệm Học Sinh

Để có một môi trường học tập tốt và/hoặc để tham gia vào các hoạt động liên quan đến trường, học sinh phải có những trách nhiệm sau đây:

- Tham dự mọi lớp hằng ngày và đúng giờ theo các điều luật buộc phải đi học của Tiểu Bang Texas
- Chuẩn bị đầy đủ mọi học cụ và hoàn tất mọi bài vở
- Phục sức đúng theo qui luật của trường
- Tỏ ra tôn trọng mọi người
- Cư xử một cách có trách nhiệm
- Trả các lệ phí và tiền phạt
- Biết và tuân hành các quy luật học đường trong *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* và Hệ Thống Kỷ Luật Học Đường
- Cộng tác với nhân viên học đường trong việc điều tra các vấn đề kỷ luật
- Tìm cách thay đổi chính sách và thủ tục nhà trường theo một phương cách thứ tự và có trách nhiệm, qua các thủ tục thích hợp
- Báo cáo các đe dọa cho sự an toàn của học sinh và nhân viên học đường cũng như các hành động xấu của bất cứ học sinh hay nhân viên học đường nào cho hiệu trưởng, giáo chức, hay một người trưởng thành
- Chỉ sử dụng máy móc kỹ thuật của HISD vào việc học và dùng máy điện toán ở trường cùng các dụng cụ phụ trợ một cách thích hợp
- Tuân hành thủ tục an toàn kỹ thuật và Chính Sách Uỷ Ban có liên hệ đến máy điện toán và sự an ninh hệ thống, tỉ như không mở máy điện toán rồi bỏ mặc một khi đã truy cập vào máy điện toán của hệ thống chính. Điều này cũng bao gồm sự cấm đoán thay đổi hình ảnh hay nhu liệu cài đặt trong bất cứ dụng cụ điện tử nào mà học khu cung cấp.
- Báo cáo ngay cho giáo chức khi nhận thấy hoặc nghi ngờ có vấn đề về an toàn kỹ thuật
- Cần biết rằng việc sử dụng, tàng trữ và/hoặc bán các loại độc dược bất hợp pháp hay trái phép cũng như rượu và vũ khí thì bất hợp pháp và bị ngăn cấm và học sinh có thể bị khám xét bất ngờ về việc này dựa theo Chinh Sách của Ủy Ban Giáo Dục và luật tiểu bang và liên bang nhằm bảo đảm sự an toàn cho khu vực học đường

Một cách tổng quát, mọi học sinh đều được hưởng các quyền công dân căn bản như đã được thừa nhận và bảo vệ bởi luật pháp cho những người ở tuổi trưởng thành như họ. Khu Học Chánh Houston sẽ cổ vũ một bầu khí tôn trọng hỗ tương quyền lợi của người khác. Mỗi học sinh phải tôn trọng quyền lợi và ưu tiên của các học sinh, các giáo chức và nhân viên học khu, và của các phụ huynh khi họ ở trường hoặc khi tham dự những sinh hoạt của trường.

Học sinh phải hành xử quyền lợi và bổn phận của mình đúng theo các điều lệ được đề ra cho một tác phong có kỷ luật của học khu trong sứ mệnh giáo dục. Các điều lệ về tác phong và kỷ luật của học khu và Hệ Thống Kỷ Luật Học Đường được thiết lập để có được cũng như để duy trì kỷ luật ở học đường. Học sinh nào xâm phạm đến quyền lợi của người khác hay của học khu, hoặc điều lệ nhà trường đều phải chịu hình phạt kỷ luật phù hợp với chính sách và thủ tục định sẵn của học khu.

Mọi học sinh được mong đợi phải duy trì kỷ luật cao và đúng mức trong các sinh hoạt của học đường. Học sinh không tuân theo các chỉ thị hành chánh để cổ võ trật tự và sự tôn trọng sẽ bị loại ra khỏi các hoạt động học đường, kể cả lễ mãn khóa.

Quyền Lợi và Trách Nhiệm của Học Sinh, Chính Sách của Ủy Ban, và các Điều Lệ Hành Chánh

Chính Sách của Ủy Ban và các Điều Lệ Hành Chánh của Khu Học Chánh Houston bao gồm các quyền lợi và trách nhiệm của học sinh như đã được ghi trong *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* này. Trong đoạn này cũng bao gồm một mô tả sơ lược về quyền lợi và trách nhiệm của học sinh. Sự quân bình thích đáng giữa các quyền lợi và các ưu tiên (•) với trách nhiệm và bổn phận học sinh (+) là căn bản cho tác phong có kỷ luật của học khu trong sứ mệnh giáo dục.

Các Chương Trình Giảng Dậy

• Khu Học Chánh Houston chịu trách nhiệm cung cấp một học trình thật quân bình để việc giảng dạy được hiệu quả cho tất cả mọi học sinh.

+ Học sinh có trách nhiệm cố gắng thăng tiến học hành bởi tham gia các chương trình giáo dục với tất cả khả năng của mình.

Sự Tham Dự Của Học Sinh

• Mỗi học sinh phải đi học đều và đúng giờ.

+ Học sinh phải lợi dụng cơ hội giáo dục bằng cách đi học hằng ngày và đúng giờ, ngoại trừ trường hợp hoàn cảnh không cho phép.

Thẩm Định, Chấm Điểm, và Học Sinh Lên Lớp/Học Lại

• Học sinh sẽ được thẩm định liên tục trong phương cách hữu hiệu nhất để xác định sự tiến bộ.

+ Học sinh có trách nhiệm duy trì học lực tương ứng với khả năng mình.

Khiếu Nại

• Học sinh có thể tự khiếu nại lên học khu hoặc qua người đại diện theo các thủ tục khiếu nại thích hợp.

+ Học sinh có trách nhiệm theo đúng thủ tục khiếu nại đã được thiết lập và chấp nhận kết quả việc khiếu nại.

Đồng Phục Học Sinh và Trang Sức Cá Nhân

• Mỗi trường sẽ có những tiêu chuẩn đặc biệt về y phục và trang sức.

+ Mọi học sinh đều có bổn phận phải thông hiểu và tuân hành các tiêu chuẩn của trường.

Ấn Phẩm Học Sinh

• Học sinh có quyền bày tỏ quan điểm của mình qua bài viết, và có thể phân phát các tài liệu viết tay, bản sao hoặc bản in trong khuôn viên học đường hoặc trong các hoạt động do trường tổ chức theo những điều kiện và thủ tục được ghi trong Chính Sách của Ủy Ban.

+ Học sinh có bổn phận thông hiểu và theo đúng các điều kiện và thủ tục trong Chính Sách của Ủy Ban (xem, Ấn Phẩm Học Sinh, trang 22).

Học Sinh và Tài Sản Học Đường

• Học sinh được mong đợi chứng tỏ sự tôn trọng người khác cũng như tài sản của trường.

+ Học sinh phải chịu trách nhiệm về hành động của mình đối với tài sản của trường và những thiệt hại do mình gây ra cho các tài sản đó.

Khám Xét Tài Sản và Học Sinh

• Học sinh được đảm vệ theo Điều Bốn Tu Chánh Án của Hiến Pháp Hoa Kỳ, và phải đồng ý chịu sự khám xét, tịch thu một cách hợp lý.

+ Học sinh không được mang theo trong người hoặc để tại trường hay tại các tổ chức do trường bảo trợ các loại ma túy, vũ khí, rượu, hàng lậu vì vi phạm chính sách của trường hay luật của tiểu bang.

• Nhân viên học đường có quyền khám xét học sinh và tài sản học đường khi họ có lý do chính đáng nghi ngờ rằng học sinh có mang ma quý, vũ khí, rượu hay các vật dụng ("hàng cấm") vì vi phạm chính sách học đường hay luật tiểu bang. Học sinh mang hàng cấm vào khuôn viên trường có thể bị khám xét nhằm đảm bảo môi trường học đường để mọi người có thể học hành và bảo vệ các học sinh khác khỏi bị ảnh hưởng tai hại của các hàng cấm đó. Các tài sản trường như tủ khóa, bàn viết, máy điện toán và dụng cụ điện tử sẽ bị sự kiểm soát của nhân viên học đường và có thể bị khám xét.

• Học sinh không có quyền riêng tư khi sử dụng tủ khóa, bàn học của trường, máy điện toán của trường, dụng cụ điện tử được học khu cung cấp và các hộp thư email của HISD. Các máy điện toán, dụng cụ điện tử và hộp thư email của HISD sẽ được kiểm soát bất thình lình để bảo đảm phù hợp với chính sách về sự sử dụng và phù hợp với thủ tục an toàn hệ thống điện toán.

• Ban quản trị có thể sử dụng chó và máy dò kim khí theo chính sách của HISD và luật lệ hiện hành. Máy dò kim khí và chó có thể được sử dụng bất cứ lúc nào và chỗ nào bởi nhân viên HISD theo quyết định của ban quản trị HISD và nhân viên công lực.

Giáo Dục Trong Thời Gian Bị Đuổi Tạm Thời

• Những buổi vắng mặt của học sinh trong thời gian bị cấm đến lớp được coi là nghỉ có phép.

+ Trong vòng năm ngày sau khi được phép đi học trở lại, học sinh có trách nhiệm phải hoàn tất mọi bài vở trong thời gian bị cấm đi học để lấy cho đủ các tín chỉ.

Học Sinh 18 Tuổi

• Học sinh 18 tuổi được coi như người lớn và có thể ghi danh theo học trường công.

+ Học sinh 18 tuổi ghi danh tại trường công có trách nhiệm phải theo đúng các chính sách, thủ tục, quy tắc và điều lệ của học khu.

Học sinh 18 tuổi nếu vắng mặt không có phép trên năm lần có thể bị cho nghỉ học vì sau khi được nhắc nhở và cảnh cáo đã không đi học trong thời gian còn lại của lục cá nguyệt. Ủy Ban

Thâu Nhận, Tái Xét, và Cho Chấm Dứt sẽ triệu tập để cứu xét trước khi quyết định sa thải một học sinh phế tật 18 tuổi vì sự vắng mặt.

Ban Đại Diện Học Sinh

• Học sinh được quyền lập ban đại diện theo thủ tục quy định.

+ Các đại diện và thành viên ban đại diện có trách nhiệm tham dự vào hoạt động của ban và phải ý thức về nhu cầu của trường cũng như các quan tâm của tập thể học sinh và làm việc trong khuôn khổ thủ tục được ấn định để giải quyết các nhu cầu và quan tâm của họ.

Quyền Được Biết và Giữ Kín Hồ Sơ

• Học sinh được quyền biết và giữ kín hồ sơ của họ theo Luật Dữ Kiện Công Cộng Texas (Texas Public Information Act) và Luật về Quyền Giáo Dục của Gia Đình và Giữ Bí Mật năm 1974 (Family Educational Rights and Privacy Act of 1974).

+ Phụ huynh hoặc học sinh có trách nhiệm phải tiết lộ tin tức cho các cá nhân hay các cơ quan mà những người này đang làm việc một cách tích cực và có tính cách xây dựng cho ích lợi học sinh, tỉ như kể cả giáo chức, nhân viên quản trị và y tá học đường v.v.

Các Hướng Dẫn Về Sự Chuyên Chở An Toàn

Tổng Quát

Học sinh đi xe buýt phải quen thuộc với các quy tắc xe buýt sau đây vì sự an toàn rất quan trọng cho sự chuyên chở. Trong khi trên xe buýt, học sinh được giám sát trực tiếp bởi tài xế xe buýt. Học sinh nào bị tài xế xe buýt báo cáo là vi phạm các quy tắc chuyên chở thì có thể bị mất quyền đi xe buýt bởi một ban quản trị trường thích hợp. Ngoài ra, phụ huynh và học sinh phải ý thức rằng học sinh được ấn định tại một trạm xe buýt để chờ chuyên chở hay trên xe buýt được coi là tham dự trong một sinh hoạt do trường bảo trợ hay có liên hệ đến trường thì phải tuân theo các quy tắc chung về kỷ luật như được nói trong Quy Chế Tác Phong Học Sinh, ngoài việc có thể bị mất quyền được chuyên chở.

Học sinh phải ở trạm xe buýt mười phút trước giờ ấn định trong một địa điểm thấy rõ. Xe buýt sẽ đón học sinh tại trường sau khi tan học bảy phút. Một khi xe buýt đóng cửa để rời trường, học sinh không được chạy đến xe buýt để tránh bị xe đụng.

Các Quy Tắc Xe Buýt

Hạnh kiểm xấu trên xe buýt sẽ đưa đến hậu quả là học sinh này được giao cho ban quản trị trường để có biện pháp thích hợp, mà nó có thể gồm việc thu hồi quyền đi xe buýt. Một hệ thống video quan sát được sử dụng trên xe buýt, và phim video này có thể được dùng để làm nền tảng cho quyết định biện pháp kỷ luật. Biện pháp kỷ luật có thể gồm việc huỷ bỏ sự chuyển trường muốn chọn.

Vì sự an toàn cho học sinh, tài xế và người khác, tài xế xe buýt có quyền củng cố các quy tắc sau. Học sinh đi xe buýt phải tuân theo các quy tắc này vì sự an toàn và lành mạnh của mình:

- Học sinh phải chờ đợi trong một nơi an toàn, xa đường xe chạy và không gần với chỗ xe buýt đậu
- Học sinh phải đợi có thứ tự và tránh đùa giỡn
- Học sinh phải lên xe và xuống xe có thứ tự
- Học sinh phải ngồi yên ở ghế có thứ tự trong khi xe di chuyển và cho đến khi xe buýt ngừng hẳn. Học sinh phải luôn luôn ngồi ở chỗ ấn định. Tài xế xe buýt có quyền ấn định chỗ ngồi và/hoặc thay đổi chỗ ngồi.
- Học sinh không được làm hư hỏng kính xe, cửa thoát khẩn cấp và các dụng cụ xe buýt khác. Cửa và lối thoát khẩn cấp sẽ được dùng trong trường hợp khẩn trương hay thực tập thoát thân.
- Học sinh phải giữ chân, tay, đầu, và mọi vật dụng cá nhân ở bên trong xe buýt và không cản lối đi.
- Học sinh không được tô vẽ hay làm xấu xe buýt và/hoặc dụng cụ xe. Phí tổn làm thiệt hại xe buýt sẽ được tính vào phụ huynh của học sinh nào đã gây nên sự thiệt hại.
- Học sinh không được đánh nhau, tranh giành hay ném đồ vật hay dùng tia sáng *laser* bên trong hay bên ngoài xe buýt hoặc tại trạm xe buýt.
- Học sinh nào phải băng ngang đường để lên xe hay xuống xe về nhà, phải băng ngang đường cách chỗ xe buýt đậu mười bộ và chỉ sau khi xe đã ngừng hẳn và theo sự chỉ dẫn của tài xế xe buýt.
- Không ai được lên xe buýt ngoại trừ nhân viên trường, người được phép, và học sinh thuộc một tuyến đường rõ rệt trừ phi có giấy phép thích hợp từ ban quản trị trường.
- Học sinh không được ăn hay uống, kể cả kẹo và *gum*, hoặc dùng bất cứ sản phẩm thuốc lá nào trong khi đi xe buýt.
- Không học sinh nào được dành chỗ hay lấy chỗ của học sinh khác.
- Học sinh phải dùng ngôn ngữ thích hợp khi trên xe buýt và không được trò chuyện hay có sinh hoạt được coi là tục tĩu, xỉ nhục và làm mất phẩm giá.
- Học sinh phải mặc y phục thích hợp cho lớp khi trên xe buýt.
- Học sinh không được rời hay lên xe buýt ở địa điểm khác với chỗ được ấn định ở nhà hay ở trường.

Nếu các quy tắc trên bị vi phạm, học sinh sẽ bị báo cáo với ban quản trị thích hợp và biện pháp kỷ luật có thể được áp dụng phù hợp với các quy tắc trong cuốn Quy Chế này.

Tác Phong Xấu của Học Sinh

Quy Chế Tác Phong Học Sinh mô tả nhiều loại hạnh kiểm bị coi là tác phong xấu của học sinh. Hạnh kiểm được mô tả phải được coi là tiêu biểu cho tác phong xấu thường gây ra sự gián đoạn trong trình tự giáo dục. Các hành vi của tác phong xấu được xếp trong Mức độ I, II, III, IV, và V thì không phải là tất cả. Học sinh nào vi phạm một tác phong xấu thuộc một trong

năm loại nói trên sẽ bị giáo chức, hiệu phó và/hoặc hiệu trưởng phạt kỷ luật.

Khi Nào và Nơi Nào Áp Dụng Quy Chế

Chính sách và thủ tục hành chánh về tác phong học sinh được áp dụng cho các hành vi của học sinh trên tài sản nhà trường, trên xe buýt của trường, các trạm xe buýt và, trong một vài trường hợp, tác phong xảy ra ngoài khuôn viên nhà trường. Ngoài ra, biện pháp này cũng được áp dụng cho các học sinh bị đưa vào một Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật Đặc Biệt (DAEP). Theo luật tiểu bang, một học sinh có thể bị HISD đuổi học vì vi phạm kỷ luật thuộc Mức Độ V mà nó xảy ra trong khu vực của một học khu khác nhưng cũng thuộc tiểu bang Texas. Ngoài ra, các quy luật này cũng áp dụng cho các hành vi hoặc sự việc xảy ra trong các hoạt động do trường bảo trợ hay liên hệ tới trường, chẳng hạn như các cuộc đi xa, thể thao, họp mặt tại sân vận động, hội chợ hay các sinh hoạt buổi tối có liên hệ tới trường. Học sinh phải biết rằng sự vi phạm nghiêm trọng, dù tại trường hay không, đều có thể đưa đến hậu quả là bị xếp vào một Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật của HISD hoặc bị đuổi học (Xem Đưa Sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật, trang 15-17, và Thủ Tục Trục Xuất, trang 17 và 18). Sau cùng, học sinh phải hiểu là nhân viên quản trị nhà trường, nếu biết đến các hành động phạm pháp này dù trong hay ngoài khuôn viên trường, họ sẽ thông báo cho nhà chức trách và vì thế, ngoài các quy tắc hành chánh này, học sinh còn có thể bị truy tố về các hành vi phạm pháp của mình.

Khu Vực Học Đường Không Băng Đảng

Ngoài biện pháp kỷ luật thông thường, học sinh phải ý thức rằng HISD là một "khu vực học đường không băng đảng." Điều HB 2086 của Khóa Họp Lập Pháp 81 đã thiết lập các khu vực học đường không băng đảng và đưa ra các hình phạt cho tội phạm có liên hệ đến băng đảng xảy ra trong, trên, hoặc trong vòng 1,000 bộ của bất cứ bất động sản nào được sở hữu, thuê, hay cho thuê bởi một trường hay ủy ban nhà trường. Theo luật này, hình phạt cho những vi phạm rõ rệt được gia tăng đến mức độ cao nhất nếu phạm nhân 17 tuổi hoặc lớn hơn và được chứng minh cách rõ ràng sau khi xét thấy rằng phạm nhân này đã vi phạm tại một địa điểm được sở hữu, thuê, hay cho thuê bởi một trường hay ủy ban nhà trường.

Hướng Dẫn Đại Cương Về Kỷ Luật Để Thẩm Định Hình Phạt

Khi áp dụng kỷ luật, nhân viên học khu sẽ theo các hướng dẫn tổng quát dưới đây:

1. Kỷ luật sẽ được áp dụng khi cần để bảo vệ học sinh, nhân viên nhà trường, tài sản, giữ gìn trật tự và kỷ luật.

2. Học sinh sẽ được đối xử công bằng và minh chính. Kỷ luật sẽ được dựa trên sự thẩm định cẩn thận về các sự việc xảy ra theo từng trường hợp. Viên chức nhà trường phải thận trọng khi quyết định những biện pháp kỷ luật thích hợp với các em ấu nhi khi vi phạm kỷ luật. Các yếu tố phải được để ý khi quyết định về sự đuổi tạm, chuyển sang một chương trình giáo dục thay thế, hoặc đưa vào một chương trình giáo dục kỷ luật vị thành niên, bất kể quyết định này có liên quan đến hành động được ủy thác hoặc tự ý hay không, bao gồm các yếu tố tỉ như:

a. mức độ trầm trọng của tội phạm
b. tuổi của học sinh và cốt ý hay không khi phạm lỗi
c. quá trình kỷ luật của học sinh
d. thái độ của học sinh
e. hậu quả của tác phong xấu đó đối với học đường
f. các điều kiện của luật tiểu bang cho các biện pháp kỷ luật nào đó
g. hoặc các sự kiện của trường hợp cho phép nghĩ đến sự tự vệ như một yếu tố giảm nhẹ trong việc thẩm định sự trừng phạt
h. hoặc học sinh có một khuyết tật nào đó làm suy yếu trầm trọng khả năng nhận biết lầm lỗi của mình trong cách cư xử

3. Vi phạm trầm trọng là những gián đoạn hiển nhiên hoặc gây nhiều trở ngại cho trật tự của lớp học, trong sự chuyên chở của HISD, của trường hoặc bất cứ hoạt động nào liên hệ tới trường và có thể bao gồm sự cố chấp vi phạm ở Mức Độ II hoặc cao hơn. Sự cố chấp được định nghĩa là nhiều lần có lối cư xử xấu thuộc Mức Độ II hoặc cao hơn. Dựa trên dữ kiện và hoàn cảnh của vụ việc, một quản trị viên có thể thấy rằng vi phạm ở Mức Độ III là một vi phạm trầm trọng. Sau cùng, nếu thấy một học sinh vi phạm bất cứ điều gì thuộc Mức Độ IV hoặc V, học sinh đó bị coi là vi phạm trầm trọng.

Các Mức Độ Vi Phạm/Tổng Quát

Các hành vi của tác phong xấu được xếp theo năm mức độ vi phạm sau đây:

Mức Độ I—Vi Phạm Quy Tắc Lớp Học:

• Các vi phạm thường xảy ra trong lớp và có thể do giáo chức giải quyết.

Mức Độ II—Sự Can Thiệp Của Nhân viên Quản Trị:

• Các vi phạm có tính cách trầm trọng hơn về bản chất hoặc liên tục vi phạm Mức Độ I.

Mức Độ III—Đuổi Tạm và/hoặc Tùy Ý Đưa Sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật:

• Các vi phạm làm gián đoạn nghiêm trọng tiến trình giáo dục trong lớp, trong trường và/hoặc tại các hoạt động học đường hoặc nhiều lần vi phạm Mức Độ I, II hoặc III. Một học sinh vi phạm luật lệ ở Mức Độ III có thể bị coi là vi phạm trầm trọng.

Mức Độ IV— Buộc Phải Xếp Trong Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật:

• Các vi phạm trầm trọng như được định nghĩa ở Mức Độ IV. Điều này có thể bao gồm bất cứ trọng tội nào, dù có liên hệ tới trường hay không, trừ khi đó là tội mà buộc phải đuổi học. Một học sinh vi phạm luật lệ ở Mức Độ IV được coi là có tác phong xấu xa trầm trọng.

Mức Độ V—Trục Xuất Vì Phạm Tội Nặng:

• Các vi phạm bao gồm những điều mà vì đó một học sinh có thể hoặc phải bị trục xuất theo luật tiểu bang. Các vi phạm này bao gồm hạnh kiểm xấu xa trầm trọng và liên tục vi phạm đến *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* trong khi bị sắp xếp trong một Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật. Học sinh vi phạm ở Mức Độ V được coi là có tác phong xấu xa trầm trọng.

Nhân viên nhà trường sẽ dùng sự phán đoán chuyên nghiệp để tìm ra một biện pháp hữu hiệu nhất trong việc hoán cải học

sinh. Các biện pháp kỷ luật được áp dụng đồng đều cho mọi học sinh, ngoại trừ biện pháp liên hệ đến học sinh khuyết tật như đã được đề ra trong Chính Sách của Ủy Ban Giáo Dục và Điều Lệ Hành Chánh. (Xem trang 24-28).

Thủ Tục Tổng Quát Để Giải Quyết Các Vấn Đề Học Đường

Các vấn đề học đường có thể được giải quyết cách tốt đẹp nhất ở ngay trường học, nơi phát sinh vấn đề.

Để giải quyết vấn đề, phụ huynh, người giám hộ và/hoặc học sinh có thể gặp giáo chức vào những lúc thuận tiện để thảo luận vấn đề. Nếu phụ huynh, người giám hộ hoặc học sinh không thỏa mãn với quyết định hay giải thích của giáo chức, họ có thể xin gặp cấp quản trị học đường để duyệt lại các điểm không đồng ý.

Nếu cần được hướng dẫn thêm, phụ huynh, người giám hộ hay học sinh có thể gặp trưởng học đường thích hợp ở cấp tiểu học, trung học I và II cấp hoặc viên chức được chỉ định.

Phụ huynh, người giám hộ hay học sinh muốn kháng cáo vì bị xếp trong một Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật lâu hơn thời hạn chấm điểm sắp tới, hoặc muốn kháng cáo với lệnh trục xuất, phải xem lại *Quy Chế* về mục liên hệ đến các thủ tục để được hướng dẫn thích hợp.

CÁC MỨC ĐỘ CỦA TÁC PHONG XẤU VÀ CÁC BIỆN PHÁP KỶ LUẬT

Mức Độ I: Vi Phạm Các Quy Chế Trong Lớp Hay Việc Chuyên Chở

Mỗi giáo chức hoặc nhân viên nhà trường ấn định các quy tắc cho lớp và cho các hoạt động liên hệ tới trường. Phần lớn, vấn đề hạnh kiểm có thể được giải quyết bởi giáo chức. Giáo chức có thể dùng bất cứ biện pháp kỷ luật nào dưới đây để giữ trật tự lớp.

Các Tác Phong Xấu Thuộc Mức Độ I Có Thể Bao Gồm các Hành Vi Như:

• Vi phạm quy tắc và thủ tục do giáo chức đặt ra
• Không tham gia các sinh hoạt trong lớp
• Đi trễ không có lý do chính đáng
• Không mang học cụ cần thiết hay bài làm tới lớp
• Hạnh kiểm xấu nói chung, tỉ như ăn trong lớp, đùa giỡn, ồn ào, hoặc phục sức không đúng với quy tắc của trường
• Mọi hành vi phá phách hoặc làm gián đoạn lớp học
• Không trao thư của trường cho cha mẹ, hoặc không mang thư của cha mẹ tới trường
• Hành động phá phách hoặc bất tuân kỷ luật trên xe buýt nhà trường hay tại một trạm xe buýt
• Tiết lộ hay chia sẻ những mật mã (password) máy điện toán cá nhân

Biện Pháp Kỷ Luật / Những Đối Phó:

• Sửa phạt bằng lời
• Các biện pháp kỷ luật thích hợp khác ở trong lớp
• Gặp riêng giữa giáo chức và học sinh
• Liên lạc với phụ huynh: bằng thư hay điện thoại
• Gặp riêng giữa cố vấn giáo dục - học sinh
• Ở lại lớp (giáo chức giữ lại) trước hay sau giờ học
• Bị giới hạn các ưu tiên về chuyên chở trên xe buýt nhà trường

Thủ tục:

1. Bất cứ nhân viên nào thấy học sinh vi phạm quy tắc lớp học đều có thể cảnh cáo học sinh.
2. Giáo chức hoặc nhân viên học đường phải lưu trữ hồ sơ cảnh cáo ghi rõ các vi phạm và biện pháp kỷ luật đã thi hành.
3. Giáo chức thảo luận về tác phong xấu với phụ huynh, nhân viên quản trị hay học đường.
4. Các vi phạm thuộc Mức Độ I và biện pháp kỷ luật/cách đối phó không chỉ giới hạn ở những điều đã nói trên. Tiếp tục vi phạm hoặc vi phạm nặng có thể bị biện pháp kỷ luật nghiêm trọng hơn hoặc bị đưa sang Mức Độ II.

Mức Độ II: Sự Can Thiệp Của Ban Quản trị Học Đường

Một số vi phạm có thể bị đưa lên ban quản trị học đường. Việc áp dụng kỷ luật thì tùy thuộc loại vi phạm, các hành động trước đó, và sự trầm trọng của hạnh kiểm xấu. Tác phong xấu thuộc Mức Độ II bao gồm các hành vi làm gián đoạn tiến trình giáo dục trong lớp hay ở trường. Một giáo chức thấy học sinh có tác phong xấu thuộc Mức Độ II hay cao hơn sẽ làm biên bản vi phạm kỷ luật và chuyển sang hiệu trưởng hay ban quản trị thích hợp khác. Hiệu trưởng sẽ gửi bản báo cáo hay nói chuyện với phụ huynh.

Tác Phong Xấu Mức Độ II Bao Gồm các Hành Vi Như:

- Liên tục vi phạm quy chế lớp học hoặc việc chuyên chở ở Mức Độ I
- Gian lận, ăn cắp văn, hay sao chép bài của học sinh khác, nó bao gồm việc không tuân theo thủ tục an toàn bài thi và dùng điện thoại di động và dụng cụ điện tử trong thời gian thi.
- Rời lớp hoặc trường không có phép của nhân viên nhà trường
- Bỏ lớp hay trốn học
- Mang theo diêm quẹt hoặc các chất dễ cháy
- Tỏ sự âu yếm không thích hợp
- Niêm yết hoặc phân phát tài liệu không có phép trong trường
- Bất tuân quy tắc và thủ tục trong các sinh hoạt của trường sau giờ học hoặc sinh hoạt có tính cách học đường như đi du ngoạn quan sát
- Lai vãng đến các khu vực không được phép
- Sử dụng hay điều khiển các dụng cụ nhắn tin bao gồm máy "beeper", điện thoại cầm tay, máy nhắn tin điện tử, hoặc bất cứ phương tiện thông tin nào khác trong khu vực trường hoặc các sinh hoạt trường trong giờ học. Các dụng cụ đó có thể được sử dụng vào những lúc và những nơi do mỗi trường quyết định theo sự phối hợp với Ủy Ban Chia Sẻ Quyền Quyết Định (Shared-Decision-Making Committee [SDMC]).
- Ngoài biện pháp kỷ luật, mọi dụng cụ nhắn tin trái phép sẽ bị tịch thu. Hiệu trưởng hay một giám đốc khác sẽ thông báo cho phụ huynh và công ty chế máy tín hiệu về số thứ tự của máy và ý định hủy bỏ máy 30 ngày sau khi tịch thu. Phải trả lệ phí $15.00 cho HISD nếu muốn lấy lại máy trong vòng 30 ngày. Các dụng cụ nhắn tin mà không

ai lấy sẽ được gửi xuống Phòng Quản Trị Tài Sản để hủy bỏ.

- Việc sở hữu máy "iPods, MP3", rađiô cá nhân, hay các máy chơi nhạc ở nhà trường sẽ theo quyết định tối hậu về các giới hạn do từng trường đưa ra
- Làm náo động trong phòng ăn
- Vi phạm quy luật về đồng phục của trường
- Phá phách trên xe buýt hay tại một trạm xe buýt
- Bất cứ hành động nào khác làm cản trở tiến trình giáo dục trong lớp hay tại trường
- Dùng những tài liệu hoặc vào những mạng trên Internet mà HISD cho rằng không thích hợp
- Gửi đi hoặc chuyển tiếp những điện thư, bao gồm những thư tín với ngôn từ công kích, hoặc xúc phạm, những câu nói không đúng sự thật, những thư tín không giá trị, những thư dây chuyền, hoặc chuyện tiếu lâm.

Biện Pháp Kỷ Luật / Những Đối Phó:

• Phụ huynh được liên lạc bằng điện thoại và được báo cáo bằng thư hoặc lời nhắn
• Buộc phải có cuộc họp giữa giám đốc/học sinh/phụ huynh
• Bị ở lại trường hoặc bị phạt không được vào lớp nhưng vẫn phải đến trường
• Không được tham dự các sinh hoạt ngoại lệ, tỉ như đi du hành quan sát, và lễ tốt nghiệp/phát thưởng
• Ký giấy cam kết về "tác phong", "thái độ", và/hoặc "hành vi"
• Bị giáo chức đuổi ra khỏi lớp (theo những thủ tục được ghi ở trang 17 và 18)
• Tạm ngưng các đặc quyền về chuyên chở
• Mất ưu tiên sử dụng phương tiện chuyên chở của trường
• Các biện pháp trừng phạt hợp lệ khác tùy theo quy định của ban giám đốc

Thủ tục:

1. Chuyển sang ban quản trị bằng một báo cáo dài không quá một trang.
2. Ban quản trị họp với học sinh và/hoặc giáo chức để ấn định biện pháp thích ứng.
3. Phụ huynh sẽ được thông báo về biện pháp giải quyết qua thư báo cáo hoặc nói chuyện trực tiếp. Thông báo này được gửi đến giáo chức cho biết biện pháp thi hành.
4. Ban quản trị học đường lưu trữ Phiếu Kỷ Luật (Discipline Referral Form).
5. Các vi phạm thuộc Mức Độ II và biện pháp kỷ luật/đối phó không chỉ giới hạn trong những điều đã nói trên.
6. Tiếp tục vi phạm sẽ đưa đến biện pháp khắt khe hơn và/hoặc bị đưa sang Mức Độ III.

Mức Độ III: Đuổi Tạm hay Tùy Ý Đưa Sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật (DAEP)

Các hành vi thuộc Mức Độ III bao gồm tác phong mà một ban quản trị học đường có thể tạm đuổi học sinh, cho học sinh đến trường nhưng không được vào lớp học, hoặc, nếu ban quản trị thấy tác phong xấu ở Mức Độ III là trầm trọng hoặc cố chấp như đã được xác định trong *Quy Tắc,* học sinh này sẽ bị đưa sang chương trình DAEP trong học khu. Hiệu trưởng hoặc ban quản trị thích hợp sẽ quyết định hình phạt dựa trên mức độ trầm trọng của tác phong xấu. Thời gian đuổi tạm được giới hạn trong ba ngày cho mỗi lần vi phạm.

Đuổi Tạm/Tùy Ý Đưa Sang Chương Trình DAEP

Ngoài việc đưa sang chương trình DAEP, hiệu trưởng hoặc ban quản trị thích hợp có thể đuổi tạm ba ngày trong khi chờ đưa vào chương trình DAEP. Quyết định đuổi tạm có tính cách dứt khoát và không thể kháng cáo. Học sinh bị đuổi tạm, được ngồi vào một chỗ riêng ở trong lớp, hoặc, nếu lối cư xử ấy trầm trọng hoặc ngoan cố, học sinh ấy sẽ bị đuổi ra khỏi lớp và bị đưa qua chương trình DAEP nếu có các hành vi sau đây xảy ra trong trường hay trong các sinh hoạt liên hệ đến trường:

- Thường xuyên hay tái phạm kỷ luật thuộc Mức Độ I và/hoặc Mức Độ II
- Đánh nhau
- Cờ bạc
- Tội ăn cắp/lấy tài sản dưới $750, kể cả máy điện toán và dụng cụ liên hệ
- Liên tiếp bỏ lớp hoặc trốn học. (Học sinh nào bị coi là trốn học sẽ bị mau chóng giao cho viên chức điểm danh để đưa sang các tòa án về cưỡng hành luật bó buộc phải đi học và không được đưa sang một chương trình DAEP).
- Mang dao
- Tác phong phá phách liên tục trên xe buýt
- Hút thuốc, sử dụng, hay sở hữu thuốc lá, các sản phẩm thuốc lá, thuốc lá không có khói, "e-cigarette", bất cứ dụng cụ nào cung cấp chất nicotine hoặc bất cứ chất tiêu thụ nào có chứa nicotine.
- Gây trở ngại cho nhân viên nhà trường
- Hành động hung hăng, phá phách hoặc biểu tình nhóm làm gián đoạn hay cản trở sinh hoạt học đường. Điều này bao gồm các hành động như tẩy chay, ngồi lì, xâm phạm tài sản người khác, và bỏ học xuống đường
- Không tuân hành các chỉ thị của nhân viên học đường, và/hoặc bất chấp thẩm quyền của nhân viên học đường
- Thay đổi hồ sơ hoặc tài liệu nhà trường hay giả mạo chữ ký phụ huynh trong các giấy tờ nhà trường
- Không tuân theo các điều khoản trong hợp đồng về tác phong
- Đề nghị tình dục/sách nhiễu tình dục cách sỗ sàng/không có sự đồng ý
- Sự sách nhiễu/bạo hành hẹn hò, bao gồm việc hăm dọa gây thương tích cho học sinh khác, có hành vi sách nhiễu tình dục, gây thiệt hại cho tài sản của học sinh khác, vây hãm học sinh khác, hoặc có ác tâm gây nguy hại về sự lành mạnh thể xác hay cảm xúc của học sinh khác.
- Bán hoặc gạ bán hàng hóa trong khuôn viên trường mà không có phép của hiệu trưởng
- Tỏ vẻ bất kính với nhân viên học đường hay khách thăm viếng trường
- Tham dự các hoạt động nhóm như băng đảng hay thờ cúng nhảm nhí
- Trưng bầy các dấu hiệu hay biểu hiệu có liên hệ đến băng đảng trên thân thể, y phục, đồ dùng, hay tài sản học sinh (tỉ như, tập ghi chép, bìa sách, nhật ký). Những liên đới có liên hệ với băng đảng có thể bị đưa sang Sở Cảnh Sát HISD để dẫn chứng cách thích hợp

- Không thi hành hay từ chối che đậy bất cứ hình ảnh nào xăm trên da được coi là không thích hợp, tục tĩu, xúc phạm, thiếu thẩm mỹ, hay có liên hệ với băng đảng khi ở trường hay trong một sinh hoạt có liên hệ đến trường.
- Ăn nói nhảm nhí, tục tĩu, hay cử chỉ bậy bạ
- Mang theo hoặc sử dụng pháo, pháo "poppers", bom khói hay bom thối, hoặc bất cứ loại pháo thăng thiên nào để gián đoạn việc giáo dục
- Mang theo các loại bút có tia *laser* hoặc vật phóng tia *laser*
- Mang theo các loại vũ khí và đạn dược
- Sở hữu thuốc xịt *pepper spray* hay chất cay *mace*
- Hăm dọa hay có hành động dọa nạt làm cản trở sự học hành hay sự tham dự của học sinh khác và tiến trình giáo dục
- Bất cứ lời lăng mạ người khác, kể cả sự vu khống, chửi đích danh, hay lời xúc phạm đến người khác vì lý do chủng tộc, mầu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, sự phế tật, hình dáng cơ thể/con người, xu hướng tính dục, giới tính và/hoặc sự biểu lộ giới tính.
- Ức hiếp, có nghĩa bằng chữ viết hay lời nói, diễn đạt qua các phương tiện điện tử, hay thân xác xảy ra trên bất động sản của trường, tại một sinh hoạt trường bảo trợ hay có liên quan đến trường, hoặc trong một chiếc xe của học khu và nó: (1) có ảnh hưởng hay sẽ có ảnh hưởng đến sự thiệt hại về thể xác của một học sinh, thiệt hại tài sản của một học sinh, hay đưa một học sinh vào sự lo sợ thiệt hại đến bản thân học sinh hay tài sản của học sinh; hoặc (2) trầm trọng, dai dẳng, và thấm nhập đủ mà hành động hay sự đe dọa đó tạo ra một môi trường nhiều sợ hãi, dọa nạt, hay lạm dụng cho một học sinh; (3) khai thác sự bất quân bình về sức mạnh giữa học sinh thủ phạm và học sinh nạn nhân qua chữ viết hay lời nói hay hành vi thể xác; và (4) gián đoạn sự giáo dục của một học sinh hay hiển nhiên làm gián đoạn sinh hoạt của trường.
- *Cyberbullying* (đe dọa trực tuyến), tại trường hay xa trường, được định nghĩa là dùng Internet, điện thoại di động, hay các phương tiện khác để gửi đi, niêm yết hay thông tin các hình ảnh và tài liệu với ý định làm thiệt hại hay gây khó khăn cho học sinh. Điều này có thể bao gồm, nhưng không chỉ giới hạn ở việc tiếp tục gửi email cho ai đó mà họ không muốn tiếp tục liên lạc với người gửi; gửi đi hay niêm yết sự đe dọa, những nhận xét có tính cách tình dục, hay miệt thị (tỉ như lời thù hận); lập bè phái chống các nạn nhân bằng cách biến họ thành đối tượng nhạo cười trong các diễn đàn điện tử và phóng đi những nhận xét sai lạc với ý định hạ nhục học sinh; tiết lộ các tin tức riêng tỉ như tên thật, địa chỉ, hoặc trường học của học sinh trên các trang web hoặc diễn đàn để quấy nhiễu hay gây khó khăn; đưa ra như đặc tính của học sinh với mục đích quảng bá tài liệu đứng tên họ để làm nhục hay chế nhạo họ; gửi đoạn văn, tin tức, hay email có tính cách đe dọa và quấy phá cho người khác; và quảng bá hay gửi đi những lời đồn nhảm để xúi bẩy người khác ghét bỏ và/hoặc lập phe nhóm nhắm đến một mục tiêu mà mục tiêu ấy được quyết định rằng thực sự gây trở ngại cho các sinh hoạt học đường hoặc cho quyền lợi của học sinh.
- Tham dự trong việc đánh nhau mà không gây thương tích, điều đó được coi như cốt ý hay chủ tâm đe dọa người khác sẽ làm họ bị thương (Tiết 22.01(a)(2), Hình Luật)
- Tội phá phách làm hư hại gây nên sự biến dạng hay tiêu hủy tài sản có giá trị nhiều hơn $20.00 nhưng ít hơn $1,500, kể cả máy điện toán và dụng cụ liên hệ. Tội này bao gồm hành động làm rối loạn máy điện toán hay dụng cụ liên hệ hay làm hư hại chúng bằng cách dùng nam châm để tẩy xóa các dữ kiện điện tử; cố ý du nhập "virus", "worm", hay "trojan"; hoặc vô phép lục lọi các chương trình hay dữ kiện
- "Xâm nhập điện toán" (hacking) hay sử dụng máy điện toán để xâm nhập vô phép vào các kho dữ kiện của học khu hay các kho dữ kiện khác, kể cả các hồ sơ dữ kiện của học sinh, ban giám đốc, hay học khu. Ngoài các hình phạt trọng tội, học sinh còn có thể bị tạm thời truất quyền sử dụng máy vi tính
- Dùng máy điện toán của trường, dụng cụ gửi điện thư, hoặc dụng cụ điện tử, kể cả điện thoại cầm tay, để gửi đi, nhận, coi, trưng bày ảnh khiêu dâm, bậy bạ, tục tĩu hay kỳ thị chủng tộc hoặc trưng bày các tài liệu thúc đẩy các hoạt động vi luật hoặc hướng dẫn chế tạo sản xuất các vũ khí hay các dụng cụ bất hợp pháp
- Sử dụng hệ thống điện toán học đường với dụng ý khích động bạo lực hoặc gây hấn và/hoặc có hành động phá phách đối với tổ chức học sinh, sử dụng ngôn từ phỉ báng hoặc ngôn ngữ nhằm cổ võ sự xung đột chủng tộc hay sách nhiễu tính dục và làm tổn hại tới môi trường học đường
- Sử dụng hệ thống điện toán học đường để nài xin hay mua các tài liệu thương mại và/hoặc bất cứ loại dịch vụ nào
- Gửi hay chuyển những điện thư không thích hợp mang nội dung công kích
- “Sexting” hay dùng điện thoại di động hoặc các phương tiện thông tin riêng để gửi đi đoạn văn hay tin tức email hay sở hữu đoạn văn hay tin tức email có những hình ảnh được giải thích là khiếm nhã hay gợi dục trong khi ở trường hoặc tại một sinh hoạt có liên hệ đến trường. Ngoài hình phạt kỷ luật, điện thoại sẽ bị tịch thu và học sinh phải để ý rằng bất cứ hình ảnh nào được cho là vi phạm hình luật sẽ bị đưa sang nhà chức trách có thẩm quyền
- Đăng nhập (log-on) một máy điện toán, gửi điện thư, hay truy cập mạng lưới "internet" hay "intranet" của học khu với một tên hay mật ngữ (password) không phải của học sinh
- Đưa các trang "web" bất hợp pháp, các hình vẽ khiêu dâm, hung bạo, hay lời lẽ công kích hoặc các lời bình phẩm vào một máy chính (server), trang "web", hay danh mục khách viếng thăm (guest book) của trường học cũng như học khu
- Thay đổi sự cài đặt nhu liệu hoặc hình ảnh hoặc làm mất đi đặc điểm an toàn của máy điện toán hay dụng cụ điện tử mà học khu cung cấp. Những học sinh nào bị bắt gặp làm mất đi các đặc điểm an toàn hoặc thay đổi hình ảnh không phải một lần thì có thể bị mất quyền sử dụng máy điện toán và dụng cụ mà học khu cung cấp.
- Sử dụng hệ thống điện toán học đường để tham gia các nhóm thù hận
- Bất cứ vi phạm nào đến Chính Sách Sử Dụng Có Thể Chấp Nhận của HISD có liên can đến việc sử dụng các nguồn tin học của HISD

- Tội tống tiền, được định nghĩa là lấy tiền hay lấy tin tức có giá trị dưới $1,500 từ nơi người khác bằng sự ép buộc hay hăm dọa
- Hối lộ hay toan tính hối lộ như được xác định bởi Tiết 36.02 của Luật Hình Sự Texas
- Sở hữu hay sử dụng bất cứ dược chất nào dù có toa hay không, thuốc uống, thuốc bổ hay hóa chất khác vì vi phạm các Hướng Dẫn về Phát Thuốc Trong Trường
- Từ chối cộng tác hay gây trở ngại cho việc khám xét bằng máy dò kim loại
- Bất cứ hành vi nào khác có tác phong xấu làm hư hại môi trường học đường trong lớp, trên xe buýt và/hoặc trong trường
- Bắt nạt, có nghĩa bất cứ hành động nào có chủ ý, được biết rõ, hay liều lĩnh đối với một học sinh bởi một người hay cùng hành động với nhiều người khác gây nguy hại tới tinh thần hoặc thể xác hay sự an toàn của học sinh với mục đích đưa người này đi theo, gia nhập vào, giữ chức vụ, hay vẫn là phần tử của một tổ chức hay phe nhóm mà hội viên là học sinh hoặc bao gồm các học sinh
- Giúp đỡ cách trực tiếp hoặc gián tiếp để cổ võ bất cứ thái độ nào bị cấm đoán bởi *Quy Chế Tác Phong Học Sinh*

Biện Pháp Kỷ Luật / Những Đối Phó:

• Buộc phải họp với ban quản trị học đường/học sinh/phụ huynh
• Đền bồi hoặc phục hồi, tùy trường hợp, cho sự phá hoại tài sản
• Khai trừ khỏi các sinh hoạt ngoại khóa, như các cuộc du ngoạn, lễ tốt nghiệp/phát thưởng
• Đặt học sinh vào tình trạng đuổi tạm thời (ở trong trường)
• Đuổi học ba ngày cho mỗi lần vi phạm
• Không được hưởng dịch vụ chuyên chở trong vòng một năm
• Giới hạn hoặc bãi bỏ quyền sự dụng máy điện toán trong vòng một năm
• Giáo chức đuổi ra khỏi lớp (theo các thủ tục đã được kể ra ở các trang 17 và 18)
• Gửi sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật của học khu
• Bất cứ biện pháp kỷ luật nào được ấn định bởi ban quản trị học đường

Thủ tục:

1. Đưa sang ban quản trị qua hệ thống phiếu kỷ luật, đồng thời gửi bản tường trình cho phụ huynh.
2. Ban quản trị thảo luận với học sinh và phụ huynh về tác phong xấu. Học sinh được cơ hội giải thích sự việc. Ban quản trị sẽ quyết định về tác phong của học sinh và quyết định hình phạt, có thể là đuổi tạm không đến trường tối đa là ba ngày hoặc bị đuổi tạm ở trong trường tối đa là năm ngày. Về việc giáo chức đuổi học sinh theo Luật Giáo Dục Texas Tiết 37.002, hãy xem các thủ tục về việc giáo chức đuổi học sinh .
3. Ban quản trị quyết định xem nên tạm đuổi học sinh hoặc đưa học sinh đó sang một chương trình DAEP. Nếu sự vi phạm đưa đến hậu quả là bị đưa sang một DAEP, ban quản trị sẽ sắp đặt cuộc họp với học sinh và phụ huynh/giám hộ trong vòng ba ngày học về sự vi phạm đó. Ban quản trị phải gửi giấy thông báo cho phụ huynh/giám hộ về hậu quả kỷ luật trong vòng bảy ngày học kể từ ngày sự vi phạm được báo cáo lên ban quản trị. Ngày họp có thể được trì hoãn hơn bảy ngày học với sự đồng ý của các phần tử; tuy nhiên, học sinh không thể bị đưa vào một chỗ không có giám sát sau ba ngày đuổi tạm trong khi chờ đợi cuộc họp và quyết định sau cùng. Tại cuộc họp kỷ luật này, ban quản trị sẽ trình bầy các dữ kiện như được báo cáo và học sinh sẽ có cơ hội để giải thích sự kiện này. Bản ghi nhận về vi phạm và biện pháp của ban quản trị được gửi cho phụ huynh và giáo chức vào cuối cuộc họp. Nếu học sinh bị đưa qua DAEP, phụ huynh/giám hộ sẽ được cung cấp một lá thư giải thích lý do bị chuyển và thời hạn của chỗ này. Thư báo về việc học sinh bị chuyển phải ghi rõ số ngày buộc phải theo học chương trình DAEP. Ngày cuối cùng của thời hạn đó phải kéo dài đến thời điểm chuyển tiếp tự nhiên tỉ như vào lúc cuối chu kỳ chấm điểm, lục cá nguyệt, hay niên học. Học sinh dưới 6 tuổi không thể bị đưa sang chương trình DAEP.
4. Nếu việc đưa qua DAEP kéo dài hơn cuối thời kỳ chấm điểm sắp tới hay quá ngày chót của niên học, các quy tắc được ghi trong phần thủ tục của cuốn *Quy Tắc* này ở trang 14 về thủ tục đưa sang chương trình DAEP dài hạn sẽ được áp dụng.
5. Tiếp tục vi phạm sẽ bị biện pháp nghiêm khắc hơn và/hoặc đưa lên Mức Độ IV.

Mức Độ IV: Buộc Phải Đưa Sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật

Một học sinh phải bị đuổi ra khỏi lớp và được đưa vào hoặc được đề nghị đưa vào một chương trình DAEP bởi ban quản trị trường khi học sinh này phạm bất cứ lỗi nào thuộc Mức Độ IV trong *Quy Chế Tác Phong Học Sinh*. Thời gian ở trong chương trình này thường không quá một năm, trừ phi sau khi cứu xét và nhận thấy học sinh đó vẫn còn là mối đe dọa cho sự an toàn của các học sinh khác hoặc cho nhân viên của học khu và chương trình DAEP được coi là giải pháp tốt nhất cho học sinh này. Ngoài ra, nếu học sinh đó đã xâm phạm tình dục ở mức độ nặng hay nhẹ đối với một học sinh khác thì không có giới hạn thời gian ở trong chương trình DAEP. Sau cùng, học sinh nào được xác định là đã vi phạm kỷ luật Mức Độ IV có thể đưa đến hậu quả là bị mất việc chuyển trường muốn chọn.

Tác phong xấu thuộc Mức Độ IV gồm những hành vi như:

• Vi phạm nghiêm trọng. Có ba loại vi phạm nghiêm trọng mà học sinh phải bị đưa sang chương trình DAEP. Theo mục này, thời gian ở trong chương trình được quyết định tùy theo sự cần thiết được dựa vào các trường hợp và dữ kiện biết rõ; tuy nhiên, học sinh này vẫn được cứu xét theo một chu kỳ không lâu hơn 120 ngày. Các trường hợp gồm có:

– Thi hành bất cứ hành vi nào có thể bị phạt như một vi phạm nghiêm trọng đến học đường trong một hoạt động hay trách nhiệm có liên hệ đến trường hoặc trong vòng ranh giới 300 bộ của trường.

- Trong khi theo học tại HISD và bất kể địa điểm vi phạm, học sinh này nhận được sự trì hoãn truy tố hay một phán quyết của tòa hay của bồi thẩm đoàn tiểu hình theo Luật Gia Đình, hay có lý để tin rằng trên nguyên tắc học sinh này đã phạm trọng tội theo Danh Mục 5 của bộ Hình Luật, bao gồm tội sát nhân, sát nhân gia trọng, ám sát, trọng tội vô ý sát nhân, giam cầm trái phép, bắt cóc, bắt cóc gia trọng, lén lút đưa người vào, dâm đãng với trẻ con, chụp hình hay quay phim không thích hợp, hành hung một viên chức công lực, hành hung một nhân

viên an ninh, hành hung một ngân viên cứu cấp, hành hung một nhân viên thanh trừng, hãm hiếp có hành hung, hãm hiếp có hành hung trường hợp gia trọng, gây thương tích cho trẻ em, người già hay người tàn tật, bỏ rơi hay làm nguy hại đến trẻ em, hành vi có thể chết người, đe dọa khủng bố, giúp tự sát và gây nguy hiểm cho sản phẩm tiêu thụ, hoặc tội trộm gia trọng có hành hung theo Tiết 29.03 Luật Hình Sự, bất kể tội phạm xảy ra ở đâu.

– Thi hành bất cứ hành vi nào có thể bị phạt như một vi phạm nghiêm trọng khác hơn hành vi đã được xác định trong Danh Mục 5 của bộ Hình Luật mà nó xảy ra ngoài vòng 300 bộ của khuôn viên học đường , như được đo lường từ bất cứ điểm nào trên lằn ranh giới bất động sản của trường, và không liên hệ đến các hoạt động hay trách nhiệm của trường nếu vị hiệu trưởng tin rằng học sinh ấy đã phạm tội và quyết định rằng sự tiếp tục hiện diện của học sinh ấy trong lớp sẽ ảnh hưởng đến sự an toàn của các học sinh khác và giáo chức hoặc có hại cho tiến trình giáo dục.

Mức Độ IV về hành vi sai trái cũng bao gồm trường hợp học sinh này vi phạm những điều được liệt kê sau đây trong phạm vi học đường, trong sinh hoạt có liên quan đến trường, hoặc trong giới hạn 300 bộ thuộc phạm vi nhà trường:

- Hành vi tấn công, được định nghĩa là cố tình, cố ý hoặc cẩu thả gây thương tích cho người khác và có thể bao gồm việc gây thương tích bằng cách thiếu thận trọng hoặc cố tình hướng tia "laser" hay bút có tia "laser" vào học sinh khác hay nhân viên học đường (Tiết 22.01(a)(1) và Tiết 1.07(a)(8), Hình Luật)
- Bán, cho, giao cho người khác, sở hữu, sử dụng, hoặc đang bị ảnh hưởng của cần sa, độc dược, hay các loại thuốc cấm khác (Chương 481, Luật Sức Khỏe và An Toàn, hoặc Danh Mục 21 U.S.C. Tiết 801 và kế tiếp), trừ khi có thể bị trừng phạt như một vi phạm nghiêm trọng
- Bán, giao, cho người khác, sở hữu, sử dụng hoặc đang bị ảnh hưởng của một loại thuốc nguy hiểm (Chương 483 Luật Sức Khỏe và An Toàn), trừ khi có thể bị trừng phạt như một vi phạm nghiêm trọng
- Sở hữu, sử dụng, hoặc đang bị ảnh hưởng của rượu
- Bán, cho, hoặc giao thức uống có chất rượu cho người khác
- Vi phạm hay thi hành một hành vi nghiêm trọng khi đang say rượu
- Có lối cư xử bao gồm các yếu tố của một tội liên quan tới việc lạm dụng hóa chất bay hơi hoặc sở hữu, giao cho vị thành niên, hoặc mang vật dụng linh tinh (paraphernalia) để dùng với hóa chất bay hơi này (Tiết 485.031 tới 485.035, Luật Sức Khỏe và An Toàn)
- Sở hữu, bán, cho đi, giao cho, sử dụng hay đang bị ảnh hưởng của ma túy, thuốc cần sa, thuốc “cannabinoid” (tỉ như “K2” và “Spice”), chất kích thích (tỉ như “bath salts”), hay các phần của dược chất bị kiểm soát, bất kể hiện thời có được coi là dược chất bất hợp pháp hay không theo luật tiểu bang và liên bang, và bất kể chất này được bán hợp pháp hay được bán vì mục đích khác, tỉ như “herbal incense” (nhang thuốc) hay “bath salts” (muối để tắm), và có nhãn hiệu “không cho con người tiêu thụ.”
- Có lối cư xử bao gồm các yếu tố của tội dâm dục công khai hoặc phô bầy thân thể khiếm nhã, được định nghĩa là bao gồm các vi phạm đối với sự tiết hạnh, sự tao nhã nơi công cộng, nhân cách, và các hành động tương tự (Tiết 21.07 và 21.08 Hình Luật)
- Tội ăn cắp/ăn trộm dụng cụ điện toán hoặc bất cứ tài sản nào trị giá trên $750
- Trộm tại một cơ sở HISD
- Vẽ bậy lên tài sản hoặc dụng cụ khác của trường gây thất thoát hoặc hư hại tài sản dưới $20,000 mỹ kim (Tiết 28.08 Hình Luật)

Mức Độ IV về hành vi sai trái cũng bao gồm trường hợp học sinh này vi phạm những điều được liệt kê sau đây trong phạm vi học đường, trong sinh hoạt có liên quan đến nhà trường:

- Cố ý báo cáo sai về nhân viên nhà trường mà sau đó cuộc điều tra đã làm sáng tỏ sự sai lầm cố ý ấy
- Tham dự trong việc đánh nhau mà không gây thương tích, điều đó được coi như có ý định hay chủ tâm tấn công hay khiêu khích đánh nhau với học sinh khác mà người ấy biết hoặc có lý để tin rằng người kia sẽ coi đó như sự tấn công hay khiêu khích (Tiết 22.01(a)(3), Hình Luật)
- Tham gia các tổ chức bất hợp pháp như nhóm anh chị em, hội kín, băng đảng, nhóm thờ cúng, hoặc các tổ chức phạm pháp khác bị luật pháp cấm đoán và được định nghĩa như một tổ chức tối thiểu phải có học sinh và tìm cách tồn tại qua việc chiêu mộ thành viên từ các học sinh trong trường theo quyết định của hội viên hơn là sự tự do lựa chọn của học sinh trong trường, là những người đủ tư cách theo quy tắc nhà trường để thỏa đáp các mục tiêu đặc biệt của tổ chức này (Luật Giáo Dục Texas Tiết 37.121). Sự tham dự có thể gián tiếp tỉ như chiêu mộ và gián tiếp hướng dẫn hoặc chỉ huy các hoạt động của băng đảng, nhóm thờ cúng, hội kín, các nhóm anh chị em.
- Nhiều lần mang theo đạn dược hay vũ khí
- Sở hữu súng bắn đạn BB, súng bắn "pellet", hay súng hơi nòng dài
- Tàng trữ những loại súng điện làm bất tỉnh hay những dụng cụ tự vệ khác được chế tạo nhằm gây ra điện giật
- Phun hay xịt chất cay (pepper spray) hay thuốc cay (mace), tạo nên sự náo loạn trong trường.
- Sở hữu súng giả mà bên ngoài rất giống với súng thật đến độ, nếu nhắm vào hay trưng ra cho một người khác, họ có thể tin là học sinh này đang có vũ khí.
- Sở hữu những dụng cụ linh tinh về ma túy
- Dùng máy vi tính hay bất cứ phương tiện nào để truy cập hoặc giả mạo hồ sơ của HISD, để đưa vào các sách giáo khoa hay hồ sơ của bất cứ trường công lập nào khác hay bất cứ hồ sơ của một hoạt động nào có liên hệ đến nhà trường mà HISD đang gìn giữ (Tiết 37,10, Hình Luật).
- "Đột nhập" (hacking) hay vi phạm sự an toàn của máy điện toán hay truy cập trái phép vào hệ thống điện toán của HISD gây nên sự mất mát hoặc thiệt hại trị giá trên $1,500. Một học sinh truy cập hệ thống điện toán của HISD là một hành vi xảy ra trên tài sản của trường hoặc trong một sinh hoạt có liên hệ đến trường hay do trường bảo trợ (Hình Luật, Tiết 33.02 và 33.03)

Những điều dưới đây được thêm vào Mức Độ IV bất kể xẩy ra trong phạm vi nhà trường hay trong một sinh hoạt do trường bảo trợ hay có liên hệ đến trường:

• Hành vi dính líu đến một trường công lập bao gồm các yếu tố vi phạm về việc báo động giả hoặc báo cáo sai (Tiết 42.06, Hình Luật), đe dọa khủng bố (Tiết 22.07, Hình Luật). Đe dọa khủng bố được định nghĩa là sự đe dọa mang tính chất bạo động hay làm thiệt hại cho bất cứ ai hay tài sản nào với ý định gây nên một đáp ứng khẩn cấp hoặc khiến ai đó phải lo sợ bị thương tích; hoặc làm gián đoạn việc sử dụng hay sự chiếm ngự một cơ sở, căn phòng, chỗ hội họp, hay nơi công chúng đi lại bởi những đe dọa bạo động hay các phương cách khác; hoặc gây nên sự hư hại hay gián đoạn về truyền thông đại chúng; chuyên chở công cộng; hệ thống nước, khí đốt, hay điện; hoặc dịch vụ công ích khác (Tiết 22.07 Hình Luật)
• Lập "sổ đen", trong đó học sinh ghi tên những người sẽ bị làm hại bằng vũ khí, dao, hay bất cứ vật gì được sử dụng với ý định gây thương tích cho nạn nhân
• Phạm tội trả thù theo Tiết 36.06, Hình Luật, đối với bất cứ nhân viên nào của nhà trường bằng một hành vi tỉ như cố ý đe dọa làm hại người khác để trả thù vì người này đã thi hành nhiệm vụ chính đáng của họ, trừ phi học sinh này thi hành một hành vi có thể bị phạt như một trọng tội vì trả thù một người, trong trường hợp đó học sinh này có thể bị đuổi theo quy luật của Mức Độ V

Theo mục này đòi hỏi, cũng như theo Mức Độ III, các điều khoản của việc đưa vào một Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật (DAEP) cấm học sinh không được đi học hoặc tham dự bất cứ sinh hoạt nào của học đường. Các học sinh trong chương trình Giáo Dục Đặc Biệt có thể bị đưa sang chương trình DAEP theo đúng với các thủ tục kỷ luật dành cho các học sinh Giáo Dục Đặc Biệt ở trang 24. Các học sinh trong chương trình Giáo Dục Đặc Biệt có thể không được chuyển sang một chương trình DAEP trừ phi Ủy Ban Thu Nhận, Tái Xét và Cho Chấm Dứt quyết định rằng điều đó thích hợp về phương diện giáo dục và được phép đưa học sinh vi phạm vào chương trình DAEP

Thủ tục:

1. Chuyển đến ban quản trị bằng một bài báo cáo không dài quá một trang và tờ này cũng được gửi cho phụ huynh. Nếu thấy cần, Sở Cảnh Sát HISD sẽ mở cuộc điều tra. Phải có bản báo cáo của cảnh sát nếu học sinh vi phạm một trọng tội. Nếu cảnh sát câu lưu học sinh, thông thường, phụ huynh sẽ được thông báo trong vòng một giờ.
2. Ban quản trị sẽ tổ chưc một cuộc họp với học sinh và phụ huynh/giám hộ trong vòng ba ngày sau khi sự vi phạm được báo cáo. Ban quản trị phải cung cấp cho phụ huynh/giám hộ giấy thông báo về biện pháp kỷ luật trong vòng bẩy ngày kể từ ngày vi phạm được báo cáo lên ban quản trị. Ngày giờ cuộc họp có thể được trì hoãn hơn bẩy ngày với sự đồng ý hỗ tương của các phần tử; tuy nhiên, học sinh này không được đưa vào một nơi không có giám thị ngoài việc đuổi tạm ba ngày trong khi chờ đợi phiên họp và quyết định sau cùng. Nếu học sinh thôi học trước thời gian bị đưa vào chương trình DAEP, ban quản trị vẫn có thể xúc tiến biện pháp trừng phạt thích hợp với lỗi phạm. Nếu học sinh ghi tên học trong Học Khu cùng một năm hay vào những năm sau đó, Học Khu có thể ra lệnh bắt học sinh ấy phải tuân theo biện pháp kỷ luật vào thời gian đó, ngoại trừ bất cứ giai đoạn nào mà học sinh ấy đã được xếp trong chương trình DAEP thuộc HISD hay học khu khác. Hiệu trưởng có thể, nhưng không bắt buộc, chuyển học sinh này sang chương trình DAEP vì một hành vi xấu bên ngoài trường học nếu ban quản trị không biết về hành vi xấu này trong vòng một năm sau khi xảy ra.
3. Ban quản trị học đường sẽ quyết định xem học sinh có phạm lỗi ở mức độ IV hay không. Nếu xét thấy học sinh phạm lỗi ở mức độ IV, ban quản trị phải quyết định về thời gian học sinh ở trong Chương Trình DAEP. Khi học sinh bị chuyển qua chương trình DAEP, phải có thư thông báo cho phụ huynh nói rõ lý do quyết định và điều kiện học sinh phải thi hành. Để quyết định về thời hạn này, nhà trường sẽ xem xét các yếu tố sau đây: tính chất nghiêm trọng của sự vi phạm; tuổi của học sinh; sự thường xuyên của hành vi sai trái; thái độ của học sinh; hậu quả mà hành vi sai trái đó có thể gây ra đối với môi trường học đường; những đòi hỏi của luật tiểu bang đối với hậu quả của một số biện pháp kỷ luật; và xét xem các sự kiện của trường hợp có cho phép nghĩ đến sự tự vệ như một yếu tố giảm nhẹ trong việc thẩm định sự trừng phạt hay không. Thư báo về việc học sinh bị chuyển phải ghi rõ số ngày phải theo học chương trình DAEP. Ngày cuối cùng của thời hạn đó sẽ kéo dài đến điểm chuyển tiếp tự nhiên tỉ như vào lúc chấm dứt chu kỳ chấm điểm, lục cá nguyệt, hay niên học. Học sinh dưới 6 tuổi không thể bị sắp xếp trong chương trình DAEP.
4. Nếu thời gian học sinh bị sắp xếp trong chương trình DAEP lâu hơn 60 ngày hoặc dài quá thời kỳ chấm điểm sắp tới, bất cứ điều nào xảy ra trước, phụ huynh hay người giám hộ phải được thông báo và có cơ hội tham dự phiên xử trước trưởng học đường tiểu học, trung học I hay II cấp hay người ủy nhiệm, người này sẽ đại diện cho ban quản trị nhà trường (xem trang 14).
5. Trước khi một học sinh bị chuyển đổi sang chương trình DAEP trong một thời kỳ dài hơn cuối niên học, vị hiệu trưởng phải quyết định rằng:
• Sự hiện diện của học sinh đó ở lớp hay trường sẽ gây nguy hại cho chính học sinh hay cho các người khác; hoặc
• Học sinh đã có tác phong xấu trầm trọng và liên tục vi phạm tới *Quy Chế Tác Phong Học Sinh*.

Học sinh có bất cứ vi phạm nào thuộc Mức Độ IV hoặc V được coi là đã có hạnh kiểm xấu xa trầm trọng. Một quản trị viên học đường cũng có thể dựa vào dữ kiện và tình tiết của trường hợp để kết luận là vi phạm ở Mức Độ III cũng được coi là vi phạm trầm trọng.
6. Học trình của DAEP gồm có Anh Ngữ/nghệ thuật ngôn ngữ, toán, khoa học, lịch sử và kỷ luật tự giác cũng như giúp cho tác phong cần thiết của học sinh qua sự giám thị và khuyên bảo. Học sinh sẽ được phép hoàn tất bất cứ môn học nào đã ghi tên học vào lúc chuyển sang chương trình DAEP hay bất cứ môn học nào cần thiết để tốt nghiệp trung học trước khi bắt đầu niên học tới.
7. Sau khi được đưa vào chương trình DAEP, DAEP sẽ duyệt xét sự tiến bộ của học sinh, kể cả hạnh kiểm, trong một khoảng thời gian không quá 120 ngày. Sự theo dõi tiến bộ cách liên tục này sẽ được thực hiện qua phiếu điểm, họp phụ huynh/học sinh, duyệt xét điểm hạng, duyệt xét kế hoạch ra trường, duyệt xét kế hoạch thay đổi hạnh kiểm cá nhân, và/hoặc những thẩm định chính thức.
8. Đối với học sinh được giám hộ, không thuộc thành phần thiểu số, hoặc yêu cầu học ở nhà, một sự duyệt xét có thể được thực hiện trước khi hoàn tất chương trình DAEP, nhưng chỉ sau khi thực sự hoàn tất một chu kỳ chấm điểm tại DAEP.

Người được uỷ nhiệm sẽ cố gắng hết sức để mời phụ huynh hay giám hộ đến dự cuộc họp duyệt xét. Nếu sau những cố gắng hợp lý để mời phụ huynh hay giám hộ đến cuộc họp nhưng họ không thể đến tham dự, người được uỷ nhiệm có thể tiến hành cuộc họp mà không có mặt người này. Trong sự duyệt xét này, học sinh, phụ huynh hay giám hộ của học sinh, và/hoặc viên chức dậy ở nhà sẽ có cơ hội để trình bầy những lý lẽ để đưa học sinh này trở về trường cũ. Cuộc duyệt xét này sẽ được thể hiện bởi người được uỷ nhiệm và có thể bao gồm ý kiến từ các đại diện của HISD và DAEP, phụ huynh, và đại diện từ trường gửi đi/nhận vào. Người được uỷ nhiệm sẽ cố gắng hết sức để thu thập ý kiến của mọi phần tử liên hệ. Sau những cố gắng hợp lý để liên lạc với mọi phần tử liên hệ, người uỷ nhiệm có thể xúc tiến việc duyệt xét. Sau khi thẩm định việc học, kỷ luật, và sự tham dự đều của học sinh, cũng như duyệt xét mọi ý kiến, những người hiện diện có thể quyết định rằng học sinh này: (1) ở lại trong DAEP; (2) được ra khỏi DAEP và đưa vào một chương trình giáo dục khác không có tính cách kỷ luật để đáp ứng với nhu cầu của học sinh một cách thích hợp hơn; hoặc (3) trở về trường đã gửi đi hoặc trường mà hiện thời học sinh thuộc trong khu vực. Trong vòng ba ngày sau khi quyết định, quyết đinh này sẽ được thông báo cho mọi phần tử liên hệ. Trong trường hợp học sinh phế tật, một tiểu ban ARD sẽ có quyết định.

9. Trong vòng hai ngày sau khi xét xử về việc học sinh phải chuyển qua chương trình DAEP như được ghi trong mục này, vị hiệu trưởng sẽ gửi một bản sao với lệnh chuyển trường cho phụ huynh và một bản nữa cho ban quản trị trường, ban này sẽ chuyển các dữ kiện cho nhân viên có thẩm quyền của tòa án thiếu nhi.

10. Bất cứ học sinh nào bị chuyển sang chương trình DAEP trong một thời gian 90 ngày hay hơn sẽ bị thẩm định lại khả năng căn bản về đọc sách và làm toán. Sự thẩm định này sẽ được thi hành ngay khi mới chuyển sang chương trình DAEP, và được thẩm định lại vào ngày ra khỏi chương trình hoặc gần ngày đó nếu có thể.

Mức Độ V: Trục Xuất Vì Vi Phạm Trầm Trọng

Hành vi mất tư cách thuộc Mức Độ V bao gồm hạnh kiểm xấu xa trầm trọng và/hoặc các hành vi bất hợp pháp mà nó đe dọa làm tổn thương tới hiệu năng giáo dục của trường và/hoặc phá hoại trầm trọng nhất đến tiến trình giáo dục tại lớp và/hoặc tại trường. Theo luật tiểu bang, học sinh có thể bị trục xuất vì những vi phạm được liệt kê trong mục này. Sự trục xuất có thể xảy ra, nếu hạnh kiểm xấu thuộc Mức Độ V xảy ra trên tài sản của trường hoặc tại các hoạt động do trường bảo trợ hay liên hệ tới trường dù có thuộc về tài sản nhà trường hay không. Trục xuất có nghĩa đuổi học sinh ra khỏi trường trong ba ngày liên tiếp nhưng không lâu hơn một niên học.

Hành Vi Mất Tư Cách Thuộc Mức Độ V Gồm Các Hành Động Sau Mà Chúng Có Thể Đưa Đến Việc Bó Buộc hay Tùy Nghi Trục Xuất:

TÙY NGHI TRỤC XUẤT

Học sinh có thể bị đuổi ra khỏi Khu Học Chánh Houston và chuyển qua Chương Trình Cải Huấn Thiếu Nhi Phạm Pháp của Quận Harris hoặc, nếu không bị đuổi, sẽ bị chuyển qua chương trình DAEP theo Mức Độ IV vì vi phạm các hành động mất tư cách sau đây trong khi ở trường, trong vòng 300 bộ thuộc phạm vi trường, hoặc khi đang tham dự các hoạt động liên hệ tới trường hoặc do trường bảo trợ dù có thuộc về tài sản nhà trường hay không:

(1) Bán, cho, chuyển giao cho người khác, sở hữu, sử dụng hoặc đang bị ảnh hưởng của cần sa, dược chất bị cấm, hoặc các hóa chất bị cấm (Chương 481, Luật Sức Khỏe và An Toàn hay Danh Mục 21 U.S.C Tiết 801 và kế tiếp)

(2) Bán, cho, chuyển giao cho người khác, sở hữu, sử dụng hoặc đang bị ảnh hưởng bởi một dược chất nguy hại (Chương 483, Luật Sức Khỏe và An Toàn)

(3) Bán, cho, chuyển giao cho người khác, sở hữu, sử dụng hoặc đang bị ảnh hưởng của chất rượu, như được định nghĩa trong Tiết 1.04, Luật Về Rượu

(4) Có lối cư xử bao gồm các yếu tố của một tội liên hệ đến một hoá chất bốc hơi có thể bị nghiện (abusable volatile chemical) hoặc sở hữu các vật dụng linh tinh để dùng hóa chất đó (inhalant paraphernalia) (Tiết 485.031 tới 485.035, Luật Sức Khỏe và An Toàn)

(5) Làm chủ một con dao, bao gồm con dao gấp (switchblade), dao tiện dụng, dao "X-ACTO", hoặc các vật dụng khác được dùng để cắt và được học sinh sở hữu để dùng như một vũ khí trong những hoàn cảnh nào đó được cho là hữu lý để phán xét như vậy

(6) Can dự trong việc hành hung, được định nghĩa là cố ý, cố tình hoặc cẩu thả gây thương tích cho nhân viên học đường hay người thiện nguyện (Tiết 22.01(a)(1), Hình Luật)

(7) Có lối cư xử bao gồm các yếu tố của hành động chết người (Tiết 22.05, Hình Luật)

(8) Sở hữu một loại vũ khí như được ghi trong Danh Mục 18 U.S.C. Tiết 921 ở ngoài khuôn viên học đường và không trong một sinh hoạt nào của trường nhưng trong vòng 300 bộ thuộc ranh giới nhà trường

(9) Can dự trong bất cứ hành vi nào được liệt kê trong phần Buộc Phải Trục Xuất ở ngoài khuôn viên học đường và không trong một sinh hoạt nào của trường nhưng trong vòng 300 bộ thuộc ranh giới nhà trường

Bất kể tội phạm có xảy ra trong một hoạt động liên hệ tới trường, thuộc khu vực nhà trường, hay ngoài phạm vi 300 bộ của nhà trường hay không, một học sinh có thể bị trục xuất nếu:

(1) Học sinh can dự trong việc hành hung (Tiết 22.01(a)(1), Hình Luật) đối với nhân viên học khu hay thiện nguyện viên để trả thù vì người này làm việc cho học khu hay có liên hệ với học khu

(2) Học sinh có lối cư xử bao gồm các yếu tố của tội tinh nghịch nặng nề (tỉ như phá hoại tài sản) và sự thiệt hại tài sản nhiều hơn $1,500 hoặc tội đó có thể bị trừng phạt như một trọng tội (Tiết 28.03, Hình Luật)

(3) Học sinh có hành động chống lại một học sinh khác mà nó bao gồm các yếu tố của việc xâm phạm nghiêm trọng (Tiết 22.02, Hình Luật), xâm phạm tình dục (Tiết 22.011, Hình Luật), xâm phạm tình dục mức gia trọng (Tiết 22.021, Hình Luật), sát nhân (Tiết 22.19.02, Hình Luật), giết người mức gia trọng (Tiết 19.03, Hình Luật), hoặc có âm mưu giết người mức độ gia trọng (Tiết 15.01, Hình Luật)

(4) Học sinh có lối cư xử liên can đến một trường công lập mà nó bao gồm các yếu tố của tội báo động giả hay báo cáo láo (Tiết 42.06, Hình Luật) hoặc đe dọa khủng bố (Tiết 22.07, Hình Luật)

(5) Học sinh được coi là có tham dự vào hành vi bao gồm các yếu tố vi phạm đến sự an toàn điện toán (Tiết 33.02, Hình Luật), nếu: (A) hành vi này bao gồm sự truy nhập một máy điện toán, hệ thống điện toán, hay các máy điện toán được sở hữu hoặc được hoạt động bởi một khu học chánh; và (B) học sinh cố ý: (i) biến đổi, gây thiệt hại, hoặc xoá bỏ dữ kiện hay tài sản của khu học chánh; hoặc (ii) xâm phạm trái phép vào bất cứ máy điện toán, hệ thống điện toán, hay các máy điện toán.

Một học sinh có thể bị đuổi ra khỏi Khu Học Chánh Houston và chuyển qua Chương Trình Cải Huấn Thiếu Nhi Phạm Pháp của Quận Harris hoặc, nếu không bị đuổi, sẽ bị chuyển qua chương trình DAEP theo Mức Độ IV vì vi phạm các hành động mất tư cách sau đây trong khi ở trường hoặc khi đang tham dự các sinh hoạt liên hệ tới trường hoặc do trường bảo trợ dù có thuộc về tài sản nhà trường hay không:

• Có hạnh kiểm xấu trầm trọng đã được ghi nhận trong khi được xếp vào Chương 37 của DAEP bất kể những can thiệp về kỷ luật. Các hạnh kiểm xấu trầm trọng được định nghĩa là (1) thái độ hung dữ cố ý gây ra sự trực tiếp đe doạ đến sức khoẻ hay sự an toàn của người khác; (2) tống tiền, nghĩa là lấy tiền hay tài sản của người khác bằng vũ lực hay đe doạ; (3) hành vi tạo nên sự cưỡng bức theo Tiết 21.07, Hình Luật; hoặc (4) hành vi tạo thành sự vi phạm về: (A) sự dâm dục công khai theo Tiết 21.07, Hình Luật; (B) sự phô bày khiếm nhã theo Tiết 21.08, Hình Luật; (C) sự tinh nghịch gia trọng theo Tiết 28.03, Hình Luật; (D) sự bắt nạt cá nhân theo Tiết 37.152; hoặc (E) sự quấy nhiễu theo Tiết 42.07 (a)(1), Hình Luật, của một học sinh hay nhân viên khu học chánh.

ĐUỔI HỌC THEO DANH MỤC 5

Sau khi có cơ hội để điều trần, một học sinh có thể bị đuổi ra khỏi Khu Học Chánh Houston và chuyển qua Chương Trình Cải Huấn Thiếu Nhi Phạm Pháp của Quận Harris, bất kể sự vi phạm xảy ra khi nào, nơi nào, hoặc học sinh này có ghi danh trong trường HISD khi vi phạm hay không, nếu học sinh ấy:

- nhận được lệnh trì hoãn truy tố theo Luật Gia Đình vì có tác phong được coi là vi phạm gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật;
- bị một tòa án hay bồi thẩm đoàn tìm thấy có sự phạm pháp theo Luật Gia Đình vì vi phạm được coi là gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật;
- bị kết tội vì vi phạm được coi là gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật;
- được đưa sang một toà án thiếu niên vì cho là đã phạm pháp theo Luật Gia Đình vì vi phạm được coi là gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật;
- được hưởng án treo hay lệnh trì hoãn vì một vi phạm gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật;
- bị kết án là đã vi phạm gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật; hoặc
- bị bắt giữ hay buộc tội vì một vi phạm gia trọng theo Danh Mục 5 của Hình Luật.

Trước khi bị đuổi, hiệu trưởng phải xác định rằng sự hiện diện của học sinh này ở trong lớp sẽ đe dọa sự an toàn của các học sinh hay giáo chức khác; sẽ làm phương hại đến tiến trình giáo dục; hoặc không có lợi cho học sinh của học khu. Các vi phạm theo Danh Mục 5 bao gồm tội sát nhân, sát nhân gia trọng, ám sát, trọng tội vô ý sát nhân, giam cầm trái phép, bắt cóc, bắt cóc gia trọng, lén lút đưa người vào, dâm đãng với trẻ con, chụp hình hay quay phim không thích hợp, hành hung một viên chức công lực, hành hung một nhân viên an ninh, hành hung một ngân viên cứu cấp, hành hung một nhân viên thanh trừng, hãm hiếp có hành hung, hãm hiếp có hành hung trường hợp gia trọng, gây thương tích cho trẻ em, người già hay người tàn tật, bỏ rơi hay làm nguy hại đến trẻ em, hành vi có thể chết người, đe dọa khủng bố, giúp tự sát và gây nguy hiểm cho sản phẩm tiêu thụ.

Việc đuổi học sẽ kéo dài cho đến khi:

- học sinh này tốt nghiệp trung học;
- sự kết tội theo Danh Mục 5 gây nên sự đuổi học bị bác bỏ hay được giảm bớt thành một tội nhẹ; hoặc
- học sinh này đã hoàn tất thời hạn của việc sắp đặt hoặc được đưa sang một chương trình khác.

Một quyết định trong mức độ này là chung quyết và không thể được kháng cáo; tuy nhiên, việc sắp đặt sẽ được duyệt xét theo một chu kỳ không lâu quá 120 ngày.

BUỘC PHẢI TRỤC XUẤT

Học sinh sẽ bị trục xuất khỏi học đường nếu có các hành động sau đây, trên tài sản trường hoặc đang tham dự một sinh hoạt do trường bảo trợ hay có liên quan tới trường dù có thuộc về tài sản nhà trường hay không, dù trong HISD hay trong khu vực của một học khu khác trong Texas:

- Sử dụng, phô bầy hay sở hữu** vũ khí, được định nghĩa là bất cứ dụng cụ nào được thiết kế, chế tạo, hay biến chế để bắn một viên đạn qua một ống bằng năng lượng phát ra bởi sự bùng nổ hay đốt cháy hoặc bất cứ dụng cụ nào sẵn sàng để biến chế cho việc sử dụng đó như được xác định trong (Tiết 46.01(3), Hình Luật) hoặc (18 U.S.C. Tiết 921)
- Sử dụng, phô bầy, hay sở hữu** một con dao bất hợp pháp, được định nghĩa theo luật tiểu bang (Tiết 46.01(6), Hình Luật) là dao có lưỡi dài hơn năm "inch" rưỡi và bao gồm các vũ khí cầm tay được chế tạo để cắt cứa hay đâm chém qua việc quăng ném (ngôi sao võ thuật), dao găm, dao đi săn, kiếm hoặc giáo.
- Sử dụng, phô bầy hay sở hữu** một cây gậy, là một vật dụng được đặc biệt chế tạo để gây thương tích nặng nề hay chết người khi một người bị đánh với vật dụng ấy và bao gồm gậy bọc da, gậy cảnh sát, gậy nhọn hay rìu (Tiết 46.01(1), Hình Luật)
- Sử dụng, phô bầy, sở hữu** một vũ khí được liệt kê là bị cấm đoán theo Tiết 46.05 Hình Luật. Các vũ khí bị cấm là chất nổ, súng máy, súng ngắn nòng, súng hãm thanh, dao bấm, vũ khí "khớp đồng" (brass knuckle), đạn dược, súng bắn hóa chất, hay súng "zip gun".
- Có lối cư xử bao gồm các yếu tố của tội:
  (A) xâm phạm nghiêm trọng, bao gồm việc gây nên thương tích cho người khác trong khi xâm phạm hay sử dụng hay phô bầy một vũ khí chết người trong khi xâm phạm (Tiết 22.02, Hình Luật) và nó có thể bao

gồm việc gây thương tích cho mắt của người khác gây ra bởi việc rọi bút có tia laser hay một khí cụ có tia laser vào người khác

(B) xâm phạm tình dục (Tiết 22.011, Hình Luật)
(C) xâm phạm tình dục gia trọng, bao gồm việc gây ra hay đe dọa gây ra thương tích trầm trọng cho người khác khi xâm phạm tình dục hay sử dụng hoặc phô bầy một vũ khí trong khi xâm phạm tình dục (Điều Khoản 22.021, Hình Luật)
(D) gây ra hỏa hoạn (Tiết 28.02, Hình Luật)
(E) giết người (Tiết 19.02, Hình Luật)
(F) giết người gia trọng (Tiết 19.03, Hình Luật) hay có ý định giết người hoặc giết người gia trọng (Tiết 15.01, Hình Luật)
(G) dâm đãng với trẻ em (Tiết 21.11, Hình Luật)
(H) bắt cóc gia trọng (Tiết 20.04, Hình Luật)
(I) trộm cắp gia trọng (Tiết 29.03, Hình Luật)
(J) ngộ sát (Tiết 19.04, Hình Luật)
(K) sát nhân vì bất cẩn (Tiết 19.05, Hình Luật)
(L) tiếp tục lạm dụng tình dục của trẻ em (Tiết 21.02, Hình Luật)
(M) nếu bị phạt như một trọng tội về các việc: sở hữu **, sử dụng, bán, cho, chuyển giao hoặc đang bị ảnh hưởng của cần sa, thuốc cấm, hay thuốc nguy hiểm hoặc liên lụy đến một hành vi hay tội nghiêm trọng khi đang say rượu, nhưng chỉ khi nào hành vi ấy bị phạt như một trọng tội

- Mang vũ khí vào trường, như được định nghĩa bởi Danh Mục 18 U.S.C. Tiết 921, gồm bất cứ vũ khí nào, kể cả súng bắn đạn mã tử, mà nó sẽ hoặc được thiết kế để biến đổi hoặc đã sẵn sàng được biến đổi để phóng ra một viên đạn bởi tác động của chất nổ; cơ cấu hay hộp chứa bất cứ vũ khí nào như vậy; bất cứ bộ phận hãm thanh nào; hoặc bất cứ dụng cụ phá hoại nào. Học sinh vi phạm mục này sẽ bị đuổi học ít nhất là một năm ngoại trừ trường hợp:
  1. Giám đốc các học khu có thể thay đổi thời hạn trục xuất cho cá nhân học sinh.
  2. Học khu phải trục xuất học sinh trong một năm nhưng có thể thay đổi sự trục xuất đuổi để cung cấp dịch vụ giáo dục cho học sinh bị đuổi trong chương trình DAEP của HISD.
  3. Luật liên bang buộc phải trục xuất bất cứ học sinh nào mang vũ khí tới trường trong thời gian tối thiểu là một năm. Luật tiểu bang không cho phép trục xuất học sinh dưới 10 tuổi nhưng buộc HISD phải đưa vào chương trình DAEP những học sinh nào từ 6 tới 10 tuổi phạm lỗi đáng bị đuổi. Luật tiểu bang không cho phép đưa học sinh dưới 6 tuổi vào chương trình DAEP. Học sinh dưới 10 tuổi mang vũ khí tới trường sẽ bị đuổi trong thời hạn một năm, và thời hạn trục xuất sẽ được thay đổi để chuyển học sinh sang chương trình DAEP của Học Khu trong một năm. Học sinh dưới 6 tuổi sẽ bị đuổi và thời hạn trục xuất sẽ được giám đốc học khu/người ủy nhiệm thay đổi để phù hợp với luật lệ liên bang và tiểu bang.
- Ngoài ra, một học sinh sẽ bị đuổi khi có hành vi bao gồm các yếu tố tội phạm mà vì đó bị trục xuất trong khi trả thù một nhân viên vì họ làm việc cho học khu, dù xẩy ra ở trong hay ngoài bất động sản nhà trường hoặc một tổ chức có liên hệ đến nhà trường.

** Sở hữu có nghĩa thực sự chăm sóc, canh giữ, kiểm soát, hay quản lý. Một học sinh được coi là sở hữu chất gì hay vật gì bị cấm đoán hay được đặt định bởi *Quy Tắc Tác Phong Học Sinh* nếu chất hay vật đó: (1) trên người học sinh hoặc trên tài sản cá nhân của học sinh, tỉ như quần áo, ví, túi đựng sách hay cặp; (2) trong bất cứ loại xe riêng nào do học sinh dùng để tới trường hay đi từ trường hay từ các hoạt động liên hệ tới trường, tỉ như xe hơi, xe vận tải, xe gắn máy, xe đạp; hoặc (3) trong bất cứ tài sản nào của học đường do học sinh sử dụng, tỉ như ngăn tủ có khóa hay bàn học.

Các Biện Pháp / Cách Đối Phó về Kỷ Luật Theo Việc Tùy Nghi Trục Xuất

- Phải thông báo cho Sở Cảnh Sát HISD để được điều tra. Nếu Sở Cảnh Sát quyết định câu lưu học sinh thì ban quản trị phải thông báo cho phụ huynh trong vòng một giờ
- Phải có các cuộc họp giữa ban quản trị/phụ huynh/học sinh
- Bị khai trừ khỏi các sinh hoạt ngoài lớp học, gồm có các cuộc du hành và lễ tốt nghiệp/phát thưởng
- Bồi thường hay phục hồi tùy trường hợp
- Đưa sang các cơ quan thích hợp
- Chuyển qua tòa thiếu niên để có biện pháp theo luật
- Bị đuổi học cho đến ba ngày liền cho mỗi lần vi phạm
- Bị đề nghị đưa sang chương trình DAEP
- Trục xuất (trên ba ngày học cho mỗi vi phạm, nhưng không lâu quá một năm). Trong trường hợp học sinh phạm tội xúc phạm tình dục nặng hay nhẹ đối với một học sinh khác thì không có giới hạn nào về thời gian phải ở trong chương trình DAEP
- Ngoại trừ trường hợp về vũ khí, học sinh dưới 10 tuổi có thể không bị đuổi vì có tác phong được ghi trong mục này nhưng phải được cung cấp sự giáo dục qua chương trình DAEP.

Thủ tục: ***

1. Giám quản trường liên lạc với cảnh sát HISD để điều tra về vụ vi phạm trong trường và/hoặc hành vi phạm pháp và thảo luận với học sinh sau khi hội ý với cảnh sát tư pháp. Nếu học sinh bị bắt giam, phụ huynh phải được thông báo trong vòng một giờ. Mọi lệnh trục xuất đều phải kèm theo biên bản điều tra của cảnh sát học khu hoặc cảnh sát tư pháp. Tuy nhiên, không cần phải chờ kết quả điều tra trước khi tiến hành phiên tòa về việc trục xuất.
2. Giám quản điều tra sẽ thông báo bằng văn thư cho học sinh và phụ huynh hay người giám hộ về lý do đuổi học và biện pháp kỷ luật dành cho sự vi phạm. Nếu học sinh rút tên ra khỏi học khu trước khi thi hành lệnh trục xuất, ban quản trị vẫn có thể tiến hành biện pháp trừng phạt thích nghi. Nếu học sinh ghi tên theo học tại khu học chánh trong cùng năm hay vào những năm tiếp đó, học khu có thể thi hành lệnh trục xuất vào lúc đó không kể bất cứ quãng thời gian nào mà học sinh này đã bị sắp xếp trong chương trình DAEP thuộc HISD hay một học khu khác. (Xem trang 14).
3. Một quản trị viên học đường đóng vai một viên chức vô tư của phiên tòa sẽ chủ tọa cuộc tranh luận trước khi thi hành

quyết định trục xuất một học sinh, trừ phi phụ huynh hay người giám hộ từ khước việc tranh luận. Phiên họp sẽ được sắp xếp trong vòng 3 ngày học và được thi hành trong vòng 7 ngày học kể từ ngày có vi phạm. Ngày họp có thể được trì hoãn hơn bảy ngày học với sự đồng ý của các phần tử hoặc trong trường hợp học sinh phế tật cần có sự duyệt xét để xác định hành vi; tuy nhiên, học sinh không thể bị đưa vào một chỗ không có giám sát sau ba ngày đuổi tạm trong khi chờ đợi cuộc họp. Sau cùng, phiên họp có thể bị trì hoãn trong trường hợp học sinh can phạm là người trưởng thành vì bị tù nên không thể tham dự, tuy nhiên, phiên họp này phải được tổ chức ngay khi mọi người đều có thể tham dự.

4. Phụ huynh có thể kháng cáo lệnh đuổi học như được ghi trong *Quy Chế* trong mục về thủ tục trục xuất (Xem trang 17).

5. Học khu sẽ thông báo cho giáo chức về tác phong của học sinh là người đã có bất cứ vi phạm nào như được ghi trong mục này. Giáo chức phải giữ kín tin tức này. Bất cứ giáo chức nào cố tình vi phạm tính cách cẩn mật này sẽ bị thu hồi hay tạm ngưng chứng chỉ hành nghề.

6. Trong vòng hai ngày sau cuộc tranh luận về việc học sinh bị đuổi, vị hiệu trưởng phải gửi một bản sao lệnh chuyển học sinh sang chương trình DAEP hoặc lệnh trục xuất học sinh cùng với mọi tài liệu như được đòi hỏi trong Tiết 52.04, Luật Gia Đình, kể cả bản sao biên bản cảnh sát cho phụ huynh và ban quản trị trường để nơi đây chuyển mọi dữ kiện tới nhân viên tư pháp toà án thiếu nhi.

7. Trong thời gian bị đuổi, học sinh sẽ được quyền theo học nhưng không được tham dự bất cứ chương trình nào có tính cách thường xuyên hay ngoại lệ của học khu. HISD có thể tùy ý hoặc đưa học sinh sang chương trình Cải Huấn Thiếu Nhi Phạm Pháp Quận Harris (HCJJAEP) hoặc sang chương trình DAEP của học khu. Học sinh phải tiếp tục được giảng dậy và được tính tín chỉ qua chương trình HCJJAEP hoặc chương trình DAEP của HISD. Nếu tòa án thiếu nhi thấy học sinh này phạm pháp (có tội) về bất cứ tác phong nào ghi trong mục này, tòa có thể ra lệnh cho học sinh phải theo học HCJJAEP. Theo như Ghi Chú Thỏa Thuận giữa HISD và HCJJAEP, các học sinh bị đuổi có thể bị xếp trong JJAEP trong một thời gian tối thiểu 45 ngày hoặc tối đa 180 ngày trừ phi được nói khác trong quy chế và/hoặc giới hạn của toà

8. Học sinh bị cáo buộc nhưng không bị kết án bởi một tòa án thiếu nhi, sẽ được tái thâu nhận vào học khu. Những học sinh nào bị xét xử về một tội nhẹ hơn (và nhận tội), hoặc được Biện Lý Quận Harris miễn tố, có thể được tái thâu nhận tùy quyết định của học khu. Nếu được tái thâu nhận, học khu có thể gửi học sinh vào học chương trình DAEP tại HISD. Học sinh không được tái thâu nhận có thể tiếp tục theo học chương trình của HCJJAEP.

*** Mọi phần tử phải tham khảo phần các Thủ Tục của cuốn *Quy Chế* này hoặc Chính Sách Ủy Ban để hoàn tất mọi thủ tục trục xuất và kháng cáo việc trục xuất. (Xem trang 17). Học sinh dưới 10 tuổi vi phạm Mức Độ V sẽ phải chuyển sang chương trình giáo dục kỷ luật DAEP và có thể không bị đuổi học.

Không Nhân Nhượng/Tìm Cách Buộc Tội

Ủy Ban Giáo Dục của HISD, phù hợp với những ưu tiên chính đáng trong hệ thống, tin tưởng rằng môi trường học đường phải an toàn cho mọi học sinh và không có những phá hoại làm cản trở tiến trình giáo dục. Đáp ứng với sự tin tưởng này, Ủy Ban đặt ra chính sách không nhân nhượng (zero tolerance). Chính sách này phải áp dụng cho tất cả mọi học sinh cấp tiểu học, trung học đệ nhất và đệ nhị cấp.

Trong trường hợp khi học sinh tiểu học, trung học đệ nhất hay đệ nhị cấp có lối cư xử bao gồm các yếu tố của một tội vi phạm đến Hình Luật, Luật Giáo Dục, học khu sẽ tìm cách bắt giữ, buộc tội và chuyển sang chương trình giáo dục kỷ luật DAEP, trại cải huấn thiếu nhi phạm pháp, hay nhà tù quận lỵ. Phụ huynh và học sinh phải hiểu rằng các Cảnh Sát Viên của HISD là những nhân viên trật tự trị an được Tiểu Bang Texas ủy nhiệm và cho quyền thi hành luật pháp ở trong và ngoài phạm vi học đường.

Báo Cáo Cho Nhà Chức Trách Địa Phương

Theo luật, hiệu trưởng có bổn phận thông báo cho Sở Cảnh Sát HISD và sở cảnh sát địa phương nếu thấy đủ lý lẽ để tin rằng một học sinh đã vi phạm bất cứ tội hình sự nào đã xảy ra trong trường, trên tài sản của trường, hay tại các sinh hoạt do trường bảo trợ hay liên hệ tới trường dù có thuộc về tài sản của trường hay không.

Hiệu trưởng hay ban quản trị học đường phải thông báo cho cơ quan tư pháp về các tội phạm này, và cũng phải thông báo cho mỗi giáo chức hoặc nhân viên phụ giúp nhà trường là những người thường xuyên tiếp xúc với học sinh là người đã vi phạm một tội có thể bị trục xuất.

Liên Can Đến Tòa Án

Nếu một học sinh phạm tội ở Mức Độ IV hoặc V của *Quy Chế* này và được sắp xếp trong một chương trình DAEP, trong vòng hai ngày làm việc, hiệu trưởng phải gửi bản sao lệnh sắp xếp học sinh trong chương trình DAEP tới ban quản trị học khu phụ trách chương trình DAEP, người này sẽ thông báo cho nhà chức trách quận lỵ. Quận sẽ quyết định xem có cần giám sát học sinh đó hay không, học sinh đó có tác phong xấu hay không, hoặc có cần đưa học sinh đó sang một cơ quan thích hợp của tiểu bang hay không. Ngoài ra, phụ huynh và học sinh phải ý thức rằng theo như Ghi Chú Thỏa Thuận giữa HISD và Quận Harris, các học sinh phạm trọng tội ở ngoài trường học có thể bị tòa án thiếu niên ra lệnh phải theo học Chương Trình Cải Huấn Thiếu Nhi Tại Quận Harris.

KHẨN CẤP ĐƯA VÀO CHƯƠNG TRÌNH DAEP, ĐUỔI TẠM, HOẶC ĐUỔI TỨC KHẮC

Hiệu trưởng hoặc đại diện có thể tức khắc ra lệnh đưa học sinh vào chương trình DAEP khi thấy tác phong của học sinh quá ngang bướng, phá phách, bất trị khiến:

- Gây trở ngại trầm trọng đến việc giao tiếp hữu hiệu giữa giáo chức và học sinh trong lớp học; hoặc
- Gây trở ngại trầm trọng tới khả năng học hành của các bạn cùng lớp; hoặc
- Gây trở ngại trầm trọng tới hoạt động của trường hoặc các hoạt động do trường bảo trợ.

Một hiệu trưởng hoặc đại diện có thể tức khắc ra lệnh đuổi học sinh ra khỏi trường vì bất cứ lý do gì mà vì đó việc trục xuất được cho phép trong trường hợp không cấp bách. Vào lúc trục xuất khẩn cấp hay chuyển đổi khẩn cấp, học sinh ấy phải được

cho biết lý do bằng ngôn từ trong một thời gian hợp lý, nhưng không được trễ hơn ngày thứ mười sau ngày bị trục xuất hay chuyển đổi, học sinh này phải được ban cho một thủ tục thích hợp. Các học sinh phế tật phải được đối xử phù hợp với luật của liên bang và tiểu bang áp dụng cho các học sinh phế tật, và việc chuyển đổi hay trục xuất khẩn cấp phải phù hợp với các hậu quả được áp dụng cho một học sinh không bị phế tật.

Hình Phạt Thể Xác

Chính sách của Ủy Ban Giáo Dục cấm hình phạt thể xác, không được coi đó như một biện pháp kỷ luật trong Khu Học Chánh Houston. Một vài hành vi thể lý đối với một học sinh bởi nhân viên học đường (tỉ như bóp cổ, đá, đấm, nhéo, đập với vật dụng, v.v.) thì không được phép và sẽ bị coi là một vi phạm đối với chính sách hình phạt thể xác khi được sử dụng như một biện pháp kỷ luật.

Những Học Sinh Buộc Phải Đăng Ký là Người Xâm Phạm Tình Dục

Bất cứ học sinh nào buộc phải đăng ký là một người xâm phạm tình dục theo Chương 62 của Thủ Tục Hình Luật và đang trong bất cứ hình thức chế tài nào của toà án, kể cả tù treo, cộng đồng kiểm soát, hay tha có điều kiện, sẽ bị đưa sang chương trình DAEP tối thiểu một lục cá nguyệt.

Nếu học sinh nào buộc phải đăng ký là một người xâm phạm tình dục theo Chương 62 của Thủ Tục Hình Luật và không trong bất cứ hình thức chế tài nào của toà án, HISD có thể đưa họ sang chương trình DAEP tối thiểu một lục cá nguyệt hoặc để họ trong lớp bình thường. Học khu không được để học sinh này trong lớp bình thường nếu ủy ban quyết định rằng sự hiện diện của học sinh này trong lớp bình thường:

- đe dọa sự an toàn của học sinh khác hay của giáo chức;
- sẽ bất lợi cho tiến trình giáo dục; hoặc
- không có lợi cho học sinh của học khu.

Học sinh này hay phụ huynh hay người giám hộ có thể chống với quyết định đưa học sinh vào chương trình DAEP bằng cách yêu cầu một cuộc họp giữa đại diện ủy ban, phụ huynh hay giám hộ của học sinh, và học sinh này. Cuộc họp này được giới hạn vào vấn đề thực tế là học sinh này có bị buộc phải đăng ký là một người xâm phạm tình dục theo Chương 62 của Thủ Tục Hình Luật hay không. Nếu khi kết thúc phiên họp, đại diện của ủy ban quyết định rằng học sinh này buộc phải đăng ký là một người xâm phạm tình dục theo Chương 62 của Thụ Tục Hình Luật, học sinh này sẽ bị đưa sang chương trình DAEP. Quyết định của đại diện ủy ban là chung quyết và không thể kháng cáo.

Thủ Tục Xét Lại

1. Vào cuối lục cá nguyệt đầu tiên sau khi bị đưa sang chương trình DAEP, đại diện ủy ban sẽ triệu tập một tiểu ban để duyệt lại việc tiếp tục sắp xếp học sinh này trong chương trình DAEP. Tiểu ban này phải gồm có:

a) một giáo chức của trường mà học sinh này sẽ theo học nếu không bị đưa vào chương trình DAEP;
b) viên chức giám sát học sinh khi được tạm tha hay, trong trường hợp không có viên chức giám sát, một đại diện của sở tù treo thiếu niên địa phương;
c) một giáo chức của chương trình DAEP trông coi học sinh này;
d) một đại diện của học khu;
e) một cố vấn là nhân viên của học khu.

2. Qua biểu quyết đa số, tiểu ban này sẽ quyết định và đề nghị lên vị đại diện ủy ban là có nên đưa học sinh này về lớp bình thường hay vẫn để trong chương trình DAEP.

3. Nếu tiểu ban đề nghị đưa học sinh này về lớp bình thường, vị đại diện ủy ban phải đưa học sinh này về lớp bình thường trừ khi vị đại diện này quyết định rằng sự hiện diện của học sinh này trong lớp bình thường:

(a) đe dọa sự an toàn của học sinh khác hay của giáo chức;
(b) sẽ bất lợi cho tiến trình giáo dục; hoặc
(c) không có lợi cho học sinh của học khu.

4. Nếu tiểu ban đề nghị học sinh này vẫn ở trong chương trình DAEP, vị đại diện ủy ban phải tiếp tục để học sinh này trong chương trình DAEP, trừ khi vị đại diện này quyết định rằng sự hiện diện của học sinh này trong lớp bình thường:

(a) không đe dọa sự an toàn của học sinh khác hay của giáo chức;
(b) sẽ không bất lợi cho tiến trình giáo dục;
(c) không trái với ích lợi của học sinh trong học khu.

5. Nếu sau khi nhận được đề nghị của tiểu ban, vị đại diện ủy ban quyết định rằng học sinh này phải ở trong chương trình DAEP, thì vị đại diện này, trước khi bắt đầu niên học, phải triệu tập một tiểu ban như đã nói ở trên để duyệt lại việc sắp xếp học sinh này trong chương trình DAEP.

6. Việc sắp xếp một học sinh được đăng ký là người xâm phạm tình dục và còn là một học sinh khuyết tật đang được hưởng Giáo Dục Đặc Biệt thì phải được thi hành đúng theo Luật Giáo Dục Cá Nhân Khuyết Tật (Individuals with Disabilities Education Act, 20 U.S.C. 1400 *et seq*). Việc duyệt xét sự sắp xếp học sinh này như được nói ở trên phải được thi hành bởi Ủy Ban ARD, dù Ủy Ban ARD có thể yêu cầu vị đại diện triệu tập một tiểu ban duyệt xét thường lệ để giúp đỡ Ủy Ban ARD thi hành việc duyệt xét.

7. Nếu một học sinh đang trong chương trình DAEP hay JJAEP là một người xâm phạm tình dục được thuyên chuyển vào HISD theo như sự sắp xếp đòi hỏi, vị đại diện ủy ban sẽ triệu tập một tiểu ban duyệt xét như đã nói ở trên để quyết định xem sự sắp xếp này có thích hợp hay không. Tiểu ban này có thể đề nghị:

(a) học sinh này được đưa sang chương trình DAEP trong khoảng thời gian còn lại của học khu cũ mà họ chưa chấm dứt, cộng thêm một lục cá nguyệt, mà không được duyệt xét gì thêm giữa hai lục cá nguyệt;
(b) học sinh này được đưa sang chương trình DAEP trong khoảng thời gian còn lại của học khu cũ mà họ chưa chấm dứt; hoặc
(c) học sinh này được đưa về lớp bình thường.

Vị đại diện ủy ban không được cho học sinh này trở về lớp bình thường nếu vị này quyết định rằng sự hiện diện của học sinh này trong lớp bình thường:

(a) đe dọa cho sự an toàn của học sinh khác hay của giáo chức;
(b) sẽ bất lợi cho tiến trình giáo dục; hoặc
(c) không có lợi cho học sinh của học khu.

THỦ TỤC CHUYỂN SANG CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC KỶ LUẬT (DAEP)

(cho một giai đoạn lâu hơn 60 ngày, dài hơn cuối thời kỳ chấm điểm sắp tới, hoặc lâu hơn cuối niên học)

Nếu học sinh bị trục xuất lâu hơn 60 ngày hay một giai đoạn mà nó dài hơn cuối thời kỳ chấm điểm sắp tới hoặc lâu hơn cuối niên học, tùy theo điều nào xảy ra trước, học sinh và phụ huynh hay người giám hộ sẽ được thông báo và có cơ hội để yêu cầu họp mặt với trưởng học đường tiểu học, trung học I hay II cấp hoặc vị đại diện. Nếu học sinh rút tên ra khỏi học khu trước khi thi hành lệnh trục xuất, ban quản trị vẫn có thể tiến hành biện pháp trừng phạt thích nghi. Nếu học sinh ghi tên học trong học khu cùng năm hay những năm tiếp sau đó, học khu có thể thi hành lệnh trục xuất vào lúc đó không kể bất cứ giai đoạn nào mà học sinh này đã bị sắp xếp trong chương trình DAEP thuộc HISD hay một học khu khác. Quyết định của với trưởng học đường tiểu học, trung học I hay II cấp /vị đại diện là dứt khoát và không thể kháng cáo. Trước khi hiệu trưởng quyết định đưa một học sinh vào chương trình DAEP mà thời hạn vượt quá cuối niên học, hiệu trưởng phải quyết định xem:

1) sự có mặt của học sinh đó trong lớp hoặc trong trường nơi học sinh bình thường theo học có tạo nên nguy hiểm làm thiệt hại thể xác học sinh khác hay một cá nhân nào không; hoặc
2) học sinh đó đã có những tác phong xấu xa nghiêm trọng và thường xuyên vi phạm *Quy Chế Tác Phong Học Sinh*.

Bình thường, học sinh không thể bị xếp trong chương trình DAEP lâu hơn một năm, trừ trường hợp trưởng học đường tiểu học, trung học I hay II cấp /người ủy nhiệm có quyết định khác sau khi cứu xét và nhận thấy rằng:

1) Học sinh đó là mối đe dọa cho sự an toàn của các học sinh khác hoặc cho nhân viên học khu;
2) Kéo dài thời gian trong chương trình thì tốt nhất cho học sinh đó; hoặc
3) học sinh đó đã vi phạm tội xâm phạm tình dục nhẹ hay nặng, trong trường hợp này không được rút ngắn thời gian thi hành biện pháp kỷ luật.

Những vi phạm nghiêm trọng là những hành động làm thương tổn hoặc rối loạn trật tự lớp học, phương tiện chuyên chở của HISD, nhà trường, hoặc bất cứ sinh hoạt nào của trường, kể cả liên tục vi phạm hạnh kiểm xấu ở Mức Độ II hoặc ở mức độ cao hơn. Liên tục được định nghĩa là hơn một lần vi phạm ở Mức Độ II hoặc tác phong xấu ở mức độ cao hơn. Một quản trị viên học đường cũng có thể dựa vào dữ kiện và tình tiết của trường hợp để kết luận là vi phạm ở Mức Độ III cũng được coi là vi phạm trầm trọng. Sau cùng, một học sinh có bất cứ vi phạm nào thuộc Mức Độ IV hoặc V được coi là đã có hạnh kiểm xấu xa trầm trọng.

Theo luật tiểu bang, các học sinh dưới 6 tuổi không thể bị đuổi học và chuyển sang chương trình DAEP. Hiệu trưởng sẽ ấn định thời hạn để sắp xếp học sinh trong chương trình DAEP, phù hợp với các điều kiện của luật và của DAEP, và phải gửi một bản sao lệnh sắp xếp học sinh trong chương trình DAEP cho phụ huynh hoặc giám hộ. Thư báo việc sắp xếp học sinh phải ghi rõ thời hạn sắp xếp và số ngày rõ rệt phải theo học trong chương trình DAEP.

Sự tiến bộ của mỗi học sinh tại DAEP sẽ được duyệt xét lại tại nơi DAEP theo các chu kỳ không quá 120 ngày hoặc vào cuối thời gian bị sắp xếp trong chương trình DAEP, tùy theo điều nào xảy ra trước. Sự tiến bộ của học sinh sẽ được theo dõi qua số điểm, các cuộc họp với phụ huynh/học sinh, duyệt lại phiếu điểm, duyệt lại hạnh kiểm, duyệt lại hoạch định tốt nghiệp, và với ý kiến của phụ huynh về những lý do tại sao học sinh này cần được trở lại trường cũ. Cuộc duyệt xét sẽ được tiến hành bởi một ủy ban cứu xét gồm các đại diện của HISD và DAEP, cha mẹ, và một đại diện được chỉ định hoặc từ trường cũ. Nếu sau các nỗ lực hợp lý để mời cha mẹ hay người giám hộ đến họp nhưng họ không thể tham dự được, ủy ban cứu xét có thể tiếp tục cuộc họp mà không có mặt của họ. Sau khi thẩm định sự tiến bộ của học sinh, ủy ban cứu xét có thể quyết định rằng học sinh này sẽ tiếp tục bị sắp xếp trong DAEP hoặc học sinh ấy trở về trường cũ hay trường được chỉ định. Quyết định của ủy ban phải được đa số thành viên đồng ý. Trong vòng ba ngày làm việc kể từ ngày biểu quyết, quyết định của ủy ban cứu xét sẽ được gửi đến phụ huynh hay người giám hộ bằng văn thư. Quyết định của ủy ban cứu xét thì dứt khoát và không thể kháng cáo. Khi ủy ban cứu xét quyết định đưa học sinh ấy trở về một học đường bình thường thì không cần phải có phép của phụ huynh. Trong trường hợp học sinh bị khuyết tật, Ủy Ban ARD sẽ quyết định.

Học sinh có thể không được trở về lớp của giáo chức cũ, trừ khi giáo chức đồng ý hoặc ủy ban cứu xét việc xếp chỗ đồng ý là không còn nơi nào tốt hơn cho học sinh bằng lớp của giáo chức. Nếu giáo chức đuổi học sinh ra khỏi lớp vì tội xâm phạm tình dục nhẹ hay trầm trọng đối với một học sinh khác hoặc hành hung ngay cả giáo chức thì học sinh bị đuổi không được phép trở lại lớp đó trừ khi giáo chức đồng ý. Giáo chức này không buộc phải đồng ý. Theo luật Liên Bang, việc áp dụng kỷ luật đối với một học sinh khuyết tật chỉ có thể được thay đổi bởi một Ủy Ban ARD thích đáng.

Về sự tự nguyện, theo đơn xin của phụ huynh học sinh, ủy ban cứu xét có thể coi lại việc sắp đặt học sinh trong chương trình DAEP lâu hơn thời gian đã quy định cho việc sắp xếp này. Ủy ban có toàn quyền để chấp thuận hay từ chối lời yêu cầu của phụ huynh. Nếu chấp thuận, ủy ban sẽ phải ấn định thời hạn tự nguyện được sắp xếp vào chương trình này. Sự tự nguyện sẽ kéo dài đến một thời điểm chuyển tiếp thông thường như vào cuối chu kỳ cho điểm, cuối lục cá nguyệt hay niên học. Phụ huynh phải ký vào tờ cam kết là con em sẽ không được trở về lớp học bình thường ở trường trong thời gian tự nguyện. Các học sinh tự nguyện tham dự chương trình DAEP sẽ chịu sự duyệt xét theo chu kỳ 120 ngày như đã nói ở trên.

Bất cứ học sinh nào được đưa vào chương trình DAEP trong một thời hạn 90 ngày hay lâu hơn sẽ phải chịu sự thẩm định nhằm đánh giá các khả năng căn bản của học sinh về khả năng đọc sách và làm toán. Sự thẩm định này sẽ được thi hành ngay khi mới đưa học sinh vào chương trình DAEP, và vào ngày

học sinh ra khỏi chương trình này, hoặc gần ngày đó nếu có thể.

Quy Chế Tác Phong Học Sinh của HISD vẫn chi phối học sinh trong chương trình DAEP. Nếu tiếp tục vi phạm, điều đó có thể đưa đến hậu quả gia tăng thời gian trong chương trình này và có thể bị đuổi ra khỏi học khu và bị đưa vào Chương Trình Cải Huấn Thiếu Niên Quận Harris (Harris County Juvenile Justice Alternative Education Program).

Duyệt Xét Bởi Hiệu Trưởng

Nếu vị đại diện hiệu trưởng và/hoặc phụ tá đưa một học sinh vào chương trình DAEP lâu quá thời kỳ chấm điểm sắp tới, hiệu trưởng hoặc người đại diện ấy sẽ duyệt lại quyết định này nếu có yêu cầu của học sinh, phụ huynh hay người giám hộ. Yêu cầu tái xét phải gửi cho hiệu trưởng trong vòng ba ngày kể từ lúc hình phạt được thi hành. Nếu chính hiệu trưởng có quyết định gửi học sinh qua chương trình DAEP lâu hơn cuối thời kỳ chấm điểm sắp tới, yêu cầu tái xét có thể gửi thẳng cho với trưởng học đường tiểu học, trung học I hay II cấp.

Nếu là học sinh mới đối với HISD, học khu nhận bản sao của lệnh chuyển đổi này, nhìn nhận rằng đó là hành vi đưa đến việc sắp xếp vào DAEP theo *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* của HISD, và thu nhận học sinh đã bị sắp xếp trong DAEP bởi học khu mà từ đó học sinh này thuyên chuyển sang HISD, dù trong hay ngoài tiểu bang này, hiệu trưởng/người đại diện có thể tiếp tục việc sắp đặt trong một chương trình DAEP theo các thời hạn và điều kiện do học khu khác đề ra trước khi đến HISD. Thời gian sắp xếp được tiếp tục sẽ không quá một năm trong trường hợp nghiêm trọng, trừ phi sau khi cứu xét học khu quyết định rằng:

(1) học sinh đó là mối đe dọa cho sự an toàn của các học sinh khác hoặc cho nhân viên học khu;
(2) kéo dài thời gian trong chương trình thì tốt nhất cho học sinh đó; hoặc
(3) học sinh đó đã vi phạm tội xâm phạm tình dục nhẹ hay nặng đối với một học sinh khác, trong trường hợp này không được rút ngắn thời gian thi hành biện pháp kỷ luật.

Kháng Cáo Lên Trưởng Học Đường Tiểu Học, Trung Học I hay II Cấp/Người Uỷ Nhiệm

Trong vòng năm ngày kể từ khi nhận được thông báo về quyết định sắp xếp học sinh vào chương trình DAEP, học sinh/phụ huynh phải viết thư yêu cầu được họp với các trưởng học đường/đại diện học khu cấp vùng liên hệ, nếu không, quyết định này sẽ trở thành chung quyết. Theo lời yêu cầu của học sinh, phụ huynh hay giám hộ, các trưởng học đường/đại diện học khu sẽ xét lại việc xếp đặt trong chương trình DAEP dài quá thời kỳ chấm điểm sắp tới. Các trưởng học đường/đại diện học khu sẽ dành mười phút cho ban quản trị trường và phụ huynh, người giám hộ hay học sinh để trình bầy vấn đề. Các trưởng học đường/đại diện học khu có thể cho kéo dài thời gian điều trần. Các trưởng học đường được tự do quyết định dùng nhân chứng hay tài liệu chứng minh. Sau khi nghe điều trần, các trưởng học đường/đại diện học khu sẽ đưa ra một quyết định thành văn cho phụ huynh trong vòng bẩy ngày làm việc. Một học sinh có thể bị xếp vào chương trình DAEP trong khi chờ đợi kết quả kháng cáo. Quyết định của các trưởng học đường/đại diện học khu là tối hậu và không thể kháng cáo.

Trong cuộc điều trần các trưởng học đường/đại diện học khu sẽ:

- khuyên bảo học sinh bằng lời hay bằng thư về tác phong xấu bị cáo buộc
- giải thích tính cách hiển nhiên của tác phong xấu và cho học sinh cơ hội trình bầy lý lẽ của mình nếu học sinh này từ chối điều cáo buộc về tác phong đó.
- đưa ra quyết định sau cùng về việc sắp đặt và thời hạn của việc sắp đặt này, kể cả việc tiếp tục sắp đặt một học sinh mới trong chương trình DAEP theo những điều kiện và thể lệ do học khu cũ đặt ra trước khi học sinh tới HISD, nếu cần.

Các Thủ Tục Để Tiếp Tục Chương Trình DAEP Sau Khi Nhận Được Thông Báo Theo Khoản 15.27(g)

Hiệu trưởng sẽ xét lại việc đưa học sinh vào một Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật (DAEP) sau khi nhận được thông báo theo Khoản15.27(g) của Thủ Tục Hình Sự:

(1) rằng việc truy tố bị từ chối vì thiếu giá trị truy tố hay không đủ chứng cớ và không có thủ tục chính thức, bị trì hoãn xét xử, hay trì hoãn truy tố sẽ được khởi động; hoặc
(2) rằng tòa án hoặc bồi thẩm đoàn thấy học sinh không có tội hoặc thấy rằng học sinh không có tác phong xấu hoặc tác phong đòi phải giám sát và trường hợp này bị bác bỏ với sự dè dặt.

Khi nhận được thông báo theo mục này, hiệu trưởng hoặc đại diện sẽ xét lại việc xếp đặt học sinh trong chương trình DAEP. Trong khi chờ xét lại, học sinh không được trở về lớp cũ. Hiệu trưởng hoặc đại diện cùng với phụ huynh hay giám hộ sẽ tổ chức một buổi họp để xét lại không trễ hơn ngày làm việc thứ ba sau khi nhận được thông báo từ văn phòng tòa án. Sau khi duyệt lại thông báo và những tin tức từ phụ huynh hay giám hộ trình bầy, hiệu trưởng hoặc đại diện có thể để học sinh tiếp tục trong chương trình DAEP nếu có lý do để tin rằng sự hiện diện của học sinh trong lớp học bình thường sẽ đe dọa tới sự an toàn của các học sinh khác hoặc giáo chức.

Học sinh hoặc phụ huynh hay giám hộ có thể kháng cáo quyết định của hiệu trưởng lên trưởng học đường liên hệ cấp tiểu học, trung học I hay II cấp, là người sẽ quyết định dựa trên hồ sơ của hiệu trưởng và có thể cân nhắc thêm các vấn đề khác nữa. Trong khi chờ kháng cáo, học sinh không được trở lại lớp bình thường. Học sinh, phụ huynh hay giám hộ có thể kháng cáo quyết định của trưởng học đường liên hệ lên Ủy Ban Giáo Dục.

Trong cuộc họp kế tiếp, ủy ban sẽ duyệt lại thông báo đó được cung cấp theo Khoản 15.27(g), Thủ Tục Hình Luật, và tiếp nhận từ học sinh, phụ huynh hay người giám hộ, và hiệu trưởng hoặc đại diện hiệu trưởng các dữ kiện đã được bao gồm trong hồ sơ khi kháng cáo ở cấp dưới và xác nhận hoặc đảo ngược quyết định này theo Tiểu Tiết (h).

Ủy Ban phải làm biên bản buổi họp này. Nếu ủy ban chứng thực quyết định của trưởng học đường liên hệ hoặc người ủy

nhiệm, ủy ban phải thông báo cho học sinh và phụ huynh hay người giám hộ về quyền kháng cáo lên Ủy Viên Hội Đồng Giáo Dục của Texas (Texas Commissioner of Education).

Thủ Tục Trục Xuất và Kháng Cáo Lệnh Trục Xuất

Chỉ có thể quyết định trục xuất một học sinh sau khi nghe điều trần đầy đủ, trừ khi học sinh, phụ huynh hay giám hộ có thư xin khước từ việc điều trần. Phải lưu giữ hồ sơ của bất cứ cuộc điều trần nào. Hồ sơ trục xuất được lưu giữ tại văn phòng hiệu trưởng nơi học sinh có tác phong xấu, cùng với chứng cớ. Trong khi chờ điều trần việc trục xuất, học sinh có thể bị đuổi tạm tới ba ngày và sau đó bị xếp đặt trong chương trình DAEP hoặc bị tạm ngưng việc học nhưng vẫn đến trường trong khi chờ kết quả điều trần. Cuộc điều trần phải được tổ chức trong vòng 3 ngày. Ngoài ra, cuộc điều trần phải được thực hiện trong vòng bẩy ngày trường hoạt động kể từ ngày phạm luật. Hai bên có thể thỏa hiệp dời ngày điều trần lâu hơn ngày thứ bẩy; tuy nhiên, trong khi chờ đợi điều trần và sau ba ngày đuổi tạm, học sinh không được thả lỏng, tự do mà không có người giám sát. Kể từ ngày điều trần, trong vòng bẩy ngày trường hoạt động nhân viên quản trị học đường nghe điều trần phải quyết định và thông báo cho học sinh và phụ huynh hay người giám hộ về quyền lợi và thủ tục kháng cáo lên cấp cao hơn. Không một học sinh nào được ghi danh học trường khác trong học khu cho tới khi hội đủ điều kiện hoặc được tái nhập học trường cũ. Học sinh có thể bị đuổi học đến hết một niên khóa.

Các thủ tục sau sẽ phải thi hành, nếu hiệu trưởng hay đại diện hay phó hiệu trưởng đề nghị đuổi học:

a) Học sinh, phụ huynh hoặc giám hộ phải được thông báo bằng thư về (các) lý do đuổi học, và được cơ hội điều trần trừ khi họ viết thư xin khước từ. Các lý do đuổi học phải ghi rõ chi tiết và tính chất tội phạm để học sinh và phụ huynh hay giám hộ sửa soạn phần biện hộ. Họ cũng được cung cấp một bản sao về thủ tục đuổi học. Họ phải được cho biết là có thể trưng ra nhân chứng cùng tài liệu minh chứng để biện hộ. Bất cứ ai lo về kỷ luật của trường hoặc luật sư của trường đều có thể đại diện ban quản trị học đường.

b) Học sinh phải được xét xử công bằng không thiên vị. Hiệu trưởng có thể điều khiển cuộc điều trần nếu vô tư và không vụ lợi và hành động, phán đoán hay quyết định của họ không phải là một vấn đề trong cuộc điều trần. Nếu không, hiệu trưởng phải chọn một đại diện vô tư để điều khiển cuộc điều trần.

c) Học sinh được quyền nhờ phụ huynh, giám hộ hay một người lớn khác không phải là nhân viên nhà trường làm đại diện và hướng dẫn mình. Đại diện cho học sinh có thể là một luật sư. Nếu phụ huynh hay giám hộ không thể tham dự cuộc điều trần, họ có thể cử một người lớn đại diện cho học sinh. Học khu có thể đòi hỏi giấy ủy quyền của cha mẹ, giám hộ hoặc người đại diện. Cuộc điều trần sẽ được ghi lại bằng máy ghi âm hoặc tốc ký tòa án. Nếu nhà trường đã thực sự cố gắng thông báo cho học sinh, phụ huynh hay giám hộ về thời gian và địa điểm cuộc điều trần, học khu vẫn có thể tiến hành cuộc điều trần dù học sinh, phụ huynh hay giám hộ hay người đại diện học sinh có đến hay không. Nhà trường có thể tiếp tục đi đến việc trục xuất, dù học sinh đã rút lui khỏi học khu.

~~d)~~ Trong cuộc điều trần, nếu nhân viên quản trị điều khiển cuộc điều trần xét thấy đủ chứng cớ để trục xuất, người này có thể đưa ra lệnh trục xuất. Một bản sao lệnh này phải gửi cho học sinh và cha mẹ hay giám hộ và nhân viên quản trị của HISD đặc trách Chương Trình Cải Huấn Quận Harris (HCJJAEP), người này phải gửi bản sao tới quận lỵ. Nếu có quyết định trục xuất học sinh, ban quản trị sẽ gửi thư thông báo cho học sinh và cha mẹ hoặc giám hộ về quyết định này trong vòng bẩy ngày học kể từ ngày điều trần và báo cho học sinh, cha mẹ hoặc giám hộ biết về quyền kháng cáo quyết định ấy lên trưởng học đường liên hệ cấp tiểu học, trung học I hay II cấp. Những yếu tố sẽ được cứu xét trong việc quyết định thời gian bị đuổi học có thể bao gồm như mức nghiêm trọng của hành vi phạm pháp; tuổi của học sinh; mức độ thường xuyên vi phạm; thái độ của học sinh; hậu quả có thể xảy ra của hành vi sai trái đối với môi trường học đường; những đòi hỏi của luật tiểu bang đối với hậu quả của biện pháp kỷ luật nào đó; và liệu các sự kiện của trường hợp có cho phép nghĩ đến sự tự vệ như một yếu tố giảm nhẹ trong việc thẩm định sự trừng phạt hay không. Quyết định của nhân viên quản trị điều khiển cuộc điều trần phải dựa trên chứng cớ và chỉ dựa trên chứng cớ đã được trình bầy trong cuộc điều trần mà thôi.

e) Bất cứ học sinh hay cha mẹ hoặc giám hộ muốn kháng cáo lệnh đuổi học phải thông báo cho trưởng học đường liên hệ cấp tiểu học, trung học I hay II cấp biết được ý định của mình trong vòng ba ngày kể từ khi nhận được quyết định của hiệu trưởng hay đại diện. Trưởng học đường sẽ thu xếp ngày giờ để nghe điều trần. Thông báo cho trưởng học đường phải được kèm theo hay được gửi theo ngay sau đó với thư của nhân viên quản trị điều khiển cuộc điều trần. Nhân viên này sẽ cung cấp đầy đủ chi tiết về lần điều trần trước với bản văn diễn tả tác phong của học sinh, kể cả mọi vi phạm cũng như ngày giờ. Băng thu thanh hoặc biên bản cuộc điều trần sẽ được kèm theo và là một phần của hồ sơ. Trưởng học đường/vị đại diện sẽ thông báo cho học sinh, cha mẹ hay giám hộ hoặc đại diện biết về ngày giờ và địa điểm của cuộc điều trần kế tiếp. Buổi điều trần này phải được tổ chức trong vòng bẩy ngày kể từ ngày học sinh và cha mẹ hoặc giám hộ thông báo cùng trưởng học đường về ý định kháng cáo, ngoại trừ có thời gian triển hạn.

f) Khi nghe kháng cáo, trưởng học đường sẽ điều khiển cuộc điều trần với sự hiện diện của nhân viên nhà trường, học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ. Việc kháng cáo được dựa trên hồ sơ do hiệu trưởng hoặc đại diện đã thành lập lúc trước. Cả nhân viên quản trị nhà trường cũng như học sinh đều được phát biểu dựa trên hồ sơ đó. Thời gian phát biểu do vị chủ tọa quy định. Trưởng học đường có thể xác nhận hoặc bác bỏ hành động của hiệu trưởng hoặc đại diện, hoặc ra một quyết định khác. Bản sao quyết định sẽ được gửi cho học sinh và cha mẹ hoặc giám hộ cùng nhân

viên quản trị của HISD đặc trách HCJJAEP. Trưởng học đường sẽ gửi thư báo cho học sinh, cha mẹ hay giám hộ về quyết định này trong vòng bẩy ngày học kể từ ngày điều trần và cũng cho học sinh, cha mẹ hay giám hộ biết về quyền kháng cáo lên Ủy Ban Giáo Dục.

g) Học sinh, cha mẹ hay giám hộ có thể kháng cáo quyết định của trưởng học đường lên Ủy Ban Giáo Dục bằng cách gửi thư thông báo ý định đó tới Văn Phòng Dịch Vụ Ủy Ban. Đơn kháng cáo phải nộp trong vòng năm ngày học sau khi nhận được quyết định của giám đốc học khu. Kháng cáo lên Ủy Ban Giáo Dục cũng là những kháng cáo dựa trên dữ kiện đã có; không được trưng ra chứng cớ mới vì bất cứ lý do gì. Kháng cáo trước ủy ban sẽ được giới hạn trong mười phút trình bầy của đại diện ban quản trị nhà trường và học sinh hoặc cha mẹ hay giám hộ. Đây là cuộc điều trần kín, trừ khi học sinh hay cha mẹ hay giám hộ yêu cầu được công khai. Các quyết định của Ủy Ban Giáo Dục có thể bị kháng cáo lên tòa án Quận Harris.

h) Thông thường, một học sinh sẽ không thể bị đuổi học lâu hơn một năm trừ khi trưởng học đường /đại diện học khu cấp vùng có quyết định khác sau khi cứu xét và thấy rằng:
   (1) học sinh đó là mối đe dọa cho sự an ninh của các học sinh khác hay nhân viên học khu;
   (2) kéo dài thời gian trong chương trình thì tốt nhất cho học sinh đó; hoặc
   (3) học sinh đó đã vi phạm tội xâm phạm tình dục nhẹ hay nặng đối với một học sinh khác, trong trường hợp này không được rút ngắn thời gian thi hành biện pháp kỷ luật.

Ở bất cứ cấp bậc kháng cáo nào mà lệnh trục xuất trở nên chung kết, một bản sao của lệnh này sẽ được trao cho học sinh và phụ huynh hay người giám hộ bởi nhân viên quản trị của HISD đặc trách HCJJAEP, là người chuyển giao một bản sao cho trưởng phòng tù treo thiếu nhi (chief juvenile probation officer) của Quận Harris.

Khi cần để bảo đảm hiệu quả của việc liên lạc, mọi thông báo cho phu huynh hay giám hộ sẽ được viết bằng ngôn ngữ của họ. Nếu cha mẹ hay giám hộ không nói tiếng Anh hay Tây Ban Nha, thông báo ấy sẽ được chuyển dịch bằng ngôn ngữ khác cần thiết cho sự thông hiểu.

Khu Học Chánh Houston tôn trọng lệnh trục xuất của các học khu khác và sẽ không nhận học sinh bị đuổi học từ một học khu khác cho tới khi học sinh đó chu toàn thời gian bị đuổi.

Thủ Tục Giáo Chức Trục Xuất Học Sinh

Luật Giáo Dục Texas cho phép giáo chức trục xuất học sinh quấy phá hoặc vô kỷ luật ra khỏi lớp để giữ gìn trật tự qua ba phương cách. Mỗi phương cách trục xuất học sinh có các hậu quả hành chánh và kỷ luật khác nhau. Đoạn sau đây đề ra ba phương cách đó.

Lý Do Để Giáo Chức Trục Xuất Học Sinh

Phương Cách I

- Giáo chức có thể gửi học sinh qua phòng hiệu trưởng để lớp học được trật tự như đã nói trong Mức Độ I và II (xem trang 6 và 7).

Các Biện Pháp Kỷ Luật Theo Phương Cách I

- Nếu học sinh cần phải bị đuổi để giữ kỷ luật như ghi trong phương cách I, hiệu trưởng được tùy nghi sử dụng bất cứ phương pháp kỷ luật nào hay chọn lựa nào được *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* ấn định theo mức độ vi phạm và tính cách trầm trọng của tác phong. Học sinh bị đuổi theo phương cách này có thể được phép trở lại lớp. Phương cách này phù hợp với Mức Độ I và II và với Tùy Nghi Trục Xuất sang chương trình DAEP theo Mức Độ III.

Phương Cách II

- Giáo chức có thể đuổi một học sinh ra khỏi lớp nếu học sinh này được ghi nhận là liên tiếp cản trở khả năng thông đạt hữu hiệu của giáo chức với các học sinh trong lớp hay khả năng học hỏi của các học sinh khác. Việc dẫn chứng tài liệu phải theo cách thông thường là ghi nhận một dữ kiện thật sự về tác phong xảy ra trong lớp học.
- Giáo chức có thể đuổi một học sinh ra khỏi lớp nếu thấy học sinh đó có tác phong bướng bỉnh, phá phách hay ngỗ nghịch làm ảnh hưởng nặng nề tới khả năng thông đạt hữu hiệu của giáo chức với các học sinh trong lớp hay khả năng học hỏi của các học sinh khác.

Các Biện Pháp Kỷ Luật Theo Phương Cách II

- Nếu học sinh bị giáo chức đuổi ra khỏi lớp theo phương cách II và giáo chức này đã ghi chú lý do thích hợp để trục xuất, học sinh ấy có thể không được trở về lớp cũ nếu không có sự đồng ý của giáo chức. Tùy thuộc vào các thủ tục duyệt xét đã được nêu ra trong đoạn này, hiệu trưởng có thể dùng một trong các biện pháp kỷ luật sau:
  - xếp học sinh vào một lớp học thích hợp khác
  - xếp học sinh trong tình trạng trục xuất tạm thời
  - xếp học sinh trong Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật

Tái Xét Trường Hợp Các Học Sinh Bị Đuổi Theo Phương Cách II

a) Trong vòng ba ngày học sau khi bị đuổi như nói ở trên, hiệu trưởng phải tổ chức một cuộc họp giữa hiệu trưởng hoặc đại diện, phụ huynh hoặc giám hộ, giáo chức đã ra lệnh trục xuất và học sinh ấy.
b) Trong khi chờ đợi cuộc họp này, học sinh có thể không được trở về lớp học nếu không có sự chấp thuận của giáo chức. Hiệu trưởng có thể đưa học sinh ấy vào một lớp học tạm thời, một lớp học khác, hay chương trình DAEP.
c) Trong cuộc họp, học sinh được cho biết bằng lời hoặc bằng thư về lý do bị đuổi, được giải thích về thủ tục của sự đuổi học, và có cơ hội để trả lời về những lý do bị trừng phạt.
d) Sau cuộc họp và dù người phải mời có tham dự hay không sau những cố gắng để mời họ tham dự, vị hiệu trưởng có thể xếp học sinh vào lớp khác, không được học nhưng phải đến trường, hoặc trong một chương trình DAEP hoặc có thể đưa học sinh về lớp cũ trừ khi giáo

chức phản đối việc này. Nếu giáo chức phản đối, hiệu trưởng có thể giới thiệu học sinh sang Ủy Ban Tái Xét Xếp Chỗ để tìm chỗ cho học sinh.

e) Giáo chức không thể bị ép buộc phải nhận học sinh nếu không có quyết định của Tiểu Ban Tái Xét Xếp Chỗ trong trường.

f) Tiểu Ban Tái Xét Xếp Chỗ của trường sẽ quyết định việc học sinh có thể trở lại lớp cũ hay không. Học sinh không được trở về lớp cũ nếu giáo chức không đồng ý, trừ khi tiểu ban quyết định rằng đó là giải pháp tốt nhất hoặc giải pháp duy nhất. Trong trường hợp học sinh thuộc chương trình Giáo Dục Đặc Biệt, quyết định xếp chỗ tùy thuộc ủy ban ARD.

Tiểu Ban Tái Xét việc Xếp Chỗ Theo Phương Cách II

Mỗi trường phải có một tiểu ban tái xét việc xếp chỗ gồm ba ủy viên. Tiểu ban sẽ xếp chỗ cho học sinh bị giáo chức trục xuất và không được cho về lại lớp theo phương cách II. Tiểu ban sẽ có quyết định sau cùng về việc sắp xếp của học sinh khi bị đuổi theo đoạn này.

- Ban giảng huấn sẽ chọn hai giáo chức làm ủy viên và một giáo chức làm ủy viên dự khuyết.
- Hiệu trưởng sẽ chọn một nhân viên chuyên môn về ngành giáo dục.
- Giáo chức từ chối không nhận học sinh trở lại lớp sẽ không được mời vào ủy ban.

Nếu giáo chức đuổi học sinh ra khỏi lớp vì tội xâm phạm tình dục nhẹ hay trầm trọng đối với một học sinh khác hoặc hành hung ngay cả giáo chức thì học sinh bị đuổi không được phép trở lại lớp đó trừ khi giáo chức đồng ý. Giáo chức này không buộc phải đồng ý. Theo luật Liên Bang, việc áp dụng kỷ luật đối với một học sinh khuyết tật chỉ có thể được thay đổi bởi một ủy ban ARD thích đáng.

Phương Cách III

- Giáo chức bắt buộc phải đuổi khỏi lớp bất cứ học sinh nào có tác phong xấu ở Mức Độ IV hoặc V và chuyển qua hiệu trưởng để đưa sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật hoặc trục xuất.

Các Biện Pháp Kỷ Luật Theo Phương Cách III

- Nếu bị đuổi theo phương cách III vì có tác phong xấu ở Mức Độ IV hoặc V thì học sinh ấy có thể bị chuyển sang chương trình DAEP hoặc bị trục xuất như một điều thích đáng hay như luật tiểu bang đòi hỏi. Thủ tục đổi sang chương trình DAEP hoặc trục xuất phải được áp dụng. (Xem trang 9-14)

HỌC SINH KHIẾU NẠI

Chính Sách FNG (LOCAL) của Ủy Ban

THỦ TỤC BÁN CHÍNH THỨC: Ủy Ban Giáo Dục khuyến khích học sinh và phụ huynh hãy thảo luận vấn đề qua các cuộc họp bán chính thức với giáo chức, hiệu trưởng, hoặc ban quản trị học đường.

THỦ TỤC CHÍNH THỨC: Nếu một cuộc họp bán chính thức theo lời yêu cầu của học sinh hay phụ huynh không đạt được kết quả, học sinh hay phụ huynh này có thể phát khởi một thủ tục chính thức sau đây bằng việc nộp đơn theo thời hạn, có thể lấy đơn ở trang http://pol.tasb.org/Policy/Download/592?filename=FNG(XHIBIT).pdf.

Ngoài ra, Phòng Giúp Đỡ Phụ Huynh và Cộng Đồng có thể cung cấp thông tin về việc nộp đơn khiếu nại hay cung cấp giúp đỡ để giải quyết các vấn đề trong HISD. Chi tiết liên lạc thì qua email, tại parentassistance@houstonisd.org hoặc qua điện thoại ở số 713-556-7121.

Ngay cả sau khi thủ tục khiếu nại chính thức được khởi động, học sinh và phụ huynh được khuyến khích hãy tìm giải pháp bán chính thức về vấn đề của mình. Học sinh hay phụ huynh mà vấn đề đã được giải quyết đều có thể rút đơn khiếu nại bất cứ lúc nào.

Thủ tục được diễn tả trong chính sách này không được hiểu là để tạo thành các quyền lợi mới hay tăng thêm quyền lợi ngoài những quyền lợi đã được ban cho bởi luật hay Chính Sách Ủy Ban, và cũng không đòi hỏi một cuộc điều trần đầy đủ có chứng cớ hoặc "tiểu tòa" (mini-trial) ở bất cứ mức độ nào.

KHÔNG BỊ TRẢ THÙ

Không một ủy ban nào hay bất cứ nhân viên HISD nào được trái phép trả thù bất cứ học sinh hay phụ huynh nào vì đã nêu lên vấn đề khiếu nại.

CÁC THỦ TỤC KHÁC ĐỂ KHIẾU NẠI VÀ THAN PHIỀN THEO CHÍNH SÁCH UỶ BAN

Ngoại trừ những điều được đề cập sau đây, chính sách này được áp dụng cho mọi khiếu nại hay than phiền của học sinh hay phụ huynh. Các Chính Sách Ủy Ban HISD có thể lấy qua trang web HISD (www.houstonisd.org) hoặc tại địa chỉ http://www.tasb.org/policy/pol/private/101912/. Ngoài ra Chính Sách Ủy Ban cũng có thể lấy từ văn phòng nhà trường.

Những khiếu nại về một vài hình thức sách nhiễu nào đó sẽ được cứu xét phù hợp với phần *FFH* của Chính Sách Ủy Ban.

Muốn biết thêm chi tiết về cách tiến hành thủ tục để khiếu nại về:

1. Cho rằng bị kỳ thị, hãy xem Chính Sách *FB* của Ủy Ban.
2. Mất điểm tín chỉ vì đi học không đều đặn: xem Chính Sách *FEC* của Ủy Ban.
3. Đưa sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật: xem Chính Sách *FOC* của Ủy Ban.
4. Trục xuất: xem Chính Sách *FOD* của Ủy Ban và *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* này.
5. Xác định, lượng giá hoặc xếp lớp học sinh khuyết tật theo Tiết 504: Chính Sách *FB* của Ủy Ban.
6. Xác định, lượng giá, xếp lớp, hay áp dụng kỷ luật đối với một học sinh khuyến tật trong phạm vi Luật Giáo Dục Cá Nhân Khuyết Tật, xem Chính Sách *EHBA* và *FOF* của Ủy Ban và cẩm nang quyền lợi phụ huynh

được cung cấp cho các phụ huynh của những học sinh nào được đưa sang chương trình Giáo Dục Đặc Biệt.

7. Tài liệu giảng dậy: xem Chính Sách *EFA* của Ủy Ban.
8. Phân phát tài liệu không thuộc trường học trong khuôn viên nhà trường: xem Chính Sách *FNAA* của Ủy Ban.
9. Một viên chức hòa giải là nhân viên của HISD, xem Chính Sách *CKE* của Ủy Ban.

CÁC ĐỊNH NGHĨA *Vì các mục đích của chính sách này, các danh từ được định nghĩa như sau:*

Các chữ "*khiếu nại*" và "*than phiền*" có cùng một nghĩa.

Các đơn khiếu nại và thông tư kháng cáo có thể được trao tận tay, "fax", hoặc gửi qua bưu điện Hoa Kỳ. Hồ sơ trao tay được nộp "*đúng kỳ hạn*" nếu người quản lý hoặc vị đại diện thích hợp nhận được vào thời hạn chót. Hồ sơ "fax" được nộp theo kỳ hạn vào đúng ngày hay trước thời hạn chót tính theo như ngày giờ được in trên tờ "fax". Hồ sơ được gửi qua bưu điện đúng kỳ hạn nếu dấu bưu điện vào đúng thời hạn chót và được nhận bởi người quản lý hoặc vị đại diện thích hợp không quá ba ngày sau thời hạn chót.

Ở các Mức Độ Một và Hai, "*đối phó*" có nghĩa giấy thông báo được trao cho học sinh hay phụ huynh bởi quản trị viên thích hợp. Các đối phó này có thể được trao tay hoặc được gửi qua bưu điện Hoa Kỳ đến địa chỉ của học sinh hay phụ huynh. Các thư đối phó được coi là đúng thời hạn nếu dấu bưu điện vào đúng thời hạn chót và được nhận bởi học sinh hay phụ huynh hay đại diện không quá ba ngày sau thời hạn chót.

"*Người đại diện*" có nghĩa bất cứ người nào hay tổ chức nào được học sinh hay phụ huynh ủy quyền đại diện cho họ trong thủ tục khiếu nại. Một học sinh có thể được đại diện bởi bất cứ người trưởng thành nào trong bất cứ mức độ nào của sự khiếu nại.

Học sinh hay phụ huynh có thể ủy quyền cho một đại diện qua thư thông báo cho học khu trong bất cứ mức độ nào của thủ tục này. Nếu học sinh hay phụ huynh ủy quyền cho một đại diện trong thời hạn ngắn hơn ba ngày trước cuộc họp hay cuộc điều trần đã định, học khu có thể dời cuộc họp hay cuộc điều trần vào một ngày trễ hơn, nếu muốn, để bao gồm cả người cố vấn của học khu.

"*Ngày*" có nghĩa các ngày làm việc. Để tính thời lượng theo chính sách này, ngày nộp đơn là "ngày đầu", và mọi thời hạn chót được tính toán bắt đầu từ ngày kế tiếp là "ngày thứ nhất".

Các khiếu nại phát sinh từ một biến cố hay một chuỗi biến cố có liên hệ với nhau sẽ được đề cập đến trong một đơn khiếu nại. Học sinh hay phụ huynh không thể đưa các khiếu nại riêng rẽ hay một chuỗi khiếu nại phát sinh từ bất cứ biến cố hay một chuỗi biến cố nào mà đã được đề cập đến trong sự khiếu nại trước đây.

Mọi thời hạn phải được nghiêm nhặt tuân theo ngoại trừ được thay đổi với sự đồng ý hỗ tương trên giấy tờ.

Nếu đơn khiếu nại hoặc thông báo kháng cáo không được nộp đúng thời hạn, sự khiếu nại có thể bị bác bỏ, và thông báo bằng giấy tờ cho học sinh hay phụ huynh, vào bất cứ thời điểm nào của thủ tục khiếu nại. Học sinh hay phụ huynh có thể kháng cáo sự bác bỏ này bằng cách nộp đơn xin duyệt xét trong vòng 10 ngày, khởi sự từ mức độ mà sự khiếu nại bị bác bỏ. Sự kháng cáo như vậy sẽ chịu sự bó buộc thời hạn.

Mỗi bên sẽ phải trả phí tổn của mình phải chịu trong tiến trình khiếu nại.

Các khiếu nại theo chính sách này sẽ được điền vào tờ đơn do học khu cung cấp.

Bản sao của bất cứ văn kiện nào để hỗ trợ cho sự khiếu nại phải được đính kèm với đơn, nếu học sinh hay phụ huynh không đính kèm bản sao khi nộp đơn, họ có thể đưa ra bản sao trong cuộc họp ở Mức Độ Một. Sau cuộc họp ở Mức Độ Một, không văn kiện nào khác có thể đưa ra trừ phi học sinh hay phụ huynh đã không biết về văn kiện này trước cuộc họp ở Mức Độ Một.

Một đơn khiếu nại mà không đầy đủ về giấy tờ sẽ bị bác, nhưng sẽ được nộp lại với các chi tiết bó buộc nếu việc tái nộp đơn xảy ra trong thời hạn ấn định để nộp đơn khiếu nại.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI CỦA HỌC SINH

Học sinh có thể được một người trưởng thành đại diện ở bất cứ mức độ khiếu nại nào. Vì mục đích của chính sách này, "ngày" có nghĩa là ngày ghi trên lịch. Việc thông báo một quyết định trước mặt học sinh hoặc phụ huynh có nghĩa là quyết định ấy đã được thông đạt.

Mức Độ Một:

Đơn khiếu nại phải được nộp:

1. Trong vòng 15 ngày kể từ ngày học sinh hay phụ huynh mới biết lần đầu hoặc với sự chuyên cần hợp lý phải biết, hoặc khi có quyết định hay hành động đưa đến sự khiếu nại hay than phiền; và
2. Với quản trị viên ở mức độ thấp nhất là người có thẩm quyền giải quyết vấn đề cáo buộc, trong hầu hết trường hợp, học sinh và phụ huynh phải nộp đơn khiếu nại Mức Độ Một với hiệu trưởng hoặc vị đại diện. Nếu quản trị viên duy nhất là người có thẩm quyền giải quyết vấn đề lại là giám đốc các trường hoặc vị đại diện, sự khiếu nại có thể khởi sự từ Mức Độ Hai theo thủ tục, kể cả thời hạn chót, để nộp đơn khiếu nại ở Mức Độ Một.

Nếu đơn khiếu nại không được nộp cho quản trị viên thích hợp, quản trị viên nhận đơn phải ghi rõ ngày giờ nhận đơn và ngay lập tức chuyển đơn khiếu nại này đến quản trị viên thích hợp.

Quản trị viên thích hợp sẽ triệu tập một phiên họp với học sinh và phụ huynh trong vòng 10 ngày sau khi nhận đơn khiếu nại.

Quản trị viên này sẽ có 10 ngày sau cuộc họp để cung cấp cho học sinh và phụ huynh một tờ giấy trả lời.

Mức Độ Hai:
Nếu học sinh hoặc phụ huynh không nhận được sự đền bù như họ đòi hỏi ở Mức Độ Một hoặc đã quá hạn phải trả lời, học sinh hoặc phụ huynh có thể yêu cầu được gặp trưởng học đường liên hệ cấp tiểu học, trung học I hay II cấp hay một đại diện để kháng cáo quyết định ở Mức Độ Một.

Thông tư kháng cáo phải được điền theo tờ đơn do học khu cung cấp trong vòng mười ngày sau khi nhận được câu trả lời hoặc nếu không nhận được câu trả lời, trong vòng mười ngày sau khi đã quá hạn trả lời ở Mức Độ Một.

Trưởng học đường hay đại diện phải mở cuộc họp trong vòng 10 ngày sau khi thông tư kháng cáo được điền. Trong cuộc họp, trưởng học đường hay vị đại diện chỉ để ý đến các vấn đề cũng như văn kiện đã được đưa ra ở Mức Độ Một và được nhận biết trong thông tư kháng cáo Mức Độ Hai. Trưởng học đường hoặc vị đại diện có mười ngày sau đó để cung cấp cho học sinh hay phụ huynh một giấy trả lời.

Mức Độ Ba:
Nếu học sinh hoặc phụ huynh không nhận được sự đền bù như họ đòi hỏi ở Mức Độ Hai hoặc đã đáo hạn mà chưa có câu trả lời, học sinh hay phụ huynh có thể kháng cáo quyết định này lên Ủy Ban Giáo Dục. Thông tư kháng cáo phải được điền theo tờ đơn do học khu cung cấp trong vòng 10 ngày sau khi nhận được câu trả lời hoặc, nếu không nhận được câu trả lời, trong vòng 10 ngày sau khi đã quá hạn trả lời ở Mức Độ Hai.

Trưởng học đường hay người đại diện sẽ thông báo cho học sinh hay phụ huynh biết ngày giờ và nơi xảy ra cuộc họp của ủy ban, trong đó việc khiếu nại sẽ được bao gồm trong chương trình nghị sự để trình bầy lên ủy ban.

Trưởng học đường hay người đại diện sẽ cung cấp cho ủy ban các bản sao của đơn khiếu nại, các câu trả lời, các thông tư kháng cáo, và các văn kiện được nộp bởi học sinh hay phụ huynh hoặc người quản lý. Ủy ban chỉ đề cập đến các vấn đề cũng như văn kiện mà đã được trình bầy trong các mức độ trước và được nhận biết trong thông tư kháng cáo.

Học khu sẽ quyết định xem sự khiếu nại sẽ được trình bầy trong một phiên họp kín hay công khai phù hợp với Luật Họp Công Khai của Texas (Texas Open Meetings Act) và các luật khác nếu áp dụng (xem Chính Sách *BE* của Ủy Ban Giáo Dục).

Viên chức chủ tọa có thể đặt ra giới hạn thời lượng hợp lý và các chỉ dẫn để trình bầy. Ủy ban sẽ nghe điều trần và có thể yêu cầu người quản lý phải cung cấp sự giải thích về các quyết định ở các mức độ trước.

Ngoài bất cứ biên bản phiên họp nào của ủy ban theo như luật đòi hỏi, ủy ban phải chuẩn bị một biên bản riêng biệt về sự trình bầy ở Mức Độ Ba. Sự trình bầy ở Mức Độ Ba, bao gồm sự trình bầy bởi học sinh hay phụ huynh hay đại diện học sinh, bất cứ sự trình bầy nào của người quản lý, và các câu hỏi của ủy ban đối với câu trả lời, phải được ghi nhận lại bằng máy thu thanh, thu hình ảnh/âm thanh, hoặc lục sự.

Sau đó ủy ban sẽ cứu xét sự khiếu nại. Ủy ban có thể thông báo quyết định bằng lời nói hay bằng giấy tờ và kể cả thời gian phiên họp thường lệ kế tới. Nếu vì bất cứ lý do gì ủy ban không đi đến quyết định vào cuối phiên họp thường lệ kế tới, sự thiếu sót trả lời này được coi là xác nhận quyết định của người quản lý ở Mức Độ Hai.

Quyền Lợi và Bổn Phận Của Học Sinh: Sách Nhiễu/Lạm Dụng Tình Dục/Cưỡng Bức Hẹn Hò

Tu Chính Giáo Dục Danh Mục IX năm 1972 bảo vệ người ta khỏi bị kỳ thị vì lý do tính dục trong các chương trình giáo dục và các hoạt động trong các viện đại học mà đã nhận sự giúp đỡ tài chánh của liên bang. Theo Danh Mục IX, sự kỳ thị vì lý do tính dục có thể bao gồm sự sách nhiễu tình dục hay bạo lực tình dục, tỉ như hãm hiếp, tấn công về tình dục, bạo hành tình dục, và cưỡng bức tình dục.

HISD không kỳ thị vì lý do tính dục trong các chương trình giáo dục và/hoặc các sinh hoạt của học khu, và bất cứ phần tử nào của HISD phải báo cáo ngay trường hợp sách nhiễu hay bạo lực tình dục. Những thắc mắc về Danh Mục IX có thể trình lên Điều Hợp Viên Danh Mục IX của HISD là Marmion Dambrino, 4400 West 18th St., Houston, Texas 77092, 713-556-6913, TitleIXCoordinator@houstonisd.org

Học Sinh Sách Nhiễu Tình Dục
Học sinh không được sách nhiễu tình dục đối với một học sinh khác hay nhân viên học khu. Nếu bị tố cáo về sách nhiễu tình dục có chứng cớ rõ ràng, học sinh sẽ bị biện pháp kỷ luật.

Sách nhiễu tình dục của học sinh bao gồm lời nói hoặc cử chỉ tình tự không được đón nhận và không được đồng ý, dù là lời nói, cử chỉ hoặc bất cứ hành vi tình dục nào, kể cả đòi hỏi tình dục để đổi lấy sự ưu đãi.

Nhân Viên Sách Nhiễu/Lạm Dụng Tình Dục
Nhân viên học khu bị cấm không được sách nhiễu hay lạm dụng tình dục học sinh. Giao du lãng mạn giữa học sinh và nhân viên cũng bị cấm.

Cưỡng Bức Hẹn Hò/Quen Biết
Học khu cấm sách nhiễu tình dục, cưỡng bức hẹn hò, và quấy rầy dựa trên tuổi, sắc tộc, mầu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, phái tính, phế tật hay tàn tật, tình trạng hôn nhân, xu hướng chính trị, xu hướng tình dục, giới tính và/hoặc sự biểu lộ giới tính của một người. Sự bạo lực hẹn hò xảy ra khi một phần tử trong một quen biết, có từ trước hay hiện thời, có ý định dùng bạo lực, tình dục, lời nói, hay lạm dụng cảm xúc để gây thiệt hại, đe dọa, hay chế ngự phần tử kia. Các thí dụ của sự bạo lực hẹn hò đối với một học sinh có thể bao gồm, nhưng không chỉ giới hạn ở việc tấn công bằng bạo lực hay tình dục, réo tên mà

chửi, làm bẽ mặt, đe dọa gây thương tích cho học sinh này hay phần tử gia đình học sinh, làm thiệt hại tài sản thuộc về học sinh, đe dọa tự tử hay giết người nếu chấm dứt sự tương giao, toan tính cô lập học sinh này với các bạn và gia đình, lén theo đuổi, hay khuyến khích người khác tham gia các hành động này đối với học sinh nạn nhân.

Vì mục đích của chính sách này, sự bạo lực hẹn hò được coi là sự sách nhiễu bị cấm đoán nếu quá trầm trọng, dai dẳng, hay tràn ngập mà tác phong này:

1. Ảnh hưởng đến khả năng của học sinh trong việc tham dự hay được lợi từ một chương trình hay sinh hoạt giáo dục, hoặc tạo nên một sự đe dọa, thù địch, hay môi trường giáo dục sỉ nhục;
2. Có mục đích hay hiệu quả hiển nhiên hay gián đoạn cách phi lý việc học của học sinh; hoặc
3. Có ảnh hưởng bất lợi khác về cơ hội giáo dục của học sinh.

Báo Cáo Cho Nhà Chức Trách có Thẩm Quyền

Bất cứ nhân viên nào biết được tin tức về sự sách nhiễu hay lạm dụng tình dục một học sinh mà có lý để nghi ngờ hay biết rõ là bị lạm dụng hay bị bỏ bê thì phải phúc trình cho nhà chức trách có thẩm quyền thích hợp, như luật đòi hỏi.

HISD sẽ thông báo cho phụ huynh của các học sinh nào có dính líu đến việc sách nhiễu tình dục bởi một học sinh hay nhiều học sinh khi những cáo buộc không phải là chuyện nhỏ. Học khu cũng sẽ thông báo cho phụ huynh tất cả các trường hợp sách nhiễu hoặc lạm dụng tình dục do nhân viên học khu gây ra. Thông báo phải kèm theo bản sao Chính Sách *FNCJ* của Ủy Ban (Tang Vật) FFH (Điều Lệ).

Điều Tra

Mọi báo cáo về việc sách nhiễu tình dục không nhỏ sẽ được chuyển sang điều hợp viên Danh Mục IX. Các lời khiếu nại sẽ được ghi lại thành văn để học khu dễ điều tra. Với mọi cố gắng tối đa có thể, các khiếu nại phải được giữ kín. Nếu cần để hoàn tất một cuộc điều tra sâu rộng có thể tiết lộ cách giới hạn.

Bảo Vệ Khỏi Bị Trả Thù

Khu học chánh cấm sự trả thù bởi một học sinh hay nhân viên học khu đối với một học sinh bị cáo buộc có sự kỳ thị hay sách nhiễu, kể cưỡng bức hẹn hò, hoặc đối với một học sinh khác là người có thiện ý báo cáo sự sách nhiễu hay kỳ thị, được dùng làm nhân chứng, hay tham dự viên trong cuộc điều tra.

Các thí dụ về sự trả thù có thể gồm sự đe doạ, lan truyền tin đồn, tẩy chay, tấn công, phá huỷ tài sản, những hình phạt không chính đáng, hoặc bớt điểm hạng. Sự trả thù bất hợp pháp không bao gồm sự khinh thường hay quấy rầy.

Học sinh nào cố ý cáo buộc sai lầm, cho biết những phát biểu sai lầm, hoặc từ chối không cộng tác với sự điều tra của Học Khu về sự kỳ thị hay sách nhiễu, kể cả cưỡng bức hẹn hò, sẽ bị biện pháp kỷ luật thích đáng.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI VỀ SÁCH NHIỄU TÌNH DỤC/BẠO LỰC HẸN HÒ (NHỮNG ĐIỀU TRA THEO DANH MỤC IX)

Vì các mục đích của thủ tục khiếu nại sau đây, "các ngày" có nghĩa là các ngày ghi trên lịch.

Mức Độ Một:

Học sinh hay phụ huynh muốn khiếu nại về việc sách nhiễu tình dục bởi một hay nhiều học sinh khác hoặc sách nhiễu hay lạm dụng tình dục từ một nhân viên, họ có thể yêu cầu một cuộc họp với hiệu trưởng, đại diện, hay điều hợp viên Danh Mục IX. Học sinh có thể đi theo phụ huynh hoặc cố vấn trong buổi họp đầu và trong suốt tiến trình khiếu nại. Buổi họp đầu tiên với học sinh thường do người cùng phái tính với học sinh điều khiển. Buổi họp được sắp xếp và thực hiện càng sớm càng tốt nhưng thường trong vòng bảy ngày sau khi có khiếu nại. Trong buổi họp, người khiếu nại phải được thông báo về quyền được đệ đơn kiện lên Phòng Dân Quyền (Office of Civil Rights).

Hiệu trưởng hoặc người đại diện hay điều hợp viên Danh Mục IX sẽ phối hợp cuộc điều tra, thường hoàn tất trong vòng bảy ngày kể từ ngày nhận được sự khiếu nại. Học sinh hoặc phụ huynh sẽ được thông báo nếu có những sự kiện giảm khinh làm chậm trễ việc điều tra.

Trong tiến trình khiếu nại, không có điều khoản nào đòi hỏi học sinh được coi là bị sách nhiễu hay lạm dụng tình dục phải báo cáo cho chính người bị khiếu nại.

Mức Độ Hai:

Nếu giải pháp ở Mức Độ Một không làm phụ huynh hoặc học sinh hài lòng, họ có bẩy ngày để xin gặp trưởng học đường liên hệ cấp tiểu học, trung học I hay II cấp hay người đại diện, là người sẽ tổ chức một cuộc họp. Trước khi hoặc ngay trong cuộc họp, học sinh hoặc phụ huynh sẽ phải nộp một bản văn khiếu nại bao gồm lời khiếu nại, bất cứ chứng cớ nào hỗ trợ lý do khiếu nại, giải pháp muốn tìm kiếm, chữ ký học sinh và/hoặc phụ huynh, ngày đã họp với hiệu trưởng, đại diện hay với điều hợp viên Danh Mục IX.

Mức Độ Ba:

Nếu giải pháp ở Mức Độ Hai không làm phụ huynh hoặc học sinh hài lòng, học sinh có thể trình bầy sự khiếu nại lên Ủy Ban Giáo Dục trong buổi họp kế tiếp của Ủy Ban. Sự khiếu nại phải được kể là một mục trong chương trình nghị sự được niêm yết cùng với thông báo về cuộc họp. Tuyên bố một quyết định trước sự hiện diện của học sinh hoặc phụ huynh được coi là đã thông đạt quyết định đó.

Họp Kín:

Ủy Ban phải nghe sự trình bày về sách nhiễu tình dục do học sinh gây ra hoặc sách nhiễu hay lạm dụng tình dục do nhân viên gây ra trong phiên họp kín, trừ khi phải họp công khai theo Luật Họp Công Khai.

1. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải xác định xem những cáo buộc trong bản báo cáo, nếu có thật, sẽ tạo thành một hành vi bị cấm bởi chính sách F.F.H., gồm

bạo ực hẹn hò và sách nhiễu hay kỳ thị vì lý do sắc tộc, tôn giáo, phái tính, nguồn gốc quốc gia, hay phế tật. Nếu đúng vậy, Học Khu sẽ tiến hành thủ tục theo chính sách FFH-LOCAL, và một bản sao viết tay về sự khiếu nại, điều tra, và hành động thi hành sẽ được gửi đến cho Điều Hợp Viên Danh Mục IX của Học Khu.

2. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải thi hành sự điều tra thích hợp được dựa trên những cáo buộc trong bản báo cáo. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải mau chóng có hành động tạm thời được suy tính để ngăn ngừa sự ức hiếp trong khi điều tra, nếu thích hợp. Thí dụ của những hành động tạm thời phải có gồm (nhưng không chỉ có thế) là: thay đổi thời khóa biểu các môn học, các bài tập, hay bài thi (đê bảo đảm người than phiền và người bị cáo buộc không chia sẻ cùng các sinh hoạt như thế); gia tăng sự theo dõi, giám sát, hay an ninh tại những địa điểm hay sinh hoạt mà sự vi phạm đã xảy ra. Thận trọng để ý đến các dự kiện rõ rệt của trường hợp khi có những hành động tạm thời thích hợp.
3. Những trường hợp giảm nhẹ vì vắng mặt, cuộc điều tra phải hoàn tất trong vòng mười ngày hoạt động của Học Khu kể từ ngày đầu tiên nhận được sự cáo buộc về sự ức hiếp; tuy nhiên, hiệu trưởng hay người thế quyền phải dành thêm thời giờ nếu cần để hoàn tất cuộc điều tra cách chu đáo. Thư thông báo phải được gửi đến cho phụ huynh nếu các trường hợp giảm nhẹ làm trì trệ cuộc điều tra, và một bản sao của thông báo này phải được gửi cho Điều Hợp Viên Danh Mục IX của Học Khu. Cuộc điều tra của Học Khu thì *không* tùy thuộc vào việc hoàn tất điều tra tội phạm của Cảnh Sát HISD.
4. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải chuẩn bị bản báo cáo sau cùng về cuộc điều tra này. Bản báo cáo phải bao gồm sự xác định là sự sách nhiễu/lạm dụng tình dục có xảy ra hay không. Một bản sao của báo cáo này phải được gửi đến: người than phiền (và phụ huynh), người bị tố cáo (và phụ huynh), và Điều Hợp Viên Danh Mục IX của Học Khu. Báo cáo như thế còn phải bao gồm bất cứ những chữa trị nào đã được cung cấp cho người than phiền, và các biện pháp khác của nhà trường để giảm bớt môi trường thù nghịch, nếu trường thấy có, và ngăn cản sự tái diễn. Người bị cáo buộc không được cho biết về các sự chữa trị cá biệt đã được đề ra hay được cung cấp cho người than phiền.
5. Nếu sự kiện ức hiếp được xác định, hiệu trưởng hay người thế quyền phải mau chóng thông báo cho phụ huynh của các nạn nhân và của học sinh ức hiếp. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải mau chóng có hành động tạm thời được tính toán để ngăn ngừa sự sách nhiễu tình dục lại xảy ra.
6. Nếu các kết quả của cuộc điều tra cho thấy sự ức hiếp có xảy ra, Học Khu phải mau chóng phản ứng bằng biện pháp kỷ luật thích hợp theo Quy Chế Tác Phong Học Sinh của Học Khu và phải hành động chấn chỉnh được hợp lý suy tính để giải quyết tác phong này.
7. Biện pháp kỷ luật của một học sinh phế tật thì tuỳ thuộc luật liên bang và tiểu bang cộng thêm Quy Chế Tác Phong Học Sinh.
8. Để giải quyết yêu cầu xin chuyển trường vì lý do ức hiếp, hiệu trưởng hay người thế quyền phải tham khảo FDE về các điều khoản chuyển trường.
9. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải thông báo cho nạn nhân, học sinh sách nhiễu/lạm dụng tình dục, và bất cứ học sinh nào chứng kiến sự sách nhiễu/lạm dụng tình dục về những vị cố vấn trong trường.
10. Nếu cuộc điều tra cho thấy tác phong bất xứng không đủ cao đến mức độ phải cấm đoán hoặc sự ức hiếp, Học Khu phải có hành động phù hợp với *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* hoặc hành động chấn chỉnh thích hợp khác.
11. Cho tới phạm vi tối đa, Học Khu phải tôn trọng tính cách riêng tư của người khiếu nại, những người chống với người bị báo cáo, và các nhân chứng. Có thể tiết lộ giới hạn nếu cần thiết cho cuộc điều tra được cặn kẽ.
12. Một học sinh không thỏa mãn với kết quả cuộc điều tra hay phản ứng với sự sách nhiễu bị cáo buộc thì có thể kháng cáo qua FNG(LOCAL), bắt đầu ở mức độ thích hợp.
13. Việc lưu hồ sơ phải phù hợp với CPC (LOCAL).

Ức Hiếp và Những Hình Thức Sách Nhiễu Khác

Học khu khuyến khích mọi học sinh và nhân viên nhà trường cố gắng tạo bầu không khí tôn trọng lẫn nhau để nâng cao mục tiêu giáo dục cũng như chương trình của học khu nhằm đạt mục tiêu đó. Mỗi học sinh đều có bổn phận tôn trọng quyền lợi của những học sinh khác kể cả các thầy cô và nhân viên học khu. Học sinh không được tham gia vào việc sách nhiễu người khác vì lý do tuổi tác, sắc tộc, mầu da, tổ tiên, quốc gia gốc, phái tính, phế tật hay tàn tật, tình trạng hôn nhân, tôn giáo, đảng phái chính trị, xu hướng tình dục, giới tính và/hoặc sự biểu lộ giới tính. Một cáo buộc có bằng chứng về việc sách nhiễu một học sinh khác sẽ tạo nên một hành vi kỷ luật.

Từ "sách nhiễu" gồm lời nói xúc phạm, những đùa cợt xảy ra nhiều lần, không đúng lúc, hoặc lời nói, chữ viết, hình ảnh, hoặc cử chỉ liên hệ đến chủng tộc, mầu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, hay sự tật nguyền của một cá nhân mà chúng tạo nên sự đe dọa, thái độ thù nghịch, hoặc xâm phạm đến môi trường giáo dục. Chữ này còn bao gồm sự đe doạ để gây nên sự thiệt hại hay thương tích cho học sinh khác, có hành vi hăm doạ về tình dục, gây nên sự thiệt hại vật chất trên tài sản của học sinh khác, bắt học sinh khác bị giam hãm hay bị cản trở về thể xác, hoặc có hành động hiểm ác gây thiệt hại hiển nhiên cho thể xác hay sự lành mạnh về cảm xúc hoặc sự an toàn của học sinh khác.

Báo cáo về sự ức hiếp phải được thi hành càng sớm nếu có thể sau khi một hành vi bị cáo buộc hay biết về hành vi bị cáo buộc này. Việc thiếu sót báo cáo có thể làm thiệt hại đến khả năng điều tra của Học Khu và giải quyết vấn đề hạnh kiểm.

Để được giúp đỡ và can thiệp, bất cứ học sinh nào tin rằng mình đã từng bị ức hiếp hoặc tin rằng một học sinh khác bị ức

hiếp thì phải báo cáo ngay các hành vi bị cáo buộc này cho một giáo chức, cố vấn, hiệu trưởng, hay nhân viên khác của Học Khu.

Bất cứ nhân viên nào của Học Khu có nghi ngờ hay nhận được thông báo là một học sinh hay một nhóm học sinh đã từng bị ức hiếp thì phải ngay lập tức báo cáo cho hiệu trưởng hay người thế quyền. Báo cáo có thể bằng miệng hay thư. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải viết xuống những báo cáo miệng.

Thủ Tục Điều Tra Sự Ức Hiếp

1. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải xác định xem những cáo buộc trong bản báo cáo, nếu có thật, sẽ tạo thành một hành vi bị cấm bởi chính sách F.F.H., gồm bạo lực hẹn hò và sách nhiễu hay kỳ thị vì lý do sắc tộc, tôn giáo, phái tính, nguồn gốc quốc gia, hay phế tật. Nếu đúng vậy, Học Khu sẽ tiến hành thủ tục theo chính sách FFH. Nếu những điều cáo buộc có thể tạo thành hành vị bị cấm và sự ức hiếp, cuộc điều tra theo FFH phải gồm sự xác định mỗi loại hành vi.
2. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải thi hành sự điều tra thích hợp được dựa trên những cáo buộc trong bản báo cáo. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải mau chóng có hành động tạm thời được suy tính để ngăn ngừa sự ức hiếp trong khi điều tra, nếu thích hợp.
3. Những trường hợp giảm nhẹ vì vắng mặt, cuộc điều tra phải hoàn tất trong vòng mười ngày hoạt động của Học Khu kể từ ngày đầu tiên nhận được sự cáo buộc về sự ức hiếp; tuy nhiên, hiệu trưởng hay người thế quyền phải dành thêm thời giờ nếu cần để hoàn tất cuộc điều tra cách chu đáo.
4. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải chuẩn bị bản báo cáo sau cùng về cuộc điều tra này. Bản báo cáo phải bao gồm sự xác định là sự ức hiếp có xảy ra hay không, và nếu có, nạn nhân có dùng đến sự tự vệ chính đáng không. Một bản sao báo cáo này phải được gửi cho ông Tổng Giám Đốc hay người được chỉ định.
5. Nếu sự kiện ức hiếp được xác định, hiệu trưởng hay người thế quyền phải mau chóng thông báo cho phụ huynh của các nạn nhân và của học sinh ức hiếp.
6. Nếu các kết quả của cuộc điều tra cho thấy sự ức hiếp có xảy ra, Học Khu phải mau chóng phản ứng bằng biện pháp kỷ luật thích hợp với Quy Chế Tác Phong Học Sinh của Học Khu và có thể có hành động sửa đổi được tính toán để giải quyết tác phong này.
7. Một học sinh nạn nhân của sự ức hiếp dùng sự tự vệ thích hợp để phản ứng với sự ức hiếp thì không bị biện pháp kỷ luật.
8. Biện pháp kỷ luật của một học sinh phế tật thì tuỳ thuộc luật liên bang và tiểu bang cộng thêm Quy Chế Tác Phong Học Sinh.
9. Để giải quyết yêu cầu xin chuyển trường vì lý do ức hiếp, hiệu trưởng hay người thế quyền phải tham khảo FDB về các điều khoản chuyển trường.
10. Hiệu trưởng hay người thế quyền phải thông báo cho nạn nhân, học sinh ức hiếp, và bất cứ học sinh nào chứng kiến sự ức hiếp về những lựa chọn cố vấn sẵn có.
11. Nếu cuộc điều tra cho thấy tác phong bất xứng không đủ cao đến mức độ phải cấm đoán hoặc sự ức hiếp, Học Khu phải có hành động phù hợp với Quy Chế Tác Phong Học Sinh hoặc hành động chấn chỉnh thích hợp khác.
12. Cho tới phạm vi tối đa, Học Khu phải tôn trọng tính cách riêng tư của người khiếu nại, những người chống với người bị báo cáo, và các nhân chứng. Sự tiết lộ giới hạn có thể cần thiết để cuộc điều tra được cặn kẽ.
13. Một học sinh không thỏa mãn với kết quả cuộc điều tra có thể kháng cáo qua FNG(LOCAL), bắt đầu ở mức độ thích hợp.
14. Việc lưu hồ sơ phải phù hợp với CPC (LOCAL).

Những cáo buộc và việc điều tra cáo buộc về sách nhiễu tình dục được đề cập bên trên trong đoạn "Thủ Tục Khiếu Nại về Sách Nhiễu Tình Dục/Bạo Lực Hẹn Hò (Những Điều Tra theo Danh Mục IX) Sách Nhiễu Tình Dục."

Ấn Loát Học Sinh và Kiểm Duyệt Trước

Tài Liệu Được Trường Bảo Trợ

Mọi ấn phẩm được sửa đổi, trình bầy, in ấn và phân phối lấy danh nghĩa HISD hoặc trong phạm vi các trường HISD thì phải chịu sự kiểm soát của ban quản trị trường và Ủy Ban Giáo Dục. Mọi ấn phẩm được chấp thuận và phát hành bởi từng trường phải là một phần của chương trình giảng dậy, dưới sự giám sát của một cơ quan bảo trợ, và tất cả phải được thận trọng xem xét để phản ảnh các lý tưởng cao cả cũng như các kỳ vọng của dân chúng trong học khu đối với các trường. Cũng phải để ý đến các vấn đề tốn phí để phù hợp với khả năng kinh tế mà không ảnh hưởng tới nội dung. Hiệu trưởng phải chịu trách nhiệm mọi vấn đề liên hệ đến tổ chức, phát hành, và bán các ấn phẩm như vậy cũng như bất cứ thủ tục phát hành nào phải được sự chấp thuận của các giám đốc các trường.

Quảng Cáo

Các quảng cáo trong ấn phẩm riêng từng trường có thể được chấp nhận từ các công ty thương mại có thiện ý, phải được sự chấp thuận của các nhân viên chuyên kiểm soát các ấn phẩm. Các quảng cáo không thích hợp cho học sinh đọc hoặc quảng cáo các sản phẩm không tốt cho sức khoẻ như rượu hoặc thuốc lá, sẽ không được chấp nhận.

Khiếu Nại

Các học sinh nào muốn khiếu nại về các thủ tục hay quyết định chuyên môn ảnh hưởng tới nội dung hoặc kiểu cách của một ấn phẩm do trường bảo trợ phải trình bầy khiếu nại ấy phù hợp với Chính Sách *FNG (LOCAL)* của Ủy Ban Giáo Dục.

Phân Phối Các Tài Liệu Không Liên Quan Tới Trường

Các lớp học của học khu là để cung cấp việc giảng dậy cho học sinh theo các môn học và vấn đề mà học sinh đã ghi danh. Lớp học không thể được dùng để phân phát bất cứ tài liệu nào

ngoài vòng kiểm soát của trường. Hành lang trong trường được hạn chế sử dụng cho việc di chuyển của học sinh giữa các lớp và để đến các tủ đựng đồ dùng. Không được phép dùng hành lang cho việc phân phối bất cứ các tài liệu nào ngoài vòng kiểm soát của trường.
Mỗi khuôn viên trường sẽ có một khu riêng để phân phát các tài liệu không thuộc quyền kiểm soát của trường mà đã được đồng ý để phân phát cho học sinh, như được ghi chú dưới đây, có thể phân phát cho học sinh theo thời gian hợp lý, nơi chốn và các giới hạn đã được đặt ra cũng như được sự chấp thuận của hiệu trưởng.

Kiểm Duyệt Trước

Không được phân phối các quảng cáo thương mại trên tài sản của trường.
Tất cả những tài liệu khác mà trường không có quyền kiểm soát và nhằm phân phối cho học sinh sẽ phải nộp cho trường để kiểm duyệt trước theo các thủ tục sau đây:

1) Tài liệu phải nộp cho hiệu trưởng hay đại diện để kiểm duyệt.
2) Sử dụng các tiêu chuẩn ghi trên, hiệu trưởng hay đại diện sẽ chấp thuận hay bác bỏ tài liệu đệ trình trong vòng 24 giờ kể từ lúc nhận được tài liệu. Nếu không có quyết định trong vòng 24 giờ, tài liệu coi như bị bác bỏ.
3) Học sinh có quyền kháng cáo sự bác bỏ ấy lên giám đốc các trường, là người sẽ quyết định trong vòng 3 ngày kể từ ngày nhận được đơn. Nếu giám đốc các trường không có hành động gì trong vòng 3 ngày thì phải hiểu đây là sự không tán thành.
4) Nếu thỉnh cầu phân phát tài liệu là do một học sinh đưa ra, sự bác bỏ ấy có thể bị kháng cáo lên Ủy Ban Giáo Dục theo các thủ tục khiếu nại được ghi trong *Quy Chế* này và Chính Sách *FNG (LOCAL)* của Ủy Ban, khởi sự từ Mức Độ Ba. Nếu thỉnh cầu phân phát tài liệu là từ một người không phải học sinh, sự bác bỏ có thể bị kháng cáo lên ủy ban theo Chính Sách *GF (LOCAL)* của Ủy Ban, khởi sự từ Mức Độ Ba.

Học sinh không tuân theo thủ tục nộp tài liệu để xin chấp thuận sẽ bị biện pháp kỷ luật. Nhân viên công lực sẽ được triệu dụng nếu có người không phải là học sinh và không tuân theo các thủ tục nộp tài liệu hoặc không chịu rời trường khi có yêu cầu.

TÓM LƯỢC CÁC CHÍNH SÁCH CÓ LIÊN HỆ CỦA ỦY BAN

Quy Chế Tác Phong Học Sinh này được rút ra từ Chính Sách của Ủy Ban và các Điều Lệ Hành Chánh. Học sinh phải tuân theo Chính Sách của Ủy Ban và các Điều Lệ Hành Chánh hiện hành và các điều khoản có thể được thừa nhận hay tu chỉnh sau khi *Quy Chế* này được phát hành. Muốn biết thêm về chính sách và các thủ tục hành chánh làm nền tảng cho bản *Quy Chế* này hãy tham khảo các Điều Khoản. Các văn phòng trường học đều có bản sao. Các mục liên quan tới tác phong học sinh gồm có:

SỰ CHUYÊN CẦN. Chính Sách của Ủy Ban và các Điều Lệ Hành Chánh xác định rằng học sinh phải đi học đúng giờ và đều đặn. Các Chính Sách của Ủy Ban cũng ghi rõ điều lệ đi học đều đặn của học khu để được tín chỉ khóa học. Ngoài ra, Luật Giáo Dục Texas 25.087 có nói tới việc vắng mặt có phép.

SỰ KHIẾU NẠI. Chính Sách Ủy Ban xác định rằng học sinh có thể trình bầy bất cứ khiếu nại nào lên học khu, hoặc đích thân hay qua một đại diện, qua những thủ tục khiếu nại thích hợp.

Y PHỤC VÀ TRANG SỨC. Chính Sách Ủy Ban mô tả điều lệ của học khu về y phục và trang sức, chính sách này đồng ý để các trường tự đặt ra các tiêu chuẩn. Ngoài ra, mỗi trường có thể thiết lập chính sách về đồng phục sao cho phù hợp với chính sách chung của học khu và luật tiểu bang.

HÓA CHẤT BẤT HỢP PHÁP VÀ RƯỢU. Chính Sách Ủy Ban và luật tiểu bang cấm không cho học sinh bán hoặc giữ hóa chất bất hợp pháp hoặc rượu trong trường.

ẤN PHẨM HỌC SINH. Chính Sách Ủy Ban mô tả chính sách của học khu về việc học sinh tham dự vào việc ấn loát các báo chí học sinh, sách lưu niệm, báo văn nghệ và các ấn phẩm khác do trường bảo trợ; chính sách cũng nói về việc phát hành và phân phối các ấn phẩm không do trường bảo trợ.

HÚT THUỐC. Chính Sách Ủy Ban cấm học sinh không được sở hữu, hút, hoặc sử dụng các sản phẩm thuốc lá trên tài sản của trường hoặc bất cứ hoạt động nào liên hệ đến trường hay bị trường cấm đoán dù có thuộc về tài sản nhà trường hay không.

TÀI SẢN TRƯỜNG. Chính Sách Ủy Ban về trách nhiệm của học sinh đối với tài sản trường cũng giống như trách nhiệm của học sinh đối với các tài sản chung; nó buộc học sinh phải chịu trách nhiệm về các hoạt động phá phách, tinh nghịch, làm thay đổi hình dạng và phá hoại tài sản.

BAN ĐẠI DIỆN HỌC SINH. Chính Sách Ủy Ban cho phép học sinh hình thành các thủ tục cho ban đại diện học sinh.

DỮ KIỆN VÀ HỒ SƠ RIÊNG. Chính Sách Ủy Ban giải thích rõ ràng các chính sách của học khu đối với quyền lợi về dữ kiện và hồ sơ riêng của học sinh. Ngoài ra, Luật Dữ Kiện Công Cộng Texas, Khoản 6251.17a, và Luật về Quyền Giáo Dục của Gia Đình và Tính Cách Riêng Tư 1974, Luật Công Cộng 93-480, đều ghi rõ quyền của học sinh về vấn đề này. Ngoài ra, những hồ sơ Giáo Dục Đặc Biệt nào đó sẽ bị tiêu hủy sau bảy năm sau khi đã thông báo hợp lệ.

KỶ LUẬT. Chính Sách Ủy Ban xác định rằng hiệu trưởng có toàn quyền về việc duy trì kỷ luật trong trường và giáo chức có trách nhiệm giữ kỷ luật trong lớp. Ngoài ra, chính sách cũng nói rõ học sinh sẽ được đối xử công bằng, hợp lý và đồng đều, tuy nhiên tác phong xấu trầm trọng và liên tục sẽ

không được dung thứ. Qua hoạt động của ủy ban, *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* này có hiệu lực của chính sách trong các vấn đề kỷ luật.

ĐUỔI TẠM/TRỤC XUẤT. Chính Sách Ủy Ban chi tiết hóa các chính sách về việc đuổi tạm và trục xuất.

CÁC BIỆN PHÁP KỶ LUẬT KHÁC. Chính Sách Ủy Ban chi tiết hóa các chính sách của học khu về các biện pháp kỷ luật khác.

ĐIỀU TRẦN. Các Điều Lệ Hành Chánh thiết lập các quy tắc về hình thức điều trần.

HỘI ÁI HỮU NAM HỌC SINH, NỮ HỌC SINH, BĂNG ĐẢNG VÀ CÁC TỔ CHỨC BÍ MẬT KHÁC. Chính Sách Ủy Ban và luật tiểu bang không cho phép các hội ái hữu nam, nữ, và các tổ chức bí mật khác hoạt động trong học khu.

HÀNH ĐỘNG PHÁ PHÁCH VÀ QUẤY NHIỄU. Chính Sách Ủy Ban buộc phải đuổi ra khỏi trường, đổi qua nơi khác, bất cứ học sinh nào, trong khi ở trường hay trong các sinh hoạt do trường bảo trợ, gây khích động, xúi giục, khuyến khích hay tham gia biểu tình, ngồi lì, bỏ lớp, ngăn cản các lối ra vào, hay xâm lấn bất hợp pháp hoặc cản trở tiến trình giáo dục bình thường.

TÌM KIẾM VÀ TỊCH THU. Chính sách Ủy Ban chi tiết hóa các chính sách về việc tìm kiếm và tịch thu các tài liệu, vật dụng tại trường.

HÌNH PHẠT ĐÁNH ĐÒN. Chính sách Ủy Ban chi tiết hóa việc cấm hình phạt đánh đòn của học khu.

HOẠT ĐỘNG HỌC SINH VÀ TƯỞNG THƯỞNG. Chính sách Ủy Ban khuyến khích học sinh tham dự các nhóm, hội và hoạt động trong các sinh hoạt thích hợp với sở thích cá nhân.

Kỷ Luật Dành Cho Học Sinh Được Giáo Dục Đặc Biệt (Theo Luật Giáo Dục Dành Cho Các Cá Nhân Khuyết Tật)

Học sinh khuyết tật là người được một Ủy Ban Thâu Nhận, Tái Xét và Cho Chấm Dứt/Giáo Dục Cá Nhân (ARD/IEP) quyết định là có tình trạng chậm phát triển trí năng, khuyết tật về thính giác, (kể cả điếc), khuyết tật về ngôn ngữ, về thị giác (kể cả đui mù), bị rối loạn nặng về cảm xúc, khuyết tật dị dạng, bị chấn thương não bộ, và những khuyết tật khác về sức khỏe hoặc khả năng học hành, và là người, vì những khuyết tật đó, cần được theo chương trình Giáo Dục Đặc Biệt và hưởng các dịch vụ liên hệ.

Học sinh khuyết tật cũng phải có tác phong đứng đắn và có thể bị xử theo đúng *Quy Chế Tác Phong Học Sinh*. Không có quy chế nào ngăn cản một nhân viên học khu khai báo về việc phạm pháp của một học sinh khuyết tật, và không có gì ngăn cản cảnh sát bắt giữ và truy tố một học sinh khuyết tật phạm pháp. Khi có thỉnh cầu hay trát tòa, các bản sao hồ sơ Giáo Dục Đặc Biệt và kỷ luật của học sinh sẽ được cung cấp cho nhân viên công lực hay tư pháp đang điều tra hoặc đang truy tố các hành động phạm pháp. Phụ huynh hoặc giám hộ sẽ được thông báo khi có sự việc xảy ra, và trong trường hợp không có trát tòa, phụ huynh sẽ được hỏi ý kiến về việc công bố các hồ sơ.

Trong một vài trường hợp, Ủy Ban ARD/IEP của học sinh khuyết tật có thể đề ra một chương trình nhằm can thiệp vào hạnh kiểm để sửa trị tác phong. Nếu Ủy Ban ARD/IEP đề ra một chương trình như vậy cho học sinh khuyết tật, chương trình này phải được ghi vào mẫu đơn Phụ Bản ARD/IEP: Chương Trình Can Thiệp Vào Hạnh Kiểm và lưu trữ trong hồ sơ Giáo Dục Đặc Biệt.

Ngoài ra, Ủy ban ARD/IEP có thể cần phải quyết định xem tác phong bị cáo buộc của học sinh có liên hệ tới tình trạng khuyết tật hay không (xác định hành vi). Nếu có sự liên hệ, ủy ban phải quyết định biện pháp giáo dục nào thích hợp để giảm thiểu tác phong xấu đó. Trong việc áp dụng chính sách không khoan nhượng như đã được thảo luận trong *Quy Chế* này, Ủy Ban ARD/IEP phải duyệt xét chương trình xen vào hạnh kiểm và/hoặc quyết định xem có liên hệ nào giữa tác phong và khuyết tật trước khi thuyên chuyển học sinh vì lý do kỷ luật.

Đuổi Tạm hay Chuyển Sang Chương Trình Giáo Dục Kỷ Luật (DAEP) Dưới 10 Ngày

Học sinh khuyết tật có thể bị đuổi tạm giống như học sinh không khuyết tật trong một giai đoạn không quá ba ngày cho mỗi lần vi phạm một khi tổng số ngày bị đuổi tạm không tạo nên việc đổi trường. Ngoài ra, học sinh khuyết tật cũng có thể bị đưa sang chương trình DAEP trong một thời hạn lâu đến 10 ngày. Ủy Ban ARD/IEP không cần được triệu tập một khi việc đuổi tạm hay chuyển sang chương trình DAEP ít hơn tổng số 10 ngày trong bất cứ niên học nào.

Trừ trường hợp được ghi trong những đoạn sau đây, thủ tục về đuổi tạm và thời gian đuổi tạm cũng giống như những học sinh bình thường một khi việc đuổi tạm không tạo sự thay đổi trong việc chuyển trường và kỷ luật này cũng được áp dụng cho những học sinh bình thường. Việc chuyển trường của một học sinh có thể được thay đổi hơn 10 ngày vì vi phạm *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* cho tới mức độ quy luật cho phép thi hành kỷ luật như đối với học sinh không bị khuyết tật, nếu Ủy Ban ARD/IEP quyết định rằng tác phong xấu ấy không phải là một hành vi vì tật nguyền của học sinh; tuy nhiên, học sinh ấy vẫn phải được theo học chương trình giáo dục miễn phí và thích hợp (Free and Appropriate Public Education - FAPE) trong suốt thời gian bị đuổi khỏi lớp.

Trục Xuất hay Chuyển Sang Chương Trình DAEP Vì Hành Vi Kỷ Luật Khiến Học Sinh Khuyết Tật Bị Chuyển Trường Hơn 10 Ngày Học Liên Tục hoặc Thay Đổi Trường của Học Sinh

Học sinh khuyết tật có thể bị kỷ luật như học sinh không bị khuyết tật phải tiếp tục học trong chương trình giáo dục miễn phí và thích hợp (FAPE) và nếu bị chuyển trường lâu hơn 10 ngày trong năm, học sinh ấy phải chịu sự xác định hành vi. Khi bị thi hành kỷ luật vì vi phạm *Quy Chế*, một học sinh không thể bị đưa vào chương trình giáo dục tạm thời hoặc chương trình DAEP quá 10 ngày, trừ khi Ủy Ban ARD/IEP quyết định đó là biện pháp thích nghi và có thể cung cấp

chương trình FAPE trong khi học sinh đó bị đưa vào chương trình giáo dục tạm thời. Ngoài ra, HISD có thể không đưa một học sinh khuyết tật vào chương trình DAEP trừ trường hợp học sinh đó vi phạm kỷ luật mà việc sắp xếp vào chương trình DAEP thì được phép hoặc bị đòi hỏi như một hậu quả của sự vi phạm *Quy Chế* này.

Duyệt Lại Việc Xác Định Hành Vi

Nếu có người tìm cách áp dụng kỷ luật mà nó sẽ đưa một học sinh ra khỏi lớp học hiện thời hơn 10 ngày, nhà trường phải triệu tập Ủy Ban ARD/IEP để điều khiển một cuộc xác định hành vi. Khi điều khiển việc xác định hành vi, Ủy Ban ARD/IEP, có thể bao gồm một tâm lý gia có bằng hành nghề, "Licensed Specialist in School Psychology", hoặc một chuyên gia có khả năng giải thích những dữ kiện có quan hệ mật thiết đến giáo dục của bất cứ sự thẩm định nào được trưng ra, ủy ban phải xem xét lại tất cả mọi dữ kiện có liên quan trong hồ sơ học sinh, kể cả chương trình IEP của học sinh, những thẩm định, bất cứ nhận xét nào của giáo viên, và bất cứ dữ kiện nào được phụ huynh cung cấp, và có thể cân nhắc bất cứ trường hợp đặc biệt nào trên căn bản từng trường hợp cho một học sinh khuyết tật là người đã vi phạm *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* để tìm hiểu xem việc chuyển đổi học sinh vì lý do kỷ luật có phù hợp hay không. Ủy Ban ARD/IEP sẽ xem xét tất cả những yếu tố kể trên để quyết định xem:

a) tác phong bị nghi vấn có được gây ra vì yếu tố khuyết tật, hoặc có liên hệ trực tiếp và thực tế đến yếu tố khuyết tật của học sinh đó hay không; hoặc
b) tác phong bị nghi vấn có phải là hậu quả trực tiếp vì không thi hành chương trình IEP hay không.

Nếu Ủy Ban ARD/IEP quyết định rằng trường hợp (a) hoặc (b) có thể áp dụng cho học sinh này, tác phong đó phải được quyết định là một hành vi của tình trạng khuyết tật của học sinh ấy. Để quyết định rằng tác phong đó là một hành vi của sự khuyết tật của học sinh, phụ huynh và các nhân viên của Ủy Ban ARD/IEP phải quyết định rằng tác phong bị nghi vấn là một hậu quả trực tiếp của sự khuyết tật của học sinh. Để quyết định tác phong ấy là một hậu quả trực tiếp, Ủy Ban ARD/IEP, cùng với phụ huynh, phải thấy rằng tác phong đó được gây nên bởi, hoặc có sự liên hệ trực tiếp và đáng kể đến khả năng của học sinh và không phải là một sự liên hệ sơ sài đến khả năng học sinh, tỉ như sự thiếu tự chủ.

Quyết Định Tác Phong Không Phải Là Một Hành Vi

Nếu nhân viên nhà trường muốn chuyển đổi một học sinh khuyết tật lâu hơn10 ngày và tác phong ấy được quyết định là không liên hệ gì đến tình trạng khuyết tật của học sinh, biện pháp kỷ luật được áp dụng cho các học sinh không bị khuyết tật có thể được áp dụng theo cùng một phương cách và cùng một thời hạn cho học sinh bị khuyết tật, phải chịu điều kiện cung cấp chương trình giáo dục FAPE. Ủy Ban ARD/IEP sẽ quyết định những dịch vụ cần thiết để cung ứng chương trình FAPE và môi trường tạm thời. Những dịch vụ này phải cho phép học sinh tiếp tục tham dự học trình giảng huấn tổng quát, mặc dù môi trường khác nhau, và để đạt được các mục tiêu đã được đề ra trong chương trình IEP của học sinh. Học sinh phải nhận được một thẩm định hạnh kiểm và các dịch vụ để thay đổi hạnh kiểm và những biến cải được đề ra nhằm ngăn ngừa hạnh kiểm xấu xảy ra.

Quyết Định Tác Phong Là Một Hành Vi

Nếu Ủy Ban ARD/IEP quyết định rằng tác phong đó là một hành vi của sự khuyết tật của học sinh thì Ủy Ban ARD/IEP sẽ:

1. tiến hành một cuộc thẩm định hạnh kiểm và thi hành một kế hoạch can thiệp vào hạnh kiểm, nếu trước đây chưa được thẩm định, với điều kiện là HISD chưa từng thực hiện một cuộc thẩm định như vậy trước khi có hạnh kiểm đó mà nó gây nên hậu quả thay đổi trong việc sắp xếp.
2. trong trường hợp một kế hoạch can thiệp vào hạnh kiểm đã được đề ra, ủy ban phải duyệt lại và thay đổi kế hoạch ấy, nếu cần, để nhắm đến hạnh kiểm ấy.
3. ngoại trừ được đề cập dưới đây trong những trường hợp bao gồm hoàn cảnh đặc biệt, ủy ban sẽ đưa học sinh trở lại môi trường cũ, trừ khi phụ huynh và cơ quan giáo dục địa phương đồng ý rằng sự thay đổi môi trường học là một phần biến cải của kế hoạch can thiệp vào hạnh kiểm. Tuy nhiên, Chương 37 ngăn cản việc thuyên chuyển một học sinh khuyết tật vào chương trình DAEP chỉ vì lý do học vấn, trừ khi học sinh vi phạm lỗi lầm khiến bị đưa vào một chương trình DAEP.

Những Trường Hợp Đặc Biệt Liên Can Đến Vũ khí, Ma Túy, Và Thương Tích Nặng

Phù hợp với *Quy Chế* này, nhân viên nhà trường có thể đưa học sinh vào một môi trường giáo dục tạm thời trong một thời hạn không quá 45 ngày đi học mà không cần biết hạnh kiểm ấy có phải là một hành vi của tình trạng khuyết tật hay không, nếu học sinh thuộc về một trong những trường hợp sau đây:

1. sở hữu hay mang một vũ khí đến trường hay ở trong trường, trên cơ sở học đường, hay mang đến hoặc ở tại một trách nhiệm của nhà trường thuộc quyền tài phán của một học khu;
2. cốt ý sở hữu hay sử dụng ma túy bất hợp pháp, hay bán hoặc gạ bán một loại chất liệu bị kiểm soát, trong khi ở trường, trên cơ sở học đường, hay ở tại một trách nhiệm của trường trong quyền tài phán của một học khu. Chất liệu bị kiểm soát là một dược tố hay bất cứ chất liệu nào đã được liệt kê trong phụ lục I, II, III, IV, hoặc V thuộc Tiết 202(c) của Đạo Luật về Hóa Chất bị Kiểm Soát (Controlled Substances Act) (21 U.S.C.); hoặc
3. gây thương tích nặng cho một người khác trong khi ở trường, trên cơ sở học đường, hay tại một trách nhiệm nhà trường trong quyền tài phán của một tiểu bang hay cơ quan giáo dục địa phương. Thương tích nặng nghĩa là thương tích có thể nguy hiểm đến tính mạng, gây đau đớn nhiều cho cơ thể, biến dạng hiển nhiên và kéo dài, hay suy yếu lâu dài hoặc mất mát chức năng của một chi thể, bộ phận, hay năng lực tinh thần như được định nghĩa trong luật số 18 U.S.C. Tiết 1365(h)(3).

Trong cùng ngày khi quyết định áp dụng biện pháp kỷ luật, nhà trường phải thông báo cho phụ huynh biết về quyết định này và mọi thủ tục liên hệ.

Các Định Nghĩa (Như Được Dùng Trong Mục Này):

Hóa Chất bị Kiểm Soát: Một dược chất hay bất cứ chất liệu nào được ghi trong Phụ Lục I, II, III, IV, và V thuộc Tiết 202(c) trong Đạo Luật Hóa Chất bị Kiểm Soát (21 U.S.C. 812(c).

Dược Chất Bất Hợp Pháp: Một hoá chất bị kiểm soát mà không bao gồm dược chất được sở hữu hợp pháp hay được sử dụng dưới sự giám sát của một chuyên viên y tế có giấy phép hành nghề hoặc được sở hữu hợp pháp bởi bất cứ ai có thẩm quyền theo Đạo Luật đó và theo quy định của luật liên bang.

Vũ khí: Một khí cụ, vật dụng, hay chất liệu, năng động hay bất năng động, được sử dụng để gây tử thương hay thương tích nặng cho cơ thể. Định nghĩa này không áp dụng cho loại dao bỏ túi với lưỡi dao ngắn hơn 2.5 "inch".

Thương Tích Nặng: Một thương tích có thể gây tử thương, gây đau đớn nhiều cho cơ thể, làm biến dạng hay hư hỏng một bộ phận nào trong cơ thể nạn nhân kể cả cơ năng tinh thần. Tuy nhiên những thương tích sau đây không được coi là thương tích nặng theo định nghĩa này: vết cắt, vết bầm, trầy, vết cháy, hay méo mó; đau nhức cơ thể; đau ốm; suy yếu chức năng của một chi thể, cơ phận, hay chức năng tinh thần; hay bất cứ thương tích nào cho cơ thể, dù chỉ tạm thời.

Giới Hạn Số Ngày Bị Đuổi của Học Sinh Khuyết Tật

Khi một học sinh khuyết tật bị đuổi tạm, chuyển qua chương trình DAEP, và/hoặc bị đuổi vì bất cứ lý do gì trong một thời gian tổng cộng 10 ngày học trong một niên học, các thành viên của Ủy Ban ARD/IEP phải xét lại mọi yếu tố thích đáng trong hồ sơ học sinh, bao gồm chương trình IEP, các thẩm định, nhận xét của giáo chức, và bất cứ dữ kiện liên hệ nào do phụ huynh cung cấp để điều khiển một cuộc xác định hành vi.

Khiếu Nại Của Phụ Huynh Hay Của HISD

Phụ Huynh của học sinh khuyết tật hoặc chính học sinh khuyết tật trên mười tám tuổi nếu không đồng ý về quyết định sắp xếp hoặc xác định hành vi theo đoạn này, hoặc HISD tin rằng để học sinh khuyết tật trong chương trình kỷ luật hiện nay có thể đưa đến hậu quả gây thương tích cho chính học sinh đó hay cho người khác thì có thể yêu cầu Bộ Giáo Dục Texas cho mở một buổi điều trần để xét lại việc thuyên chuyển.

Quyền của Viên Chức Xử Lý: Một viên chức xử lý sẽ nghe điều trần và quyết định về kháng cáo theo đoạn này.

Lệnh Thay Đổi Việc Sắp Xếp: Khi quyết định, viên chức xử lý có thể thay đổi việc sắp xếp học sinh khuyết tật. Trong trường hợp này, viên chức có thể:

1) gửi học sinh khuyết tật trở lại nơi bị đuổi; hoặc
2) ra lệnh đổi chỗ sắp xếp học sinh khuyết tật sang một môi trường giáo dục tạm thời khác trong thời gian không quá 45 ngày học nếu viên chức xử lý quyết định rằng duy trì học sinh khuyết tật trong sắp xếp hiện thời rất có thể đưa đến hậu quả gây thương tích cho học sinh đó hay cho người khác.

Sự Sắp Xếp Trong Khi Kháng Cáo: Khi có kháng cáo từ phía phụ huynh hoặc HISD:

a) học sinh vẫn ở trong môi trường giáo dục tạm thời trong khi chờ đợi quyết định của viên chức xử lý hoặc cho đến hết thời hạn 45 ngày học trong trường hợp bị đuổi vì sử dụng vũ khí, ma túy, hay gây thương tích nặng, bất cứ trường hợp nào xảy ra trước, trừ khi phụ huynh và Tiểu Bang Texas hoặc HISD thỏa thuận một cách nào khác
b) Tiểu Bang Texas hoặc HISD sẽ xúc tiến cuộc điều trần, mà nó sẽ xảy ra trong vòng 20 ngày kể từ ngày xin điều trần và sẽ đưa ra quyết định 10 ngày sau khi điều trần.

Bảo Vệ Các Học Sinh Chưa Đủ Điều Kiện Hưởng Các Dịch Vụ Giáo Dục Đặc Biệt

Một học sinh chưa được quyết định cho hưởng chương trình Giáo Dục Đặc Biệt và các dịch vụ liên hệ khác và đã vi phạm Quy Chế Tác Phong Học Sinh có thể xin những biện pháp bảo vệ dành cho học sinh khuyết tật nếu HISD biết học sinh này thuộc loại khuyết tật (như được xác định phù hợp với đoạn dưới đây) trước khi phạm lỗi khiến đưa đến biện pháp kỷ luật.

Nền Tảng Hiểu Biết

HISD được cho là có biết về tình trạng khuyết tật của học sinh nếu trước khi có hành vi khiến đưa đến hậu quả được đề nghị biện pháp kỷ luật:

1) phụ huynh của học sinh đó đã viết thư bầy tỏ sự lưu tâm cho nhân viên quản trị của HISD hoặc giáo viên của học sinh rằng học sinh này cần được Giáo Dục Đặc Biệt và các dịch vụ liên hệ;
2) phụ huynh học sinh yêu cầu thẩm định học sinh về sự Giáo Dục Đặc Biệt; hoặc
3) giáo viên của học sinh đó hoặc nhân viên của HISD đã trực tiếp bầy tỏ sự lưu tâm đặc biệt về loại tác phong của học sinh này cho giám đốc chương trình Giáo Dục Đặc Biệt của HISD hoặc nhân viên cao cấp của HISD.

NGOẠI LỆ: HISD sẽ không bị cho là đã biết rằng học sinh này bị khuyết tật nếu phụ huynh học sinh không cho phép thẩm định học sinh hoặc từ chối những dịch vụ Giáo Dục Đặc Biệt hoặc học sinh đó đã được thẩm định nhưng không hội đủ tiêu chuẩn để được Giáo Dục Đặc Biệt. Ngoài ra, trong những trường hợp mà trước đây học sinh được coi đủ điều kiện và từng được hưởng Giáo Dục Đặc Biệt, nhưng phụ huynh hoặc học sinh lớn tuổi đã rút lại sự ưng thuận, không muốn hưởng dịch vụ Giáo Dục Đặc Biệt, HISD sẽ được cho là không biết rằng học sinh này là một học sinh phế tật.

Các Trường Hợp Được Áp Dụng Nếu Không Có Nền Tảng Hiểu Biết

TỔNG QUÁT: Nếu HISD không biết về tình trạng khuyết tật của học sinh (theo tiêu chuẩn nói trên về "Nền Tảng Hiểu Biết") trước khi có biện pháp kỷ luật với học sinh, thì học sinh này vẫn có thể phải chịu biện pháp kỷ luật dành cho những học sinh không bị khuyết tật mà phạm lỗi tương tự.

NHỮNG GIỚI HẠN: Nếu có lời yêu cầu thẩm định học sinh trong thời gian thi hành biện pháp kỷ luật thì việc thẩm định

này phải được thực hiện nhanh chóng. Nếu học sinh được coi là đủ điều kiện để được Giáo Dục Đặc Biệt, dựa trên những dữ kiện do HISD thẩm định và dữ kiện do phụ huynh cung cấp, HISD sẽ cung cấp chương trình Giáo Dục Đặc Biệt và mọi dịch vụ liên hệ phù hợp với chương trình IEP do Ủy Ban ARD/IEP soạn thảo, ngoại trừ, trong khi chờ đợi kết quả thẩm định, học sinh phải ở lại trong sự sắp xếp giáo dục do HISD quyết định.

Luật Lệ của Tiểu Bang Về Việc Giam Giữ, Kiềm Chế, và Tạm Phạt Trong Lớp

HISD phải bảo vệ sức khỏe và sự an toàn cho mọi học sinh. Khi phải đối phó với vấn đề kỷ luật hoặc tác phong của học sinh, HISD sẽ không sử dụng bất cứ biện pháp nào nhằm gây thương tích hoặc làm mất phẩm giá học sinh hoặc tước đoạt những điều thiết yếu căn bản của một đứa trẻ. Thông thường, nếu một học sinh đã bị câu thúc hơn hai lần, nhà trường phải triệu tập một phiên họp ARD/IEP để tiến hành việc thẩm định hành vi trách nhiệm nếu trước đó chưa có cuộc thẩm định này, và nếu cần, xét lại chương trình can thiệp hạnh kiểm dựa trên khuyến cáo của Ủy Ban ARD/IEP.

Giam Giữ

Luật tiểu bang cấm nhà trường không được giam giữ học sinh có khuyết tật. Điều này có nghĩa HISD sẽ không nhốt học sinh trong phòng lớn, phòng nhỏ, hoặc một nơi chỉ định đặc biệt nào đó. Tuy nhiên vẫn có ngoại lệ cho đòi hỏi này. Nhà trường có thể giam giữ một học sinh nếu người ấy có mang vũ khí và và việc giam giữ là điều cần thiết để tránh tai họa cho học sinh đó và các học sinh khác.

Kiềm Chế

Kiềm chế là dùng sức mạnh thể xác hay dụng cụ máy móc để giới hạn cử động tự do của toàn thân hay một phần thân thể của học sinh. Nhưng nắm tay học sinh hoặc dùng dụng cụ thích ứng để giúp một học sinh học tập thì không phải là kiềm chế. Nhà trường có thể chỉ kiềm chế học sinh trong trường hợp khẩn cấp mà nó bao gồm sự đe dọa làm thiệt hại cho một hay nhiều học sinh khác, hoặc bao gồm sự đe dọa làm thiệt hại cơ sở cách trầm trọng. Nếu phải kiềm chế một học sinh, nhà trường phải tìm cách liên lạc với phụ huynh của học sinh này vào ngay ngày ấy. Nhà trường cũng phải thông báo bằng thư cho phụ huynh biết về việc kiềm chế. Nhân viên nhà trường sử dụng biện pháp này phải được huấn luyện theo luật của tiểu bang.

Phạt Tạm

Cũng có những đòi hỏi mà nhà trường phải theo khi liên tục áp dụng biện pháp tạm phạt để đối phó với hành vi của một học sinh. Nhà trường không được dùng võ lực hoặc đe dọa dùng võ lực để đưa một học sinh vào chỗ phạt tạm. Không thể phạt tạm học sinh trong một phòng khóa kín, và cũng không ai được phép dùng sức để ngăn cản một học sinh ra khỏi chỗ phạt tạm.

Vấn Đề Kỷ Luật của Học Sinh Được Đối Xử Theo Tiết 504 Của Luật Phục Hồi

Các học sinh được đối xử theo luật IDEA (Luật Giáo Dục Dành Cho Các Người Khuyết Tật) bao gồm các học sinh thuộc một trong 13 loại khuyết tật đặc biệt và vì các khuyết tật ấy họ cần được Giáo Dục Đặc Biệt và các dịch vụ liên hệ để có thể nhận được một nền giáo dục công cộng miễn phí và thích hợp. Tiết 504 của Luật Phục Hồi 1973 bao gồm một lãnh vực rộng lớn các cá nhân. Một học sinh có khuyết tật theo định nghĩa của Tiết 504 là một học sinh (a) có, (b) có hồ sơ là có, hoặc (c) được coi như có khuyết tật thể chất hay tinh thần làm hạn chế đáng kể đến hoạt động chính yếu của đời sống tỉ như học hành, tự chăm sóc, đi, nhìn, nghe, nói, thở, làm việc hay thực hiện các công việc tay chân.

Kỷ luật dành cho học sinh theo Tiết 504 phỏng theo kỷ luật dành cho học sinh Giáo Dục Đặc Biệt. Tuy nhiên, đây là một thủ tục riêng được thiết lập theo luật lệ riêng. Cũng như với học sinh Giáo Dục Đặc Biệt, nếu có một chương trình hạnh kiểm định rõ những biện pháp kỷ luật hay các đối phó với tác phong xấu của học sinh, thì những đáp ứng và biện pháp này phải được thi hành phù hợp với chương trình.

Với những tác phong nghiêm trọng đòi hỏi sự đuổi học hoặc đổi lớp, đổi trường, Ủy Ban được thành lập theo Tiết 504 phải thi hành việc xác định hành vi để xem tác phong của học sinh đó có phải vì khuyết tật hay không. Ủy Ban theo Tiết 504 bao gồm những người có biết về học sinh phạm lỗi. Việc xác định phải dựa trên những dữ kiện hiện có.

Nếu Ủy Ban thấy rằng tác phong xấu không phải do tình trạng khuyết tật thì học sinh ấy có thể bị đuổi học như bất cứ học sinh bình thường nào khác, tuy nhiên các dịch vụ giáo dục không thể bị chấm dứt hoàn toàn trong thời gian bị đuổi. Ủy Ban theo Tiết 504 sẽ quyết định sự triển hạn các dịch vụ giáo dục trong thời gian bị đuổi. Các dịch vụ giáo dục phải được cung cấp cho tới mức cần thiết để ngăn ngừa sự suy thoái trong lãnh vực học vấn của học sinh khuyết tật.

Nếu Ủy Ban nhận thấy tác phong xấu là do tình trạng khuyết tật thì học sinh không thể bị đuổi. Sau đó Ủy Ban phải quyết định xem việc sắp xếp giáo dục hiện thời có thích hợp với học sinh ấy hay không.

Theo luật liên bang, học sinh khuyết tật nào sở hữu các dược chất bất hợp pháp hay rượu có thể bị xét xử với cùng một tiêu chuẩn như các học sinh bình thường bị xét xử.

Các quy tắc về việc sử dụng hay sở hữu các dược chất bất hợp pháp và rượu được áp dụng đồng đều cho mọi học sinh, dù khuyết tật hay không.

Học Sinh Phế Tật: Tóm Tắt Chính Sách của Ủy Ban Giáo Dục

Quy Chế Tác Phong Học Sinh về kỷ luật đối với học sinh khuyết tật dựa trên Chính Sách của Ủy Ban và các Điều Lệ Hành Chánh. Học sinh khuyết tật phải theo Chính Sách của Ủy Ban và các Điều Lệ Hành Chánh hiện hành và các điều khoản có thể sẽ được chấp thuận hay tu chính sau này. Những ai muốn biết thêm về chính sách và thủ tục hành chánh về kỷ luật dành cho học sinh khuyết tật đều có thể tìm đọc các tài liệu trên. Các bản sao tài liệu này đều có sẵn tại các trường. Để giải quyết vấn đề, phụ huynh, giám hộ và/hoặc học sinh đều có thể gặp giáo chức trong giờ thuận tiện để bàn thảo. Nếu không thỏa mãn với quyết định hay sự giải thích của giáo chức, họ có thể gặp cấp quản trị để duyệt xét vấn đề. Nếu vẫn

không thỏa mãn, họ có thể gặp trưởng học đường liên hệ cấp tiểu học, trung học I hay II cấp. Trong thực tế, các vấn đề học đường thường được giải quyết tốt đẹp nhất tại trường, nơi phát sinh vấn đề.

Các thủ tục ghi trong cẩm nang này không làm thay đổi quyền hạn và biện pháp giải quyết cho học sinh khuyết tật như được ghi trong Quyền Lợi của Phụ Huynh và Học Sinh hoặc ghi trong mẫu Thông Báo về Quyền Lợi của học sinh trong Tiết 504. Các mục có liên hệ đến kỷ luật học sinh khuyết tật là các mục sau:

BIỆN PHÁP KỶ LUẬT VỚI HỌC SINH KHUYẾT TẬT. Chính Sách Ủy Ban định nghĩa ai được coi là khuyết tật, đề cập đến ảnh hưởng của chương trình kỷ luật đối với học sinh khuyết tật trong chương trình học hỏi cá nhân IEP, và định rõ số ngày trong niên khóa mà học sinh khuyết tật có thể bị đuổi, bị đổi sang chương trình DAEP, hoặc đuổi cấp kỳ trước khi Ủy Ban ARD/IEP có thể họp lại để duyệt xét chương trình học của học sinh.

ĐUỔI TẠM. Chính Sách Ủy Ban cắt nghĩa những trường hợp học sinh khuyết tật có thể bị đuổi tạm.

SA THẢI. Chính Sách Ủy Ban cắt nghĩa các trường hợp học sinh khuyết tật có thể bị sa thải và vai trò của Ủy Ban ARD/IEP trong thủ tục này.

KHÁNG CÁO. Chính Sách Ủy Ban cắt nghĩa các đường lối kháng cáo mà học sinh khuyết tật có thể dùng để không nhìn nhận sự cáo buộc, sự thích đáng của hình phạt, hoặc quyết định của Ủy Ban ARD/IEP trong tiến trình kỷ luật.

NHỮNG LỰA CHỌN VÀ ĐIỀU KIỆN ĐỂ GIÚP ĐỠ HỌC SINH GẶP KHÓ KHĂN HỌC HÀNH HAY CẦN SỰ GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT

Nếu một đứa trẻ có khó khăn trong việc học, cha mẹ có thể liên lạc với người dưới đây để biết về việc chuyển trường của học khu hoặc về hệ thống chọn lựa để được giúp đỡ. Hệ thống này đưa học sinh vào một loạt những lựa chọn, kể cả việc giới thiệu để được thẩm định vào chương trình Giáo Dục Đặc Biệt. Các học sinh gặp khó khăn trong lớp bình thường phải nghĩ đến việc học thêm, học bù, và các dịch vụ hỗ trợ khác được dành cho học sinh.

Bất cứ lúc nào, phụ huynh được quyền yêu cầu thẩm định để được hưởng dịch vụ Giáo Dục Đặc Biệt. Trong vòng một thời gian hợp lý, học khu phải quyết định xem có cần phải thẩm định hay không. Nếu cần, phụ huynh sẽ được thông báo và được yêu cầu ký giấy đồng ý cho thẩm định. Học khu phải hoàn tất sự thẩm định và báo cáo trong vòng 60 ngày, kể từ ngày học khu nhận được giấy ưng thuận. Học khu phải gửi cho phụ huynh bản sao của báo cáo này.

Nếu học khu quyết định không cần thẩm định, học khu phải gửi thư cho phụ huynh giải thích lý do tại sao em này không cần được thẩm định. Thông báo này sẽ bao gồm phần trình bầy để phụ huynh biết rằng họ có quyền bất đồng ý với học khu. Ngoài ra, thông báo này phải cho phụ huynh biết cách để lấy được bản sao của Cáo Tri về Những An Toàn Thủ Tục--Quyền Lợi của Phụ Huynh có Con Em Khuyết Tật (Notice of Procedural Safeguards--Rights of Parents of Students with Disabilities).

Người được ủy nhiệm để liên lạc về việc học hành khó khăn hay xin thẩm định để vào chương trình Giáo Dục Đặc Biệt là hiệu trưởng của trường. Hiệu trưởng là người quen thuộc với các nguồn trợ giúp và có thể giới thiệu quý vị đến nhân viên thích hợp để giải quyết vấn đề học hành của con cái.

Các Quyền Phụ Thêm Của Học Sinh Khuyết Tật

Khu Học Chánh Houston không kỳ thị dựa trên sự khuyết tật và tuân hành mọi điều khoản của Tiết 504 của Luật Phục Hồi và Danh Mục II của Luật Người Hoa Kỳ Khuyết Tật.

Điều Hợp Viên Tiết 504 của HISD là:
Michael Webb
4040 W. Fuqua Houston, Texas 77045-6307
713-434-4717

Bất cứ câu hỏi hay thắc mắc về Danh Mục II của Luật Người Hoa Kỳ Khuyết Tật (ADA), xin hỏi điều hợp viên ADA. Các điều hợp viên của Khu Học Chánh Houston là:

Cho nhân viên:
Phòng Tuyển Dụng Đồng Đều của HISD
4400 West 18th Street, Houston, Texas 77092
713-556-7313

Cho học sinh:
Michael Webb
4040 W. Fuqua Houston, Texas 77045-6307
713-434-4717

Bất cứ câu hỏi hay thắc mắc liên hệ tới sự kỳ thị dựa trên phái tính theo Danh Mục IX của Tu Chính Giáo Dục 1972, như được tu sửa, xin gửi tới:

Marmion Dambrino
4400 West 18th Street, Houston, Texas 77092
713-556-6913

Yêu Cầu Thêm Loại Thể Thao trong Trường

Qua việc sử dụng bản Thăm Dò và Sở Thích Học Sinh Lực Sĩ, người ta có thể yêu cầu thêm một loại thể thao trong trường. Ban quản trị sẽ quyết định dựa trên số người ưa thích, mức độ tài năng đầy đủ và khả năng ganh đua với các nhóm khác trong vùng.

- Nếu môn thể thao này không phải là một môn bị cấm bởi "University Interscholastic League" (UIL), hiệu trưởng trường sẽ cho thăm dò ý kiến về môn thể thao yêu cầu và đưa ra một quyết định.
- Nếu môn thể thao này là một môn bị UIL cấm, hiệu trưởng trường phải xin tiểu ban Điều Hành Học Khu phê chuẩn.
- **Hoặc**, học sinh có thể điền đơn dưới đây và nộp cho **Ms. Marmion Dambrino, Giám Đốc Thể Lực, Khu Học Chánh Houston, Houston, Texas 77092**.

Tên _____

Số điện thoại _____

Trường _____

Ngày nộp _____

Môn thể thao yêu cầu _____

2015-2016
Quy Chế Tác Phong Học Sinh
Khu Học Chánh Houston

Chứng Nhận của Học Sinh và Phụ Huynh

Khu Học Chánh Houston phải cổ vũ sự tôn trọng hỗ tương quyền lợi của người khác. Mỗi học sinh phải tôn trọng quyền lợi và ưu tiên của các học sinh khác, các giáo chức và nhân viên học khu. Để có một môi trường học tập tốt và/hoặc để tham gia vào các hoạt động liên hệ đến trường, học sinh phải có những trách nhiệm sau đây:

- Tham dự mọi lớp hằng ngày và đúng giờ
- Chuẩn bị đầy đủ mọi học cụ và hoàn tất mọi bài vở
- Phục sức đúng theo qui luật của trường
- Phải biết rằng việc sở hữu, sử dụng, và/hoặc buôn bán các dược chất bất hợp pháp hay trái phép, rượu, và vũ khí thì bất hợp pháp và bị cấm
- Tỏ ra tôn trọng mọi người
- Cư xử một cách có trách nhiệm
- Trả các lệ phí và tiền phạt
- Biết và tuân hành các quy luật học đường trong *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* và Hệ Thống Kỷ Luật Học Đường
- Cộng tác với nhân viên học đường trong việc điều tra các vấn đề kỷ luật
- Tìm cách thay đổi chính sách và thủ tục nhà trường theo một phương cách thứ tự và có trách nhiệm, qua các thủ tục thích hợp
- Báo cáo các đe dọa cho sự an toàn của học sinh và nhân viên học đường cũng như các hành động xấu của bất cứ học sinh hay nhân viên học đường nào cho hiệu trưởng, giáo chức, hay một người trưởng thành
- Quen thuộc với và tuân theo Chính Sách Sử Dụng Điện Toán và Kỹ Thuật và hiểu rằng nếu không muốn truy cập, phụ huynh và học sinh có thể không tham gia. Chỉ sử dụng máy móc kỹ thuật của HISD vào việc học và dùng máy điện toán ở trường cùng các dụng cụ phụ trợ một cách thích hợp
- Tuân hành thủ tục an toàn kỹ thuật của HISD, tỉ như không mở máy điện toán rồi bỏ mặc một khi đã truy cập vào máy điện toán của hệ thống chính
- Báo cáo ngay cho giáo chức khi nhận thấy hoặc nghi ngờ có vấn đề về an toàn kỹ thuật
- Tuân theo các thủ tục an toàn thi cử gồm việc cấm đoán sử dụng những dụng vụ điện tử.

Quy Chế Tác Phong Học Sinh được soạn thảo để con em quý vi có được lợi ích tối đa trong kinh nghiệm học đường.

Nhà trường cần sự giúp đỡ và cộng tác của quý vị. Điều quan trọng là mỗi học sinh phải am hiểu Quy Chế và phụ huynh hoặc giám hộ cũng phải mong con em mình theo đúng các điều lệ trong Quy Chế này. Xin đọc và bàn thảo Quy Chế với con em quý vị. Sau đó, quý vị và con em phải ký vào mẫu đơn này và hoàn lại cho nhà trường. Chữ ký của phụ huynh và học sinh chứng nhận rằng quý vị đã nhận được bản sao Quy Chế Tác Phong Học Sinh và xác nhận rằng quý vị đã đọc và bàn thảo về Quy Chế. Chúng tôi mong đợi phụ huynh và học sinh nhận lãnh trách nhiệm của mình như đã được trình bầy trong *Quy Chế Tác Phong Học Sinh* này.

_____ _____

Chữ Ký Học Sinh Ngày

_____ _____

Chữ Ký Phụ Huynh hoặc Giám Hộ Ngày

Lớp _____ Lớp Chính _____ Trường _____

Note: Place original form in student's cumulative folder.